



Industrie und Dienstleistungen
Industrie et services

029-1000

Buchhaltungsergebnisse schweizerischer Unternehmen

Geschäftsjahre 2009–2010

Les résultats comptables des entreprises suisses

Années comptables 2009–2010



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
Bundesamt für Statistik BFS
Office fédéral de la statistique OFS

Neuchâtel, 2012

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS)
herausgegebene Reihe «Statistik der Schweiz»
gliedert sich in folgende Fachbereiche:

- 0** Statistische Grundlagen und Übersichten
- 1** Bevölkerung
- 2** Raum und Umwelt
- 3** Arbeit und Erwerb
- 4** Volkswirtschaft
- 5** Preise
- 6** Industrie und Dienstleistungen
- 7** Land- und Forstwirtschaft
- 8** Energie
- 9** Bau- und Wohnungswesen
- 10** Tourismus
- 11** Mobilität und Verkehr
- 12** Geld, Banken, Versicherungen
- 13** Soziale Sicherheit
- 14** Gesundheit
- 15** Bildung und Wissenschaft
- 16** Kultur, Medien, Informationsgesellschaft, Sport
- 17** Politik
- 18** Öffentliche Verwaltung und Finanzen
- 19** Kriminalität und Strafrecht
- 20** Wirtschaftliche und soziale Situation
der Bevölkerung
- 21** Nachhaltige Entwicklung und Disparitäten
auf regionaler und internationaler Ebene

La série «Statistique de la Suisse»
publiée par l'Office fédéral de la statistique (OFS)
couvre les domaines suivants:

- 0** Bases statistiques et produits généraux
- 1** Population
- 2** Espace et environnement
- 3** Vie active et rémunération du travail
- 4** Economie nationale
- 5** Prix
- 6** Industrie et services
- 7** Agriculture et sylviculture
- 8** Energie
- 9** Construction et logement
- 10** Tourisme
- 11** Mobilité et transports
- 12** Monnaie, banques, assurances
- 13** Protection sociale
- 14** Santé
- 15** Education et science
- 16** Culture, médias, société de l'information, sport
- 17** Politique
- 18** Administration et finances publiques
- 19** Criminalité et droit pénal
- 20** Situation économique et sociale
de la population
- 21** Développement durable et disparités régionales
et internationales

Buchhaltungsergebnisse schweizerischer Unternehmen Geschäftsjahre 2009–2010

Les résultats comptables des entreprises suisses Années comptables 2009–2010

Bearbeitung Sektion Monetäre Unternehmensstatistik
Rédaction Section Statistique monétaire des entreprises

Herausgeber Bundesamt für Statistik (BFS)
Editeur Office fédéral de la statistique (OFS)

Herausgeber:	Bundesamt für Statistik (BFS)
Auskunft:	Markus Däppen, Produktions-und Wertschöpfungsstatistik, BFS, Tel. 032 713 61 10
Realisierung:	Monetäre Unternehmensstatistik, BFS, M. Däppen, S. Streit, M. Ferrari, V. Roth, J. Beyeler
Vertrieb:	Bundesamt für Statistik, CH-2010 Neuchâtel Tel. 032 713 60 60 / Fax 032 713 60 61 / E-Mail: order@bfs.admin.ch
Bestellnummer:	029-1000
Preis:	Fr. 15.– (exkl. MWST)
Reihe:	Statistik der Schweiz
Fachbereich:	6 Industrie und Dienstleistungen
Originaltext:	Deutsch – Französisch
Übersetzung:	Sprachdienste BFS
Titelgrafik:	BFS; Konzept: Netthoevel & Gaberthüel, Biel; Foto: © V. Béguelin, D. von Burg
Grafik/Layout:	Sektion DIAM, Prepress / Print
Copyright:	BFS, Neuchâtel 2012 Abdruck – ausser für kommerzielle Nutzung – unter Angabe der Quelle gestattet
ISBN:	978-3-303-06314-9
Editeur:	Office fédéral de la statistique (OFS)
Complément d'information:	Veronica Roth, Statistique de la production et de la valeur ajoutée, OFS, tél. 032 713 68 14
Réalisation:	Statistiques monétaires des entreprises, OFS, M. Däppen, S. Streit, M. Ferrari, V. Roth, J. Beyeler
Diffusion:	Office fédéral de la statistique, CH-2010 Neuchâtel tél. 032 713 60 60 / fax 032 713 60 61 / e-mail: order@bfs.admin.ch
Numéro de commande:	029-1000
Prix:	15 francs (TVA excl.)
Série:	Statistique de la Suisse
Domaine:	6 Industrie et services
Langue du texte original:	Allemand – français
Traduction:	Services linguistiques de l'OFS
Page de couverture:	OFS; concept: Netthoevel & Gaberthüel, Bienne; photo: © V. Béguelin, D. von Burg
Graphisme/Layout:	Section DIAM, Prepress / Print
Graphisme/Layout:	OFS
Copyright:	OFS, Neuchâtel 2012 La reproduction est autorisée, sauf à des fins commerciales, si la source est mentionnée
ISBN:	978-3-303-06314-9

Inhaltsverzeichnis

Das Wichtigste in Kürze	8
1 Einführung	10
1.1 Ziele der Statistik	11
1.2 Rechtliche Grundlagen	11
2 Ziehung einer neuen Stichprobe für die Wertschöpfungsstatistik 2010	12
2.1 Stichprobenrahmen	12
2.2 Schichtung der Unternehmensstichprobe	12
2.3 Stichprobenplan	15
3 Methodische Aspekte	18
3.1 Die Wertschöpfungsstatistik in Kürze	18
3.2 Abgrenzung der Grundgesamtheit	18
3.3 Definitionen	19
4 Datenerhebung und -aufbereitung	21
4.1 Datenerhebung	21
4.2 Fragebogentyp	21
4.3 Datenaufbereitung und -qualität	22

Table des matières

L'essentiel en bref	8
L'essenziale in breve	9
1 Introduction	10
1.1 Objectifs de la statistique	11
1.2 Bases légales	11
2 Tirage d'un nouvel échantillon pour la statistique de la valeur ajoutée 2010	12
2.1 Cadre de sondage	12
2.2 Stratification de l'échantillon des entreprises	12
2.3 Plan de sondage	15
3 Aspects méthodologiques	18
3.1 La Statistique de la valeur ajoutée en bref	18
3.2 Délimitation de l'univers enquêté	18
3.3 Définitions	19
4 Relevé et traitement des données	21
4.1 Relevé des données	21
4.2 Type de questionnaires	21
4.3 Traitement et qualité des données	22

5	Hochrechnung und Genauigkeit der Ergebnisse	24	5	Extrapolation et précision des résultats	24
5.1	Stichprobengewicht	24	5.1	Poids de sondage	24
5.2	Gewichtskorrektur für Antwortausfälle	24	5.2	Correction des poids pour les non-réponses	24
5.3	Robustifizierung	25	5.3	Robustification	25
5.4	Genauigkeit der Ergebnisse	25	5.4	Précision des résultats	25
6	Publikation der Ergebnisse	26	6	Publication des résultats	26
6.1	Hochgerechnete Ergebnisse	26	6.1	Résultats extrapolés	26
6.2	Nicht hochgerechnete Ergebnisse	27	6.2	Résultats non extrapolés	27
6.3	Zeichenerklärung	27	6.3	Explication des signes	27
7	Analyse der Jahresrechnungen	28	7	Analyse des comptes annuels	28
7.1	Kennzahlen für die Strukturanalyse der Bilanz	29	7.1	Ratios pour l'analyse de la structure du bilan	29
7.2	Kennzahlen für die Analyse der Erfolgsrechnung	32	7.2	Ratios pour l'analyse du compte des résultats	32

Anhangtabellen

<i>Hochgerechnete betriebswirtschaftliche Ergebnisse nach Wirtschaftsbranchen, 2009 und 2010</i>	35
T1 Betriebswirtschaftliche Ergebnisse nach Wirtschaftsbranchen	36
T1.1 Variationskoeffizienten	38
<i>Kennzahlen nach Wirtschaftsbranchen, 2010</i>	39
T2 Kennzahlen nach Wirtschaftsbranchen	40
<i>Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung, 2009 und 2010, nicht hochgerechnet</i>	45
T3.08 Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau	46
T3.10 Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln	47
T3.11 Getränkeherstellung	48
T3.13 Herstellung von Textilien	49
T3.15 Herstellung von Leder, Lederwaren und Schuhen	50
T3.16 Herstellung von Holz-, Flecht-, Korb- und Korkwaren (ohne Möbel)	51
T3.17 Herstellung von Papier, Pappe und Waren daraus	52
T3.18 Herstellung von Druckerzeugnissen; Vervielfältigung von bespielten Ton-, Bild- und Datenträgern	53
T3.20 Herstellung von chemischen Erzeugnissen	54
T3.21 Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen	55
T3.22 Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	56
T3.23 Herstellung von Glas und Glaswaren, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	57
T3.24 Metallerzeugung und -bearbeitung	58
T3.25 Herstellung von Metallerzeugnissen	59
T3.26 Herstellung von Datenverarbeitungsgeräten, elektronischen und optischen Erzeugnissen	60
T3.27 Herstellung von elektrischen Ausrüstungen	61
T3.28 Maschinenbau	62
T3.29 Herstellung von Automobilen und Automobilteilen	63
T3.30 Sonstiger Fahrzeugbau	64
T3.31 Herstellung von Möbeln	65
T3.32 Herstellung von sonstigen Waren	66
T3.33 Reparatur und Installation von Maschinen und Ausrüstungen	67

Tableaux en annexe

<i>Résultats microéconomiques extrapolés, par branches économiques, en 2009 et 2010</i>	35
T1 Résultats microéconomiques, par branches économiques	36
T1.1 Coefficients de variation (CV)	38
<i>Ratios par branches économiques, en 2010</i>	39
T2 Ratios par branches économiques	40
<i>Structure du bilan et compte de résultats, en 2009 et en 2010, non extrapolée</i>	45
T3.08 Autres industries extractives	46
T3.10 Industries alimentaires	47
T3.11 Fabrication de boissons	48
T3.13 Fabrication de textiles	49
T3.15 Industrie du cuir et de la chaussure	50
T3.16 Travail du bois et fabrication d'articles en bois et en liège, à l'exception des meubles; fabrication d'articles en vannerie et sparterie	51
T3.17 Industrie du papier et du carton	52
T3.18 Imprimerie et reproduction d'enregistrements	53
T3.20 Industrie chimique	54
T3.21 Industrie pharmaceutique	55
T3.22 Fabrication de produits en caoutchouc et en plastique	56
T3.23 Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	57
T3.24 Métallurgie	58
T3.25 Fabrication de produits métalliques, à l'exception des machines et des équipements	59
T3.26 Fabrication de produits informatiques, électroniques et optiques	60
T3.27 Fabrication d'équipements électriques	61
T3.28 Fabrication de machines et équipements n.c.a.	62
T3.29 Industrie automobile	63
T3.30 Fabrication d'autres matériels de transport	64
T3.31 Fabrication de meubles	65
T3.32 Autres industries manufacturières	66
T3.33 Réparation et installation de machines et d'équipements	67

T3.35 Energieversorgung	68	T3.35 Production et distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné	68
T3.36 Wasserversorgung	69	T3.36 Captage, traitement et distribution d'eau	69
T3.37 Abwasserentsorgung	70	T3.37 Collecte et traitement des eaux usées	70
T3.38 Sammlung, Behandlung und Beseitigung von Abfällen; Rückgewinnung	71	T3.38 Collecte, traitement et élimination des déchets; récupération	71
T3.41 Hochbau	72	T3.41 Construction de bâtiments	72
T3.42 Tiefbau	73	T3.42 Génie civil	73
T3.43 Vorbereitende Baustellenarbeiten, Bauinstallation und sonstiges Ausbaugewerbe	74	T3.43 Travaux de construction spécialisés	74
T3.45 Handel mit Motorfahrzeugen; Instandhaltung und Reparatur von Motorfahrzeugen	75	T3.45 Commerce et réparation d'automobiles et de motocycles	75
T3.46 Grosshandel (ohne Handel mit Motorfahrzeugen)	76	T3.46 Commerce de gros, à l'exception des automobiles et des motocycles	76
T3.47 Detailhandel (ohne Handel mit Motorfahrzeugen)	77	T3.47 Commerce de détail, à l'exception des automobiles et des motocycles	77
T3.49 Landverkehr und Transport in Rohrfernleitungen	78	T3.49 Transports terrestres et transport par conduites	78
T3.52 Lagerei sowie Erbringung von sonstigen Dienstleistungen für den Verkehr	79	T3.52 Entreposage et services auxiliaires des transports	79
T3.55 Beherbergung	80	T3.55 Hébergement	80
T3.56 Gastronomie	81	T3.56 Restauration	81
T3.58 Verlagswesen	82	T3.58 Édition	82
T3.59 Herstellung, Verleih und Vertrieb von Filmen und Fernsehprogrammen; Kinos; Tonstudios und Verlegen von Musik	83	T3.59 Production de films cinématographiques, de vidéo et de programmes de télévision; enregistrement sonore et édition musicale	83
T3.61 Telekommunikation	84	T3.61 Télécommunications	84
T3.62 Erbringung von Dienstleistungen der Informationstechnologie	85	T3.62 Programmation, conseil et autres activités informatiques	85
T3.68 Grundstücks- und Wohnungswesen	86	T3.68 Activités immobilières	86
T3.69 Rechts- und Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung	87	T3.69 Activités juridiques et comptables	87
T3.70 Verwaltung und Führung von Unternehmen und Betrieben; Unternehmensberatung	88	T3.70 Activités des sièges sociaux; conseil de gestion	88
T3.71 Architektur- und Ingenieurbüros; technische, physikalische und chemische Untersuchung	89	T3.71 Activités d'architecture et d'ingénierie; activités de contrôle et analyses techniques	89
T3.72 Forschung und Entwicklung	90	T3.72 Recherche-développement scientifique	90
T3.73 Werbung und Marktforschung	91	T3.73 Publicité et études de marché	91
T3.74 Sonstige freiberufliche, wissenschaftliche und technische Tätigkeiten	92	T3.74 Autres activités spécialisées, scientifiques et techniques	92
T3.75 Veterinärwesen	93	T3.75 Activités vétérinaires	93
T3.77 Vermietung von beweglichen Sachen	94	T3.77 Activités de location et location-bail	94
T3.78 Vermittlung und Überlassung von Arbeitskräften	95	T3.78 Activités liées à l'emploi	95

T3.79 Reisebüros, Reiseveranstalter und Erbringung sonstiger Reservierungsdienstleistungen	96	T3.79 Activités des agences de voyage, voyagistes, services de réservation et activités connexes	96
T3.80 Wach- und Sicherheitsdienste sowie Detekteien	97	T3.80 Enquêtes et sécurité	97
T3.81 Gebäudebetreuung; Garten- und Landschaftsbau	98	T3.81 Services relatifs aux bâtiments et aménagement paysager	98
T3.82 Erbringung von wirtschaftlichen Dienstleistungen für Unternehmen und Privatpersonen a. n. g.	99	T3.82 Activités administratives et autres activités de soutien aux entreprises	99
T3.85 Erziehung und Unterricht	100	T3.85 Enseignement	100
T3.87 Heime (ohne Erholungs- und Ferienheime)	101	T3.87 Hébergement médico-social et social	101
T3.88 Sozialwesen (ohne Heime)	102	T3.88 Action sociale sans hébergement	102
T3.90 Kreative, künstlerische und unterhaltende Tätigkeiten	103	T3.90 Activités créatives, artistiques et de spectacle	103
T3.91 Bibliotheken, Archive, Museen, botanische und zoologische Gärten	104	T3.91 Bibliothèques, archives, musées et autres activités culturelles	104
T3.92 Spiel-, Wett- und Lotteriewesen	105	T3.92 Organisation de jeux de hasard et d'argent	105
T3.93 Erbringung von Dienstleistungen des Sports, der Unterhaltung und der Erholung	106	T3.93 Activités sportives, récréatives et de loisirs	106
T3.94 Interessenvertretungen sowie kirchliche und sonstige religiöse Vereinigungen (ohne Sozialwesen und Sport)	107	T3.94 Activités des organisations associatives	107
T3.95 Reparatur von Datenverarbeitungsgeräten und Gebrauchsgütern	108	T3.95 Réparation d'ordinateurs et de biens personnels et domestiques	108
T3.96 Erbringung von sonstigen überwiegend persönlichen Dienstleistungen	109	T3.96 Autres services personnels	109

Das Wichtigste in Kürze

Nach einem schwierigen Jahr 2009 hat die Schweizer Wirtschaft 2010 wieder zum Wachstum zurückgefunden. Diese positive Entwicklung ist hauptsächlich auf die sehr guten Export- und Investitionsergebnisse zurückzuführen.

Die Exporte kehrten dank der Erholung der Weltwirtschaft und der guten Positionierung der Schweiz auf den aufstrebenden Märkten trotz des teuren Frankens auf den Wachstumspfad zurück. Die Ausrüstungs- und die Bauinvestitionen legten stark zu und auch der private Konsum verzeichnete einen kräftigen Anstieg. Gestützt wurde der Konsum durch das auf Migrationen zurückzuführende demografische Wachstum und die positive Konsumentenstimmung.

Das wirtschaftliche Umfeld der Schweiz war durch eine geringe Inflationsrate, tiefe Zinsen, einen stabilen Arbeitsmarkt und eine leichte Zunahme der Haushaltseinkommen geprägt.

In dieser günstigen Konjunkturlage schnitten die meisten Branchen besser ab als 2009. Fast alle Branchen, vor allem in der Industrie, legten zu. Sowohl ihre Bestellungen als auch ihre Umsätze, ihre Produktion und ihre Gewinne nahmen zu.

Während die exportorientierten Branchen (Uhren-, Maschinenbau -und Metallindustrie) 2009 noch einen Umsatzrückgang verbuchten, profitierten sie im Jahr 2010 vom weltweiten Wirtschaftsaufschwung und wiesen trotz des starken Frankens eine positive Wachstumsrate aus.

Begünstigt durch die tiefen Zinsen und eine starke Wohnungsnachfrage entwickelte sich das Baugewerbe weiterhin erfreulich. Es registrierte im Geschäftsjahr 2010 sowohl im Hoch- als auch im Tiefbau ein Umsatzwachstum.

Die binnenmarktorientierten Branchen (Detailhandel, Nahrungsmittelindustrie, Holzindustrie, Motorfahrzeughandel) verzeichneten dank der positiven Konsumentenstimmung gute Ergebnisse.

L'essentiel en bref

Après une année 2009 difficile, l'économie suisse a renoué en 2010 avec la croissance. Cette évolution positive est principalement due aux très bons résultats des exportations et des investissements.

Grâce à la reprise positive de l'économie mondiale, au bon positionnement de la Suisse sur les marchés émergents et ce en dépit de la cherté du franc, les exportations ont pu retrouver le chemin de la croissance. Les investissements en biens d'équipement et aussi dans la construction ont fortement progressé, et la consommation privée a continué d'évoluer avec vigueur. La croissance démographique due à l'immigration et le bon moral des consommateurs ont favorisé la consommation.

L'environnement économique suisse a été caractérisé par un faible taux d'inflation, un bas niveau de taux d'intérêt, une stabilité de l'emploi et une légère hausse du revenu des ménages.

Dans ce contexte économique favorable, la plupart des branches ont réalisé des résultats supérieurs à ceux de 2009. Pratiquement toutes les branches ont retrouvé la croissance, surtout dans l'industrie. Elles ont vu leurs commandes, chiffres d'affaires, productions et bénéfices augmenter.

Alors qu'en 2009, les branches tournées vers l'exportation (horlogerie, industrie des machines et métallurgie) ont vu leur chiffre d'affaires diminuer, ces dernières ont profité en 2010 de la reprise de l'économie mondiale et ont affiché des taux de croissance positifs et ce, malgré le franc fort.

La branche de la construction a continué à bien se porter et de bénéficier des taux d'intérêt faibles et d'une forte demande en logements. Elle a enregistré une hausse de son chiffre d'affaires pour l'exercice 2010, aussi bien dans le génie civil que dans le bâtiment.

Les branches axées sur le marché intérieur (commerce de détail, industrie alimentaire, industrie du bois, commerce automobile) ont connu de bons résultats grâce à un climat de consommation propice.

L'essenziale in breve

Dopo un difficile 2009, l'economia svizzera ha ricominciato a crescere nel 2010. Questo sviluppo positivo è riconducibile soprattutto agli ottimi risultati conseguiti nelle esportazioni e negli investimenti.

Grazie alla ripresa dell'economia mondiale, al buon posizionamento della Svizzera sui mercati emergenti e malgrado il franco forte, le esportazioni hanno potuto registrare nuovamente una crescita. Gli investimenti in beni da equipaggiamento e nelle costruzioni hanno conosciuto una forte progressione, e i consumi privati hanno continuato a crescere in maniera sostenuta. L'incremento demografico dovuto all'immigrazione e la fiducia dei consumatori hanno favorito i consumi.

L'economia svizzera è stata caratterizzata da un debole tasso d'inflazione, un basso livello degli interessi, una stabilità dell'impiego e un leggero aumento dei redditi delle economie domestiche.

In tale favorevole contesto economico, la maggior parte dei rami ha realizzato risultati superiori a quelli del 2009. Praticamente tutti i rami hanno conosciuto una ripresa, soprattutto nel settore industriale, dove gli ordinativi, i fatturati, la produzione e gli utili sono aumentati.

Mentre nel 2009 i rami orientati verso l'esportazione (orologeria, industria delle macchine e metallurgia) avevano registrato un calo del fatturato, nel 2010 hanno beneficiato della ripresa dell'economia mondiale, registrando tassi di crescita positivi malgrado il franco forte. Il ramo delle costruzioni ha continuato a prosperare e a beneficiare dei bassi tassi d'interesse nonché di una forte domanda in materia di alloggi, registrando un incremento del fatturato per l'esercizio 2010 sia nell'ingegneria civile che nell'edilizia.

I rami rivolti verso il mercato interno (commercio al dettaglio, industria alimentare, industria del legno, commercio di automobili) hanno registrato risultati soddisfacenti grazie al clima favorevole sul fronte dei consumi.

1 Einführung

Die Wertschöpfungsstatistik wurde im Jahre 2009 umfassend revidiert und hat gegenüber den Vorjahren verschiedene Änderungen erfahren. Die Umstellung auf die neue Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige, die Entlastung der Unternehmen, die Vereinfachung der Fragebogen, die Erneuerung der Stichprobe und die neue Diffusionsstrategie¹.

Aufgrund dieser verschiedenen Änderungen können die hochgerechneten Resultate von 2009 nicht mit den Ergebnissen von 2008 verglichen werden. Die Publikation von Zeitreihen ist somit erst ab 2009 möglich.

1 Introduction

En 2009, la statistique de la valeur ajoutée a été révisée en profondeur et a subi divers changements par rapport aux années précédentes. Ceux-ci concernent principalement l'introduction de la nouvelle Nomenclature générale des activités économiques, l'allègement de la charge des entreprises, la simplification du questionnaire, le renouvellement de l'échantillon ainsi qu'une nouvelle stratégie de diffusion¹.

Ces changements ne permettent pas de comparer les résultats extrapolés entre de 2009 avec ceux de 2008. Il n'est par conséquent pas possible de présenter des séries chronologiques antérieures à 2009.

¹ Für detaillierte Informationen siehe: Bundesamt für Statistik: *Buchhaltungsergebnisse schweizerischer Unternehmen, Geschäftsjahre 2008–2009*, Neuenburg, 2011.

¹ Pour les informations détaillées, voir: Office fédéral de la statistique: *Les résultats comptables des entreprises suisses – Années comptables 2008–2009*, Neuchâtel, 2011.

1.1 Ziele der Statistik

Die Wertschöpfungsstatistik basiert auf einer jährlich durchgeführten Stichprobenerhebung bei Unternehmen des sekundären und tertiären Sektors. Ausgenommen sind das Bank- und Versicherungswesen.

Diese Statistik untersucht anhand der Buchhaltungsergebnisse die Struktur und Entwicklung der Unternehmensaktivitäten in den verschiedenen Wirtschaftssektoren.

Die Ergebnisse der Erhebung ermöglichen:

- Die Berechnung von betriebswirtschaftlichen Kennzahlen auf Branchenebene.
- Die Schätzung der makroökonomischen Aggregate² (70% des BIP).
- Den Vergleich relevanter Wirtschaftsdaten auf nationaler und internationaler Ebene.

1.2 Rechtliche Grundlagen

Die Erhebung stützt sich auf das Bundesstatistikgesetz (BstatG) vom 9. Oktober 1992 und die Verordnung vom 30. Juni 1993 über die Durchführung von statistischen Erhebungen des Bundes. Gemäss dem Anhang dieser Verordnung ist die Teilnahme an der Wertschöpfungsstatistik freiwillig. Weiter unterliegt die Wertschöpfungsstatistik dem Datenschutzgesetz (DSG) vom 19. Juni 1992.

² Für detaillierte Informationen siehe: Bundesamt für Statistik: *Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung 2008, Finanzkrise und divergierende Ergebnisse*, Neuenburg, 2011.

1.1 Objectifs de la statistique

La statistique de la valeur ajoutée est élaborée sur la base d'une enquête par échantillonnage réalisée annuellement auprès des entreprises des secteurs secondaire et tertiaire. Elle ne tient pas compte des banques et assurances.

Cette statistique observe, au moyen de résultats comptables, la structure et l'évolution des activités des entreprises dans un secteur d'activité économique donné.

Les résultats de l'enquête permettent:

- de calculer des ratios microéconomiques au niveau des branches;
- d'estimer des agrégats macroéconomiques² (équivalents à 70% du PIB national) et
- de comparer des données économiques pertinentes à un niveau national et international.

1.2 Bases légales

L'enquête a pour base légale la loi sur la statistique fédérale (LSF) du 9 octobre 1992 et l'ordonnance du 30 juin 1993 concernant l'exécution des relevés statistiques fédéraux. La participation est facultative comme le stipule l'annexe de l'ordonnance précitée. En outre, la statistique est soumise à la loi sur la protection des données (LPD) du 19 juin 1992.

² Pour les informations détaillées, voir: Office fédéral de la statistique: *Comptes nationaux 2008, Crise, épargne des ménages et perspectives historiques*, Neuchâtel, 2011.

2 Ziehung der Stichprobe für die Wertschöpfungsstatistik 2010

2.1 Stichprobenrahmen

Der Rahmen für die Ziehung der Stichprobe der Wertschöpfungsstatistik 2010 wurde anhand des Unternehmensbestandes des Betriebs- und Unternehmensregisters (BUR, Stand Oktober 2010) gebildet. Für die Anpassung an die interessierende Grundgesamtheit wurden in einem ersten Schritt alle wirtschaftlich aktiven Unternehmen ausgewählt. Daraufhin wurden jene Unternehmen selektiert, die mindestens drei Beschäftigte aufweisen und deren Wirtschaftszweig-Code und Rechtsform gewisse Bedingungen erfüllen³. Der resultierende Rahmen enthielt schliesslich 149'245 Unternehmen.

2.2 Schichtung der Unternehmensstichprobe

Der Stichprobenrahmen wurde nach Branchen bzw. Wirtschaftszweigen (Primärschichten) anhand der zweiten Stufe der Systematik NOGA 2008⁴ und nach Grössenklassen anhand der Anzahl Beschäftigten (Sekundärschichten) geschichtet.

Mit dieser Schichtung können hinsichtlich der wirtschaftlichen Tätigkeit und der Grösse möglichst homogene Teilpopulationen gebildet werden.

T1* Definition der Grössenklassen

Grössenklassen	
1	zwischen 3 und 7 Beschäftigte
2	zwischen 8 und 19 Beschäftigte
3	zwischen 20 und 49 Beschäftigte
4	zwischen 50 und 249 Beschäftigte
5	250 oder mehr Beschäftigte

Die Anzahl Unternehmen in den resultierenden Schichten ist in Tabelle T2* aufgelistet.

³ Methodische Aspekte (siehe Kapitel 3.2 und 3.3)

⁴ NOGA 2008: Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige

2 Tirage de l'échantillon pour la statistique de la valeur ajoutée 2010

2.1 Cadre de sondage

Le cadre de sondage pour le tirage de l'échantillon de la statistique de la valeur ajoutée 2010 a été construit à partir de la liste des entreprises du Registre des entreprises et des établissements (REE, état octobre 2010). Il a été procédé à une première sélection de toutes les entreprises économiquement actives pour adapter l'échantillon à l'univers statistique considéré. Dans un deuxième temps les entreprises comptant au moins trois employés, dont le code d'activité économique NOGA ainsi que la forme juridique remplissaient certaines conditions, ont été sélectionnées³. On a ainsi obtenu 149'245 entreprises au total.

2.2 Stratification de l'échantillon des entreprises

Le cadre de sondage a été stratifié par branche d'activité économique (strates primaires) en utilisant la nomenclature NOGA 2008⁴ au deuxième niveau et par classe de taille (strates secondaires), définies en fonction du nombre de personnes occupées.

Cette stratification a pour but de former des sous-populations les plus homogènes possible en ce qui concerne l'activité économique et la taille des entreprises qui les constituent.

T1* Définition des classes de taille

Classes de taille	
1	entre 3 et 7 employés
2	entre 8 et 19 employés
3	entre 20 et 49 employés
4	entre 50 et 249 employés
5	250 ou plus d'employés

Le tableau T2* donne le nombre d'entreprises figurant dans les différentes strates.

³ Aspects méthodologiques (voir chapitres 3.2 et 3.3)

⁴ NOGA 2008: Nomenclature générale des activités économiques

T2* Schichtung des Stichprobenrahmens für die Wertschöpfungsstatistik 2010
Stratification du cadre de sondage pour la statistique de la valeur ajoutée 2010

Noga2		Grössenklasse / Classe de taille					Total	Noga2
		1	2	3	4	5		
08/09	Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau	68	60	53	18	0	199	Autres industries extractives
10	Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln	690	379	158	137	42	1 406	Industries alimentaires
11	Getränkeherstellung	117	64	31	15	5	232	Fabrication de boissons
12	Tabakverarbeitung	1	2	2	2	3	10	Fabrication de produits à base de tabac
13	Herstellung von Textilien	172	94	65	44	2	377	Fabrication de textiles
14	Herstellung von Bekleidung	176	60	12	14	2	264	Industrie de l'habillement
15	Herstellung von Leder, Lederwaren und Schuhen	62	24	10	8	1	105	Industrie du cuir et de la chaussure
16	H.v. Holz-, Flecht-, Korb- u. Korkwa.	1 851	1 003	288	67	4	3 213	F. d'art. en bois et van.
17	Herstellung von Papier, Pappe und Waren daraus	44	39	29	36	15	163	Industrie du papier et du carton
18	Herstellung von Druckerzeugnissen; Vervielfältigung von bespielten Ton-, Bild- und Datenträgern	781	402	165	83	12	1 443	Imprimerie et reproduction d'enregistrements
19	Kokerei und Mineralölverarbeitung	3	2	1	1	2	9	Cokéfaction et raffinage
20	Herstellung von chemischen Erzeugnissen	143	112	83	90	24	452	Industrie chimique
21	Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen	45	32	29	43	26	175	Industrie pharmaceutique
22	Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	186	167	119	103	16	591	Fabrication de produits en caoutchouc et en plastique
23	Herstellung von Glas und Glaswaren, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	295	187	116	63	11	672	Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques
24	Metallerzeugung und -bearbeitung	59	53	42	44	19	217	Métallurgie
25	Herstellung von Metallerzeugnissen	2 101	1 392	616	298	27	4 434	Fabrication de produits métalliques, à l'exception des machines et des équipements
26	Herstellung von Datenverarbeitungsgeräten, elektronischen und optischen Erzeugnissen	483	400	283	297	80	1 543	Fabrication de produits informatiques, électroniques et optiques
27	Herstellung von elektrischen Ausrüstungen	218	162	98	67	37	582	Fabrication d'équipements électriques
28	Maschinenbau	569	452	346	318	61	1 746	Fabrication de machines et équipements n.c.a.
29	Herstellung von Automobilen und Automobilteilen	60	38	24	14	7	143	Industrie automobile
30	Sonstiger Fahrzeugbau	78	20	18	11	6	133	Fabrication d'autres matériels de transport
31	Herstellung von Möbeln	244	162	104	52	4	566	Fabrication de meubles
32	Herstellung von sonstigen Waren	792	247	99	48	12	1 198	Autres industries manufacturières
33	Reparatur und Installation von Maschinen und Ausrüstungen	665	230	59	25	3	982	Réparation et installation de machines et d'équipements
35	Energieversorgung	69	99	89	66	23	346	Production et distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné
36	Wasserversorgung	25	22	3	4	1	55	Captage, traitement et distribution d'eau
37	Abwasserentsorgung	86	53	25	8		172	Collecte et traitement des eaux usées
38	Sammlung, Behandlung und Beseitigung von Abfällen; Rückgewinnung	162	126	86	28	1	403	Collecte, traitement et élimination des déchets; récupération
39	Beseitigung von Umweltverschmutzungen und sonstige Entsorgung	6	3	1			10	Dépollution et autres services de gestion des déchets
41	Hochbau	1 154	912	566	338	24	2 994	Construction de bâtiments
42	Tiefbau	186	126	131	89	13	545	Génie civil
43	Vorbereitende Baustellenarbeiten, Bauinstallation und sonstiges Ausbaugewerbe	9 679	4 885	1 562	344	24	16 494	Travaux de construction spécialisés
45	Handel mit Motorfahrzeugen; Instandhaltung und Reparatur von Motorfahrzeugen	4 911	1 608	405	102	13	7 039	Commerce et réparation d'automobiles et de motocycles
46	Grosshandel (ohne Handel mit Motorfahrzeugen)	6 027	2 612	1 122	577	75	10 413	Commerce de gros, à l'exception des automobiles et des motocycles
47	Detaillhandel (ohne Handel mit Motorfahrzeugen)	12 228	4 722	1 033	355	98	18 436	Commerce de détail, à l'exception des automobiles et des motocycles
49	Landverkehr und Transport in Rohrfernleitungen	1 665	908	412	194	25	3 204	Transports terrestres et transport par conduites

T 2* Schichtung des Stichprobenrahmens für die Wertschöpfungsstatistik 2010
Stratification du cadre de sondage pour la statistique de la valeur ajoutée 2010

Noga2	Grössenklasse / Classe de taille					Total	Noga2
	1	2	3	4	5		
50	37	22	22	6	2	89	Transports par eau
51	43	22	19	16	2	102	Transports aériens
52	348	183	121	74	27	753	Entreposage et services auxiliaires des transports
53	102	57	22	12	10	203	Activités de poste et de courrier
55	1 558	1 501	611	258	18	3 946	Hébergement
56	10 221	3 542	610	164	26	14 563	Restauration
58	349	161	85	39	11	645	Édition
59	342	86	47	16		491	Production de films cinématographiques, de vidéo et de programmes de télévision; enregistrement sonore et édition musicale
60	17	15	26	8	3	69	Programmation et diffusion
61	68	38	23	18	6	153	Télécommunications
62	2 287	944	346	153	19	3 749	Programmation, conseil et autres activités informatiques
63	160	55	24	14	3	256	Services d'information
68	1 461	394	136	44	6	2 041	Activités immobilières
69	4 241	1 276	225	47	10	5 799	Activités juridiques et comptables
70	1 971	576	184	90	20	2 841	Activités des sièges sociaux; conseil de gestion
71	5 173	1 932	562	148	12	7 827	Activités d'architecture et d'ingénierie; activités de contrôle et analyses techniques
72	201	95	57	36	11	400	Recherche-développement scientifique
73	813	302	96	41	15	1 267	Publicité et études de marché
74	1 131	241	37	14		1 423	Autres activités spécialisées, scientifiques et techniques
75	463	116	9			588	Activités vétérinaires
77	249	90	18	14	2	373	Activités de location et location-bail
78	576	202	54	28	2	862	Activités liées à l'emploi
79	646	197	70	30	5	948	Activ. des ag. de voyage
80	139	111	48	35	6	339	Enquêtes et sécurité
81	2 320	917	304	170	35	3 746	Services relatifs aux bâtiments et aménagement paysager
82	457	190	74	48	6	775	Activités administratives et autres activités de soutien aux entreprises
85	1 100	583	376	248	21	2 328	Enseignement
86	1 449	585	226	94	19	2 373	Activités pour la santé humaine (sans les hôpitaux et médecins)
87	107	176	322	510	27	1 142	Hébergement médico-social et social
88	491	481	165	42	2	1 181	Action sociale sans hébergement
90	252	75	27	20	9	383	Activités créatives, artistiques et de spectacle
91	27	17	6	4		54	Bibliothèques, archives, musées et autres activités culturelles
92	12	2	2	12	5	33	Organisation de jeux de hasard et d'argent
93	937	438	159	45	2	1 581	Activités sportives, récréatives et de loisirs
94	340	162	65	32	4	603	Activités des organisations associatives
95	256	44	9	8	1	318	Réparation d'ordinateurs et de biens personnels et domestiques
96	3372	536	89	34	4	4035	Autres services personnels
	89 817	38 223	13 561	6 575	1 069	149 245	

2.3 Stichprobenplan

Zu jedem Wirtschaftszweig wurde eine Grössenlimite festgelegt, ab welcher sämtliche Unternehmen erhoben wurden. Die entsprechenden voll erhobenen Schichten sind in Tabelle T2* fett markiert. In den restlichen Schichten wurden einfache Zufallsstichproben gezogen. Die Stichprobengrösse wurde entsprechend dem Präzisionsziel ausgearbeitet, dass die Totale der Bruttoproduktion und Vollzeitstellenäquivalente auf der 2. Stufe der NOGA mit einem Variationskoeffizienten von 2,5% geschätzt werden können.

Entsprechend dem ausgearbeiteten Stichprobenplan erfolgte die Ziehung der Stichprobe im Stichprobenverwaltungssystem⁵. Die resultierende Bruttostichprobe enthielt 20'715 Unternehmen aus insgesamt 149'245 betrachteten Unternehmen. Tabelle T3* gibt eine Übersicht der Stichprobengrössen in den verschiedenen Schichten.

Durch die Schichtung der Stichprobe lassen sich in der Folge die beobachteten Werte mithilfe eines für jede Schicht spezifischen Gewichtsystems auf die Gesamtpopulation hochrechnen.

2.3 Plan de sondage

Pour chaque activité économique, une classe de taille à partir de laquelle toutes les entreprises devaient être recensées a été déterminée. Les strates en question, qui ont fait l'objet d'une enquête exhaustive, sont imprimées en caractères gras dans le tableau T2*. Dans les autres strates, un échantillon aléatoire d'entreprises a été tiré. La taille de l'échantillon a été fixée en fonction de la précision visée, en l'occurrence de façon à pouvoir estimer le total de la production brute et des équivalents plein temps au 2^e niveau de la NOGA avec un coefficient de variation de 2,5%.

Conformément au plan de sondage qui avait été établi, le tirage de l'échantillon s'est fait dans le système de gestion des échantillons⁵. L'échantillon brut obtenu contenait 20'715 entreprises sur une population considérée de 149'245 entreprises. Le tableau T3* donne un aperçu de la taille de l'échantillon des différentes strates.

La stratification de l'échantillon permet ensuite d'extrapoler à la population entière les valeurs observées à l'aide d'un système de pondération spécifique à chaque strate.

⁵ Das Stichprobenverwaltungssystem für Unternehmenserhebungen ermöglicht die Koordination zwischen Stichproben der Wertschöpfungsstatistik verschiedener Jahre wie auch die Koordination mit anderen Unternehmenserhebungen. Das Ziel ist, die Erhebungsteilnahmen zwischen den betroffenen Unternehmen möglichst gleichmässig zu verteilen.

⁵ Système conçu pour les enquêtes auprès des entreprises afin de coordonner les échantillons de la statistique de la valeur ajoutée sur plusieurs années et aussi d'assurer la planification avec d'autres enquêtes auprès des entreprises. Le but étant de répartir de la manière la plus équitable possible la participation des entreprises aux diverses enquêtes qui les concernent.

T 3 * Stichprobeplan für die Wertschöpfungsstatistik 2010
Plan de sondage de l'échantillon pour la statistique de la valeur ajoutée 2010

Noga2		Grössenklasse / Classe de taille					Total	Noga2	
		1	2	3	4	5			
08/09	Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau	56	44	53	18	0	171		Autres industries extractives
10	Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln	52	72	158	137	42	461		Industries alimentaires
11	Getränkeherstellung	42	38	31	15	5	131		Fabrication de boissons
12	Tabakverarbeitung	1	2	2	2	3	10		Fabrication de produits à base de tabac
13	Herstellung von Textilien	33	39	51	44	2	169		Fabrication de textiles
14	Herstellung von Bekleidung	121	51	12	14	2	200		Industrie de l'habillement
15	Herstellung von Leder, Lederwaren und Schuhen	42	24	10	8	1	85		Industrie du cuir et de la chaussure
16	H.v. Holz-, Flecht-, Korb- u. Korkwa.	44	71	61	67	4	247		F. d'art. en bois et van.
17	Herstellung von Papier, Pappe und Waren daraus	39	39	29	36	15	158		Industrie du papier et du carton
18	Herstellung von Druckzeugnissen; Vervielfältigung von bespielten Ton-, Bild- und Datenträgern	39	45	43	83	12	222		Imprimerie et reproduction d'enregistrements
19	Kokerei und Mineralölverarbeitung	3	2	1	1	2	9		Cokéfaction et raffinage
20	Herstellung von chemischen Erzeugnissen	40	30	83	90	24	267		Industrie chimique
21	Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen	44	32	29	43	26	174		Industrie pharmaceutique
22	Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	43	35	55	103	16	252		Fabrication de produits en caoutchouc et en plastique
23	Herstellung von Glas und Glaswaren, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	45	27	45	63	11	191		Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques
24	Metallerzeugung und -bearbeitung	36	36	42	44	19	177		Métallurgie
25	Herstellung von Metallerzeugnissen	55	35	59	298	27	474		Fabrication de produits métalliques, à l'exception des machines et des équipements
26	Herstellung von Datenverarbeitungsgeräten, elektronischen und optischen Erzeugnissen	33	99	47	297	80	556		Fabrication de produits informatiques, électroniques et optiques
27	Herstellung von elektrischen Ausrüstungen	45	30	87	67	37	266		Fabrication d'équipements électriques
28	Maschinenbau	43	39	53	318	61	514		Fabrication de machines et équipements n.c.a.
29	Herstellung von Automobilen und Automobilteilen	40	38	24	14	7	123		Industrie automobile
30	Sonstiger Fahrzeugbau	37	20	18	11	6	92		Fabrication d'autres matériels de transport
31	Herstellung von Möbeln	32	41	39	52	4	168		Fabrication de meubles
32	Herstellung von sonstigen Waren	42	43	39	48	12	184		Autres industries manufacturières
33	Reparatur und Installation von Maschinen und Ausrüstungen	55	38	30	25	3	151		Réparation et installation de machines et d'équipements
35	Energieversorgung	28	33	89	66	23	239		Production et distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné
36	Wasserversorgung	25	22	3	4	1	55		Captage, traitement et distribution d'eau
37	Abwasserentsorgung	43	49	25	8	0	125		Collecte et traitement des eaux usées
38	Sammlung, Behandlung und Beseitigung von Abfällen; Rückgewinnung	39	44	49	28	1	161		Collecte, traitement et élimination des déchets; récupération
39	Beseitigung von Umweltverschmutzungen und sonstige Entsorgung	6	3	1	0	0	10		Dépollution et autres services de gestion des déchets
41	Hochbau	46	33	47	338	24	488		Construction de bâtiments
42	Tiefbau	40	31	58	89	13	231		Génie civil
43	Vorbereitende Baustellenarbeiten, Bauinstallation und sonstiges Ausbaugewerbe	237	127	41	344	24	773		Travaux de construction spécialisés
45	Handel mit Motorfahrzeugen; Instandhaltung und Reparatur von Motorfahrzeugen	142	60	32	102	13	349		Commerce et réparation d'automobiles et de motocycles
46	Grosshandel (ohne Handel mit Motorfahrzeugen)	160	60	1 122	577	75	1 994		Commerce de gros, à l'exception des automobiles et des motocycles
47	Detailhandel (ohne Handel mit Motorfahrzeugen)	335	102	31	355	98	921		Commerce de détail, à l'exception des automobiles et des motocycles
49	Landverkehr und Transport in Rohrfernleitungen	44	46	24	194	25	333		Transports terrestres et transport par conduites

T3* Stichprobeplan für die Wertschöpfungsstatistik 2010
Plan de sondage de l'échantillon pour la statistique de la valeur ajoutée 2010

Noga2		Grössenklasse / Classe de taille					Total	Noga2
		1	2	3	4	5		
50	Schifffahrt	37	22	22	6	2	89	Transports par eau
51	Luftfahrt	42	22	19	16	2	101	Transports aériens
52	Lagerie sowie Erbringung von sonstigen Dienstleistungen für den Verkehr	44	63	56	74	27	264	Entreposage et services auxiliaires des transports
53	Post-, Kurier- und Expressdienste	40	43	22	12	10	127	Activités de poste et de courrier
55	Beherbergung	47	35	33	258	18	391	Hébergement
56	Gastronomie	296	78	31	164	26	595	Restauration
58	Verlagswesen	46	33	38	39	11	167	Édition
59	Herstellung, Verleih und Vertrieb von Filmen und Fernsehprogrammen; Kinos; Tonstudios und Verlegen von Musik	68	43	47	16	0	174	Production de films cinématographiques, de vidéo et de programmes de télévision; enregistrement sonore et édition musicale
60	Rundfunkveranstalter	17	15	26	8	3	69	Programmation et diffusion
61	Telekommunikation	42	38	23	18	6	127	Télécommunications
62	Erbringung von Dienstleistungen der Informationstechnologie	62	183	33	153	19	450	Programmation, conseil et autres activités informatiques
63	Informationsdienstleistungen	36	36	24	14	3	113	Services d'information
68	Grundstücks- und Wohnungswesen	917	155	125	44	6	1247	Activités immobilières
69	Rechts- und Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung	112	53	33	47	10	255	Activités juridiques et comptables
70	Verwaltung und Führung von Unternehmen und Betrieben; Unternehmensberatung	46	42	41	90	20	239	Activités des sièges sociaux; conseil de gestion
71	Architektur- und Ingenieurbüros; technische, physikalische und chemische Untersuchung	140	66	34	148	12	400	Activités d'architecture et d'ingénierie; activités de contrôle et analyses techniques
72	Forschung und Entwicklung	55	47	52	36	11	201	Recherche-développement scientifique
73	Werbung und Marktforschung	41	44	96	41	15	237	Publicité et études de marché
74	Sonstige freiberufliche, wissenschaftliche und technische Tätigkeiten	149	70	35	14	0	268	Autres activités spécialisées, scientifiques et techniques
75	Veterinärwesen	122	116	9	0	0	247	Activités vétérinaires
77	Vermietung von beweglichen Sachen	41	34	18	14	2	109	Activités de location et location-bail
78	Vermittlung und Überlassung von Arbeitskräften	65	43	33	28	2	171	Activités liées à l'emploi
79	Reisebüros u. sonst. Reservierungsdl.	50	40	33	30	5	158	Activ. des ag. de voyage
80	Wach- und Sicherheitsdienste sowie Detekteien	38	35	34	35	6	148	Enquêtes et sécurité
81	Gebäudebetreuung; Garten- und Landschaftsbau	61	27	66	170	35	359	Services relatifs aux bâtiments et aménagement paysager
82	Erbringung von wirtschaftlichen Dienstleistungen für Unternehmen und Privatpersonen a. n. g.	48	34	28	48	6	164	Activités administratives et autres activités de soutien aux entreprises
85	Erziehung und Unterricht	37	33	54	248	21	393	Enseignement
86	Gesundheitswesen (ohne Krankenhäuser und Aezte)	48	41	36	94	19	238	Activités pour la santé humaine (sans les hôpitaux et médecins)
87	Heime (ohne Erholungs- und Ferienheime)	42	42	82	510	27	703	Hébergement médico-social et social
88	Sozialwesen (ohne Heime)	84	67	64	42	2	259	Action sociale sans hébergement
90	Kreative, künstlerische und unterhaltende Tätigkeiten	42	32	27	20	9	130	Activités créatives, artistiques et de spectacle
91	Bibliotheken, Archive, Museen, botanische und zoologische Gärten	27	17	6	4	0	54	Bibliothèques, archives, musées et autres activités culturelles
92	Spiel-, Wett- und Lotteriewesen	12	2	2	12	5	33	Organisation de jeux de hasard et d'argent
93	Erbringung von Dienstleistungen des Sports, der Unterhaltung und der Erholung	78	86	92	45	2	303	Activités sportives, récréatives et de loisirs
94	Interessenvertretungen sowie kirchliche und sonstige religiöse	38	38	33	32	4	145	Activités des organisations associatives
95	Vereinigungen (ohne Sozialwesen und Sport)	64	37	9	8	1	119	Réparation d'ordinateurs et de biens personnels et domestiques
96	Reparatur von Datenverarbeitungsgeräten und Verbrauchsgütern	202	70	27	34	4	337	Autres services personnels
	Erbringung von sonstigen überwiegend persönlichen Dienstleistungen	5 543	3 462	4 066	6 575	1 069	20 715	

3 Methodische Aspekte

3.1 Die Wertschöpfungsstatistik in Kürze

Erhebungsart	Stichprobenerhebung
Erhebungseinheit	Unternehmen
Erhebungsmerkmale	Buchhaltungsergebnisse
Geografische Abdeckung	Schweiz
Anzahl der befragten Unternehmen	20'715
Periodizität	Jährlich
Betrachtete Branchen	Sekundärer und tertiärer Sektor (ohne Banken und Versicherungen)
Verwendete Nomenklatur	NOGA 2008
Referenzperiode	Geschäftsjahr 2010
Teilnahme	Freiwillig

3.2 Abgrenzung der Grundgesamtheit

Grundgesamtheit

Die Grundgesamtheit umfasst die in der Schweiz domizilierten Unternehmen. Es besteht keine Gliederung nach Regionen.

Die Wertschöpfungsstatistik deckt nahezu alle Unternehmen des sekundären und tertiären Sektors ab. Sie umfasst die Unternehmen der Industrie, des Gastgewerbes, des Handels und der Dienstleistungen. Ausnahmen bilden das Bank- und Versicherungswesen, die im Rahmen anderer Statistiken erhoben werden.

Rechtsformen

Die Wertschöpfungsstatistik umfasst Unternehmen der folgenden Rechtsformen:

- *Personengesellschaften* (Einzelunternehmungen, einfache Gesellschaften, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften);

3 Aspects méthodologiques

3.1 La Statistique de la valeur ajoutée en bref

Type d'enquête	Enquête par échantillonnage
Unité d'enquête	Entreprises
Caractères relevés	Données comptables
Degré de régionalisation	Suisse
Nombre d'entreprises interrogées	20'715
Périodicité	Annuelle
Branches considérées	Secteurs secondaire et tertiaire (sans banques et assurances)
Nomenclature utilisée	NOGA 2008
Période de référence	Exercice comptable 2010
Participation	Facultative

3.2 Délimitation de l'univers enquêté

Univers enquêté

L'univers enquêté englobe les entreprises établies en Suisse. Aucune ventilation par région n'est effectuée.

La statistique de la valeur ajoutée couvre la quasi-totalité des entreprises des secteurs secondaire et tertiaire. Elle englobe ainsi l'ensemble des entreprises appartenant à l'industrie, l'hôtellerie et la restauration, au commerce et services, mais ne tient pas compte des banques et assurances qui font l'objet d'autres statistiques.

Formes juridiques

L'enquête porte sur les catégories de formes juridiques suivantes:

- les *sociétés de personnes* (entreprises individuelles, sociétés simples, sociétés en nom collectif et sociétés en commandite);

- *Kapitalgesellschaften* (Aktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung, Genossenschaften, Stiftungen und Vereine).

Erhebungsfrequenz

Die Umfrage wird jährlich durchgeführt und dies seit rund 30 Jahren.

Berichtsperiode

Die Erhebungen 2009 und 2010 beinhalten die Jahresrechnungen mit Abschlussdatum zwischen dem 1. Mai 2009 und dem 30. April 2010 respektive zwischen dem 1. Mai 2010 und dem 30. April 2011. Zu präzisieren ist, dass die Unternehmen mehrheitlich auf den 31. Dezember bilanzieren. Geschäftsjahre mit mehr oder weniger als zwölf Monaten wurden auf ein Jahr umgerechnet.

3.3 Definitionen

Erhebungseinheit

Die Erhebungseinheit bildet das *Unternehmen*. Das Unternehmen ist die kleinste Kombination rechtlicher Einheiten zur Erzeugung von Waren und Dienstleistungen, die in Bezug auf die Verwendung der ihr zufließenden Mittel über eine gewisse Entscheidungsfreiheit verfügt. Ein Unternehmen führt demgemäss eine Tätigkeit aus. Es kann aus einem oder mehreren Betrieben bestehen (Hauptsitz und Filialen oder Nebenbetriebe).

Beschäftigte Personen

Die Beschäftigten werden wie folgt erhoben:

Beschäftigungsgrad:

- Vollzeitbeschäftigte: mit mindestens 90% der betriebsüblichen Arbeitszeit.
- Teilzeitbeschäftigte 1: mit einem Beschäftigungsgrad von 50% bis 89% der betriebsüblichen Arbeitszeit.
- Teilzeitbeschäftigte 2: mit einem Beschäftigungsgrad von weniger als 50% der betriebsüblichen Arbeitszeit.

- les *sociétés de capitaux* (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, fondations et associations).

Fréquence d'enquête

L'enquête est réalisée annuellement et ceci depuis près de 30 ans.

Période de référence

Les enquêtes 2009 et 2010 englobent les exercices bouclés respectivement entre le 1^{er} mai 2009 et le 30 avril 2010 et entre le 1^{er} mai 2010 et le 30 avril 2011. La plupart des entreprises, il faut le souligner, dressent leur bilan au 31 décembre. Lorsque la période comptable compte plus ou moins de douze mois, les données reçues sont converties en chiffres annuels.

3.3 Définitions

Unité d'enquête

L'unité d'enquête est *l'entreprise*. Est considérée comme une entreprise, la plus petite combinaison d'unités juridiques qui, pour produire des biens et des services, dispose d'une certaine liberté de décision quant à l'utilisation des moyens procurés par cette production. Une entreprise accomplit en conséquence une activité. Elle peut être composée d'un ou de plusieurs établissements (siège principal et filiales ou succursales).

Personnes occupées

Les employés sont relevés selon les modalités suivantes:

Taux d'occupation:

- Plein temps: au moins 90% de la durée de travail hebdomadaire normale.
- Temps partiel 1: de 50 à 89% de la durée de travail hebdomadaire normale.
- Temps partiel 2: moins de 50% de la durée de travail hebdomadaire normale.

Zur Verbesserung der Vergleichbarkeit der Resultate werden die Teilzeitbeschäftigten in Vollzeitbeschäftigte umgerechnet. Man multipliziert die Anzahl Beschäftigten der verschiedenen Kategorien (Teilzeit 1 und Teilzeit 2) mit dem durchschnittlichen Beschäftigungsgrad (ungefähr 2/3 und 1/3).

Wirtschaftszweige

Die Verteilung der Wirtschaftsaktivitäten im Rahmen der Wertschöpfungsstatistik basiert auf der Allgemeinen Systematik der Wirtschaftszweige (NOGA 2008).

Bis und mit Geschäftsjahr 1996 wurden die Ergebnisse der Wertschöpfungsstatistik auf der 2. Stufe der Allgemeinen Systematik der Wirtschaftszweige 1985 (ASWZ) publiziert.

Für die Buchhaltungsdaten von 1997 bis 2008 basierte die Erhebung auf der Allgemeinen Systematik der Wirtschaftszweige 1995 und 2002 (NOGA 1995 und NOGA 2002).

Im Jahr 2009 wurde, um die Vergleichbarkeit auf internationaler und nationaler Ebene zu garantieren, die NOGA 2008 eingeführt.

Pour améliorer la comparabilité des résultats, les emplois à temps partiels sont convertis en emplois à plein temps (équivalents plein temps). Pour calculer ceux-ci, on multiplie le nombre d'emplois des différentes catégories (temps partiel 1 et temps partiel 2) par le taux d'occupation moyen de celles-ci (environ 2/3 et 1/3).

Activité économique

L'attribution de l'activité économique dans le cadre de la statistique de la valeur ajoutée se fonde sur la Nomenclature générale des activités économiques (NOGA 2008).

Jusqu'à l'exercice 1996, les activités économiques étaient identifiées au 2^e niveau de l'ancienne Nomenclature générale des activités économiques de 1985 (NGAE).

Pour les données comptables de 1997 à 2008, l'enquête se basait sur la Nomenclature générale des activités économiques 1995 et 2002 (NOGA 1995 et NOGA 2002).

Dès l'exercice 2009, afin d'assurer la comparabilité au niveau national et international, la NOGA 2008 est prise en considération pour la réalisation de l'enquête.

4 Datenerhebung und -aufbereitung

4.1 Datenerhebung

Den Unternehmen stehen zur Teilnahme an der Erhebung folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

- Der klassische Fragebogen in Papierform. Für die Mehrheit der Unternehmen liegen die Antworten in dieser Form vor. Dies ist hauptsächlich darauf zurückzuführen, dass den Unternehmen – im Sinne einer Entlastung – angeboten wurde, eine Kopie ihrer Bilanz und Erfolgsrechnung zu senden. Die relevanten Daten wurden dann im BFS in die Fragebogen übertragen.
- Der Fragebogen im Internet (eSurvey). Die Unternehmen haben die Möglichkeit, den Fragebogen elektronisch auszufüllen. 39% der antwortenden Unternehmen haben ihre Daten via Internet übermittelt.

4.2 Fragebogentyp

Die Datenerhebung erfolgt mit verschiedenen Fragebogen, die die unterschiedlichen Rechtsformen und Unternehmensgrössen sowie die branchenspezifischen Besonderheiten berücksichtigen. Die Fragebogen wurden so weit als möglich vereinfacht, um den Arbeitsaufwand, insbesondere für die kleinen Unternehmen, auf ein Minimum zu beschränken. Dank der neuen Fragebogen ist es möglich, mehr Informationen über die Bilanzposten, die Erfolgsrechnung und die Sachanlagen zu erhalten.

Für die Erhebung der Buchhaltungsdaten werden zwei verschiedene Grundfragebogentypen verwendet: *ein reduzierter Fragebogen* für die kleinen Unternehmen (weniger als 20 Beschäftigte) und *ein detaillierter Fragebogen* für die mittleren und grossen Unternehmen (über 20 Beschäftigte). Da die Buchhaltung der Unternehmen je nach Wirtschaftszweig anders ausgerichtet ist, drängte

4 Relevé et traitement des données

4.1 Relevé des données

Les entreprises peuvent utiliser les canaux suivants pour répondre à l'enquête:

- Le questionnaire papier classique. La majorité des entreprises a répondu par questionnaire papier. Ceci est principalement lié au fait que dans le but de leur faciliter la tâche, les entreprises ont la possibilité d'envoyer une copie de leurs bilan et compte de résultats. Les données pertinentes sont alors transcrites par l'OFS dans le questionnaire.
- L'enquête via Internet (eSurvey). Les entreprises ont la possibilité de répondre au questionnaire par voie électronique; 39% des entreprises ont répondu par ce biais.

4.2 Type de questionnaires

Les données sont collectées au moyen de plusieurs questionnaires qui tiennent compte des différences quant à la forme juridique, à la taille de l'entreprise et aux particularités de chaque branche. Le contenu des questionnaires a été simplifié au maximum, de manière à alléger le plus possible le travail engendré, en particulier dans les petites entreprises. Ces nouveaux questionnaires permettent de relever davantage d'informations sur les postes du bilan, le compte de résultats et les immobilisations corporelles.

Au total, les données comptables sont relevées au moyen de deux types de questionnaires de base: *un questionnaire réduit* pour les petites entreprises (moins de 20 personnes occupées) et *un questionnaire détaillé* pour les moyennes et grandes entreprises (plus de 20 personnes occupées). Vu que la comptabilité des entreprises présente des finalités particulières selon le

sich zudem eine Differenzierung der drei Grundfragebogen nach Wirtschaftszweigen auf (3 Fragebogentypen). So wurden Fragebogen für folgende Wirtschaftszweige konzipiert: «*Industrie, Handel und Dienstleistungen*», «*Gastgewerbe*», und «*Energie*». Für den letztgenannten Sektor gibt es nur einen detaillierten Fragebogen.

4.3 Datenaufbereitung und -qualität

Für die Ermittlung fehlerhafter Daten werden verschiedenen Kontrollen und Plausibilitätstests durchgeführt.

In einem ersten Schritt wird jeder übermittelte Fragebogen manuell überprüft. Danach werden die Daten systematisch einer elektronischen Kontrolle unterzogen.

Die Datenqualität wird durch folgende Verfahren sichergestellt:

Kontrolle der Rücklaufquote

Um die Rücklaufquote zu verbessern, erhalten die Unternehmen, die nicht geantwortet haben, zwei Mal ein schriftliches Erinnerungsschreiben. In einem dritten Schritt werden sie telefonisch kontaktiert.

Kontrolle der Stichhaltigkeit der Antworten

In den verschiedenen Etappen der Datenaufbereitung werden automatische Plausibilitätskontrollen durchgeführt, mithilfe derer bestimmte Fehler, Widersprüche oder Auslassungen ermittelt werden können. Solche Kontrollen ermöglichen auch einen Vergleich der Daten mit denjenigen, die das Unternehmen im Vorjahr geliefert hat, wobei eventuell vorhandene unwahrscheinliche Entwicklungen eruiert werden können.

Analysen der wichtigsten Variablen

Die wichtigsten Variablen werden in Bezug auf Toleranzgrenzen analysiert. Dazu wurden Grenzwerte definiert, so zum Beispiel für den Lohn pro Mitarbeiterin oder Mitarbeiter. Liegen die vom Unternehmen angegebenen Daten ausserhalb dieser Grenzwerte, wird das Unternehmen für eine Bestätigung oder Korrektur der Daten kontaktiert.

type d'activité économique, il a aussi fallu différencier les questionnaires de base selon les diverses activités économiques (3 types de questionnaires). Ces questionnaires ont ainsi été adaptés pour les branches suivantes: «*l'industrie, le commerce et les prestations de services*», «*l'hôtellerie et la restauration*» et «*l'énergie*». Concernant ce dernier secteur, seul un questionnaire détaillé existe.

4.3 Traitement et qualité des données

Afin d'identifier d'éventuelles données erronées, des contrôles et divers tests de plausibilisation sont effectués.

Dans un premier temps, chaque questionnaire renvoyé fait l'objet d'un contrôle manuel. Les données sont ensuite vérifiées systématiquement de manière électronique.

La qualité des données est garantie grâce aux procédures suivantes:

Contrôle des taux de réponses

Afin d'améliorer les taux de réponses, les entreprises n'ayant pas répondu à l'enquête reçoivent deux rappels écrits. Un troisième rappel est effectué par téléphone.

Contrôle de la pertinence des réponses

Dans les différentes étapes de traitement des questionnaires, des contrôles automatiques de plausibilité sont effectués, permettant de détecter certaines erreurs, incohérences ou omissions. De tels contrôles permettent aussi de comparer les données avec celles que l'entreprise a fournies l'année passée et d'observer si certaines évolutions semblent improbables.

Analyses des principales variables d'intérêts

Les principales variables d'intérêts sont analysées par rapport à des limites de tolérance. Pour ce faire, des seuils ont été définis. Par exemple pour le salaire par employé, si les données du client se situent en-dehors de ces seuils, l'entreprise est dès lors contactée afin de valider ou corriger les données reçues.

Kontrollen auf der aggregierten Ebene

Auch die aggregierten Ergebnisse werden Kontrollen unterzogen, dies betrifft beispielsweise die Umsatzzahlen pro Wirtschaftszweig.

Widersprüche und Auslassungen

Auch im Fall von Widersprüchen werden die betroffenen Unternehmen für ergänzende Informationen kontaktiert. Die Widersprüche werden dann gemäss den zusätzlich erhaltenen Angaben bearbeitet.

Revision der Ergebnisse

Es kann vorkommen, dass nachträglich Korrekturen vorgenommen werden (zum Beispiel aufgrund einer falschen Kodierung der wirtschaftlichen Tätigkeit eines Unternehmens). In einem solchen Fall erfolgt eine neue Hochrechnung, die dann beim nächsten Publikationstermin veröffentlicht wird. Die für das Referenzjahr 2010 publizierten hochgerechneten Ergebnisse haben demzufolge provisorischen Charakter.

Einsetzungen

Im Zuge der Datenaufbereitung wurden auch modellbasierte Einsetzungen vorgenommen. Dies betraf insbesondere

- 3625 kleine Unternehmen, welche mittels reduziertem Fragebogen befragt wurden. Basierend auf den Antworten im reduzierten Fragebogen und einem Einsetzungsmodell wurden die Fragen des grossen Fragebogens eingesetzt.
- Unternehmensgruppen, deren konsolidierte Angaben mittels Einsetzungen auf insgesamt 23 Unternehmen heruntergebrochen wurden.
- 8 in Bezug auf ihre Wirtschaftszweige sehr grosse Unternehmen, die im 2010 nicht geantwortet haben. In diesen Fällen wurden Einsetzungen mit den Vorjahreswerten und weiteren Hilfsinformationen konstruiert.

Contrôles au niveau des résultats agrégés

Des contrôles sont également réalisés au niveau agrégé de résultats, il s'agit par exemple du chiffre d'affaires par branche d'activité.

Incohérences et omissions

En cas d'incohérence, les entreprises concernées sont à nouveau contactées pour des compléments d'information. Ces incohérences sont ensuite traitées sur la base de l'information obtenue.

Révision des résultats

Il est possible que l'on procède par la suite à des corrections (par exemple dues à la mauvaise codification de l'activité de l'entreprise). Dans ce cas, une nouvelle extrapolation est effectuée et celle-ci est alors publiée lors de la prochaine publication. Par conséquent, les résultats extrapolés publiés pour l'année de référence 2010 sont provisoires.

Imputations

Lors de la préparation des données, on s'est appuyé sur des modèles pour procéder notamment aux imputations suivantes:

- Pour 3625 petites entreprises ayant complété le questionnaire réduit, on a, grâce aux données de ce dernier ainsi qu'à un modèle d'imputation, ventilé les variables correspondant au questionnaire détaillé.
- Pour plusieurs groupes d'entreprises ayant fourni des données consolidées, les imputations ont permis de ventiler les données en 23 entreprises.
- Pour 8 entreprises de taille importante, ayant une grande influence dans leur branche d'activité et n'ayant pas répondu à notre questionnaire d'enquête pour l'année de référence 2010, des imputations basées sur les valeurs de l'année précédente et sur des valeurs auxiliaires ont été appliquées.

5 Hochrechnung und Genauigkeit der Ergebnisse

5.1 Stichprobengewicht

Die Daten der Erhebung zur Wertschöpfungsstatistik beruhen auf einem geschichteten Stichprobenplan. Die Schichtung wurde gemäss der wirtschaftlichen Tätigkeit (2. Stufe NOGA) und der Unternehmensgrösse (Anzahl Beschäftigter) vorgenommen. Basierend auf dem Stichprobenplan erhält jedes Unternehmen ein Stichprobengewicht, welches die Grundlage für die Hochrechnung bildet.

5.2 Gewichtskorrektur für Antwortausfälle

Um Antwortausfällen Rechnung zu tragen, werden die Stichprobengewichte mittels der in den verschiedenen Schichten beobachteten Rücklaufquoten korrigiert. Grundsätzlich wirken sich hohe Rücklaufquoten positiv auf die Qualität der Schätzungen aus. Tabelle T4* enthält die für die verschiedenen Grössenklassen ermittelten Rücklaufquoten (nach Einsetzungen gem. Abschnitt 4.3).

T4* Rücklaufquote nach Grössenklasse / Taux de réponse selon classe de taille

	Grössenklassen / Classes de Taille				
	1-2	3	4	5	Total
Antwortraten/ Taux de réponse	56%	63%	72%	91%	64%
Anzahl erhobene Unternehmungen/ Nombre d'entreprises enquêtées	9'005	4'066	6'575	1'069	20'715
Anzahl antwortende Unternehmungen/ Nombre d'entreprises répondantes	5'029	2'542	4'754	973	13'298

Dank der guten Beteiligung der Unternehmen liegen die Rücklaufquoten bei hohen 56% für die Kleinen, 63% für die Mittleren und 72% für die Grossen. Die Unternehmen mit mindestens 250 Beschäftigten verzeichneten eine Rücklaufquote von 91%. Es muss festgehalten werden, dass die Teilnahme der grossen Unternehmen an der Erhebung einen Schlüsselfaktor für die Erstellung von genauen Schätzungen darstellt.

5 Extrapolation et précision des résultats

5.1 Poids de sondage

Les données de l'enquête sur la statistique de la valeur ajoutée résultent d'un plan d'échantillon stratifié. Les strates ont été définies en fonction de l'activité économique (2^e niveau NOGA) et de la taille de l'entreprise (nombre de personnes occupées). Sur la base du plan d'échantillonnage, on attribue à chaque entreprise un poids servant de base pour l'extrapolation.

5.2 Correction des poids pour les non-réponses

Pour tenir compte des non-réponses, les poids d'échantillonnage sont corrigés sur la base des taux de réponses observés dans chaque strate. Par définition, plus le taux de réponses est élevé, plus la qualité des estimations l'est également. Le tableau T4* contient les taux de réponses relevés pour les différentes classes de taille (après imputation des données manquantes selon chap.4.3).

Grâce à la bonne participation des entreprises, les taux de réponse se sont élevés à 56% pour les petites, 63% pour les moyennes et 72% pour les grandes. Pour les entreprises de 250 employés et plus, un taux de réponse de 91% a été obtenu. A noter que la participation des grandes entreprises à l'enquête est un point clé pour obtenir des estimations précises.

5.3 Robustifizierung

Die Gewichte von Unternehmen, deren Werte sich stark von den anderen Unternehmen der jeweiligen Branche unterscheiden, werden reduziert. Damit wird der Einfluss dieser (aussergewöhnlichen) Werte auf die Schätzungen vermindert.

5.4 Genauigkeit der Ergebnisse

Auf Stichprobenerhebungen basierende Schätzungen werden immer durch Stichprobenfehler verzerrt. Unter dem Begriff «Stichprobenfehler» wird die Abweichung zwischen den Ergebnissen für eine Auswahl statistischer Einheiten der untersuchten Grundgesamtheit und den Ergebnissen einer Vollerhebung verstanden. Bezüglich der Antwortausfälle wird davon ausgegangen, dass sie in den verschiedenen Schichten zufällig zustande kommen. Entsprechend erhöhen sie die Variabilität unserer Schätzungen.

Als Mass für die Genauigkeit werden die Variationskoeffizienten, die das Verhältnis zwischen der Varianz und dem Wert der geschätzten Variablen ausdrücken in Tabelle T 1.1 publiziert.

Der Variationskoeffizient in Bezug auf die Schätzung des Bruttoproduktionswerts in der Schweiz beträgt 1%. Je nach analysiertem Bereich und Variable unterscheiden sich die Variationskoeffizienten stark.

5.3 Robustification

Les poids des entreprises, dont les valeurs divergent fortement de celles des autres entreprises actives dans le même secteur (valeurs extrêmes), sont réduits afin de limiter leur influence sur les estimations.

5.4 Précision des résultats

Les estimations fondées sur des enquêtes par sondage sont toujours affectées d'erreurs d'échantillonnage. Celles-ci correspondent à l'écart entre les résultats obtenus pour une fraction des unités statistiques de l'ensemble étudié et ceux que l'on aurait obtenus, en recourant à la méthode du relevé exhaustif. Pour ce qui est des non-réponses, on part de l'hypothèse qu'elles se répartissent de manière aléatoire dans les différentes strates, d'où une variabilité accrue de nos estimations.

Comme indicateur de précision, les coefficients de variation estimés qui se définissent par le rapport entre l'écart type et l'estimateur sont publiés dans le tableau T 1.1.

Le coefficient de variation, relatif à l'estimation du total de la production brute en Suisse, est de 1%. Selon les domaines et variables que l'on analyse, les coefficients de variation peuvent varier de manière considérable.

6 Publikation der Ergebnisse

6.1 Hochgerechnete Ergebnisse

Um möglichst viele hochgerechnete Ergebnisse publizieren zu können, werden gewisse Wirtschaftszweige (2. Stufe der NOGA 2008), die – beispielsweise aus Datenschutzgründen – nicht veröffentlicht werden können, zusammengefasst. So wurde für die Publikation der hochgerechneten Ergebnisse die Standardaggregation des BFS (BFS50) verwendet.

Die folgenden Tabellen enthalten hochgerechnete Resultate:

- Die Tabelle T1 weist die wichtigsten mikroökonomischen Ergebnisse (Umsätze, Waren- und Materialaufwand, Personalaufwand und übriger Betriebsaufwand) gegliedert nach Branchen aus.
- Als Mass für die Genauigkeit sind in der Tabelle T 1.1 die Variationskoeffizienten publiziert.

Die Daten 2010 sind vorläufig als provisorisch zu betrachten, da es aufgrund der erhaltenen Daten aus der Befragung 2011 noch zu Veränderungen kommen kann, welche je nach Umfang eine neue Berechnung der Daten 2010 erfordern.

Die hochgerechneten Ergebnisse von 2009 wurden aufgrund einer Verbesserung der Methode sowie diverser Korrekturen und Veränderungen der Wirtschaftlichen Tätigkeit des Unternehmens nochmals neu berechnet. Diese Daten sind nun definitiv.

6 Publication des résultats

6.1 Résultats extrapolés

Afin de garantir la publication d'un maximum de résultats extrapolés, certaines branches d'activités (2^e niveau de la NOGA 2008) ne peuvent être publiées, par exemple, pour des raisons de protection des données et sont, par conséquent, regroupées. Ainsi, les résultats extrapolés ont été publiés en utilisant l'agrégation standard de l'OFS (OFS50).

Les tableaux suivants sont publiés avec des résultats extrapolés:

- Le tableau T1 décrit les principaux résultats microéconomiques (chiffre d'affaires, charges de matières et de marchandises, charges de personnel et autres charges d'exploitation) ventilés par branches.
- Comme indicateur de précision, les coefficients de variation sont publiés dans le tableau T 1.1.

Les données 2010 sont à considérer de manière provisoire. En effet, les données obtenues lors de l'enquête 2011, peuvent mener à des modifications nécessitant une révision des résultats 2010.

Ainsi, les résultats extrapolés pour l'année 2009 ont été recalculés en raison d'une amélioration de la méthodologie ainsi que suite à diverses corrections et changements de l'activité économique de l'entreprise. Les données 2009 sont désormais définitives.

6.2 Nicht hochgerechnete Ergebnisse

Die Tabellen T2 beinhalten die wichtigsten Kennzahlen gegliedert nach Wirtschaftsklassen. Es gilt zu beachten, dass es sich dabei um Branchenkennzahlen handelt. Sie werden aus der Bilanz und Erfolgsrechnung der Branche berechnet (Tabellen T3.08 bis T3.96).

Den Tabellen T3.08 bis T3.96 ist die Struktur der Bilanz und der Betriebsrechnung derjenigen Unternehmen zu entnehmen, die für beide Jahre den detaillierten Fragebogen ausgefüllt haben. Es sind aggregierte und nicht hochgerechnete Werte.

Gewisse Wirtschaftsklassen dürfen aus Datenschutzgründen nicht publiziert werden.

Ad-hoc-Tabellen mit einer massgeschneiderten Kombination von behandelten Aspekten können auf Wunsch bereit gestellt werden.

Mündliche Auskünfte über sämtliche Daten werden auf Verlangen gewährt, sofern sie dem Datenschutz nicht widersprechen.

6.3 Zeichenerklärung

Der Strich (-) an Stelle einer Zahl bedeutet keine Daten erhoben, Null oder unendlich (wenn Division durch Null).

Eine Null (0; 0,0) heisst, dass der Wert kleiner ist als die Hälfte der verwendeten Zählseinheit.

Ein «X» bedeutet, dass aus Datenschutzgründen keine Werte publiziert werden dürfen.

Eine Klammer (()) heisst, dass die Daten entfallen, weil sie statistisch nicht sicher genug oder nur bedingt zuverlässig sind.

Bei den Angaben zur «Veränderung zum Vorjahr in %» ist es möglich, dass bei kleinen, gleich bleibenden Werten in 1000 Fr. grosse prozentuale Veränderungen entstehen können, da bei der Berechnung die absoluten Zahlen berücksichtigt werden.

6.2 Résultats non extrapolés

Le tableau T2 contient les ratios les plus importants, ventilés par branches économiques. Il est à noter qu'il s'agit des ratios par branches, ils sont calculés à partir du bilan et des comptes de résultats de la branche (tableaux T3.08 à T3.96).

Les tableaux T3.08 à T3.96 montrent la structure du bilan et des comptes de résultats des entreprises ayant répondu, au travers du questionnaire détaillé, aux deux années consécutives. Il s'agit de données agrégées et non extrapolées.

Pour des raisons de protection des données, les résultats de certaines branches d'activités ne sont pas publiés.

Il est également possible d'obtenir des tableaux qui ne figurent pas sur la liste mais correspondent à une combinaison spéciale des aspects traités par l'enquête (exploitations ad hoc).

Les renseignements donnés oralement peuvent porter sur l'ensemble des données disponibles pour autant que la protection des données soit respectée.

6.3 Explication des signes

Le trait (-) figurant en lieu et place d'un chiffre signifie «aucune donnée relevée», «zéro» ou «infini» (si ce nombre est divisé par zéro).

Le zéro (0; 0,0) représente une valeur inférieure à la moitié de l'unité utilisée.

Un «X» signifie que pour des raisons de confidentialité, aucune valeur ne peut être publiée.

Les parenthèses (()) indiquent que les données sont supprimées, étant donné que du point de vue statistique, elles ne sont pas assez fiables.

En ce qui concerne les résultats de la «variation annuelle en %», il peut y avoir une très grande variation en pourcentage avec des valeurs identiques, car les chiffres publiés sont en milliers de francs et le calcul se fait avec des chiffres absolus.

7 Analyse der Jahresrechnungen

Im Informationssystem der Unternehmen spielt die Buchhaltung eine entscheidende Rolle. So liefert insbesondere die Analyse der Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) der Unternehmensführung Informationen, aufgrund derer sie ihre Vermögens- und Investitionspolitik aufbauen kann.

Die Bilanz gibt Auskunft über die finanzielle Lage des Unternehmens zu einem gegebenen Zeitpunkt, der normalerweise auf das Ende der Rechnungsperiode fällt (statische Analyse). Demgegenüber widerspiegelt die Erfolgsrechnung vielmehr die finanzielle Entwicklung des Unternehmens im Verlauf der Zeit (dynamische Analyse).

Die Bilanz kann schematisch in folgende vier Hauptkontengruppen eingeteilt werden:

Bilanz vom 31.12.20XX	
Aktiven	Passiven
Umlaufvermögen	Fremdkapital
Anlagevermögen	Eigenkapital

Das Verhältnis zwischen Umlauf- und Anlagevermögen einerseits und Fremd- und Eigenkapital andererseits verändert sich in einem Unternehmen je nach Rechnungsperiode.

Diese Grössen können sich aufgrund der Abnahme der Lagerbestände, die ihrerseits auf steigenden Verkaufszahlen, gute Verwaltung der Reserven oder vorteilhafte Investitionspolitik des Unternehmens zurückzuführen ist, verändern.

Die Erfolgsrechnung (Betriebsrechnung) kann ebenfalls schematisch dargestellt werden:

Erfolgsrechnung vom 31.12.20XX	
Aufwand	Ertrag
Betriebsaufwand	Betriebsertrag
Betriebsgewinn	Betriebsverlust
Neutraler Aufwand	Neutraler Ertrag
Unternehmensgewinn	Unternehmensverlust

7 Analyse des comptes annuels

La comptabilité est l'élément central du système d'information des entreprises. C'est notamment l'analyse des comptes annuels (bilan et compte d'exploitation) qui fournit à la direction de l'entreprise les informations sur lesquelles elle fondera sa politique en matière de patrimoine et d'investissements.

Le bilan reflète la situation financière de l'entreprise à une échéance donnée, généralement à la fin de la période comptable (analyse statique). En revanche, le compte de résultats traduit plutôt l'évolution financière de l'entreprise dans le temps (analyse dynamique).

Du point de vue schématique, le bilan peut être représenté sous la forme des quatre groupes principaux de comptes suivants:

Bilan au 31.12.20XX	
Actifs	Passifs
Actifs circulants	Fonds étrangers
Actifs immobilisés	Fonds propres

La relation entre actifs circulants et actifs immobilisés, d'une part, et le rapport entre fonds étrangers et fonds propres, d'autre part, varie dans la même entreprise d'une période comptable à l'autre.

Ces grandeurs peuvent subir des variations, par exemple, suite à la diminution des stocks due à l'augmentation des ventes ou à la bonne gestion des réserves de produits ou en raison d'une politique d'investissement favorable.

Le schéma du compte de résultats (compte d'exploitation) peut se présenter comme suit:

Compte de résultats au 31.12.20XX	
Charges	Produits
Charges d'exploitation	Produits d'exploitation
Bénéfice d'exploitation	Perte d'exploitation
Charges neutres	Produits neutres
Bénéfice d'entreprise	Perte d'entreprise

Zum einfachen Vergleich der Unternehmensentwicklung, der Kapital- und Vermögensstruktur sowie der Rentabilität eines Unternehmens mit den durchschnittlichen Werten des entsprechenden Wirtschaftsbereichs wird häufig die Kennzahlenmethode angewendet.

Die Kennzahlen können in zwei Kategorien eingeteilt werden: Kennzahlen zur Bilanz und Kennzahlen zur Erfolgsrechnung.

7.1 Kennzahlen für die Strukturanalyse der Bilanz

Kapitalstrukturkennzahlen (Passiven)

Aus der Fachliteratur geht hervor, dass die optimale Struktur der Passiven eines Unternehmens nicht im Voraus bestimmt werden kann. Je höher der Eigenfinanzierungsgrad ist, desto grösser ist die finanzielle Sicherheit (genügende Liquidität, Zahlungsfähigkeit und Selbstständigkeit). Das bedeutet, dass sich eine hohe Verschuldung negativ auf die Zahlungsfähigkeit und Selbstständigkeit des Unternehmens auswirkt. Ist jedoch der Zinsaufwand des Fremdkapitals kleiner als die Rendite des Gesamtkapitals, so kann die Rentabilität des Eigenkapitals durch erhöhtes Fremdkapital⁶ gesteigert werden.

Im Folgenden werden drei der verschiedenen Strukturkennzahlen der Passiven aufgeführt:

Fremdfinanzierungsgrad:

Diese Kennzahl beschreibt den Anteil des Fremdkapitals am Gesamtkapital.

$$\frac{\text{Fremdkapital}}{\text{Gesamtkapital}} \times 100$$

Sie lässt Rückschlüsse auf die finanzielle Stabilität eines Unternehmens zu.

Selbstfinanzierungsgrad:

Der Selbstfinanzierungsgrad misst das Verhältnis zwischen den kapitalisierten Gewinnen (Reserven aus Gewinn und Gewinnvortrag) und dem Eigenkapital, das heisst die Absicht (oder die Möglichkeit) des Unternehmens, sich (durch seine Tätigkeit) mit den eigenen Mitteln zu finanzieren.

$$\frac{\text{Reserven} + \text{Gewinnvortrag}}{\text{Eigenkapital}} \times 100$$

⁶ Leimgruber J., Prochinig U., *Bilanz- und Erfolgsanalyse*, Verlag SKV, 1994, Seiten 38–40.

Afin de comparer de façon simple l'évolution de l'activité, de la structure du capital et de la fortune ainsi que de la rentabilité d'une entreprise par rapport à la moyenne de son secteur d'activité économique, on recourt souvent à la méthode des ratios.

Les ratios peuvent être regroupés en deux catégories, selon qu'il s'agit de l'analyse du bilan ou du compte de résultats.

7.1 Ratios pour l'analyse de la structure du bilan

Ratios de la structure du capital (passifs)

Selon la littérature, il n'est pas possible de déterminer à priori la structure optimale des passifs pour une entreprise. La sécurité (liquidité suffisante, solvabilité et indépendance) sera d'autant plus grande que le financement propre du capital sera important; ce qui revient à dire qu'un endettement élevé aura des conséquences négatives sur la solvabilité et l'indépendance de l'entreprise. Mais la rentabilité du capital propre peut aussi être augmentée en recourant davantage à des fonds étrangers⁶, si les intérêts du capital étranger sont inférieurs au rendement du total du capital.

Cette publication retient trois des différents ratios de la structure des passifs:

Degré d'endettement:

Ce ratio mesure la part que représentent toutes les dettes par rapport au capital total de l'entreprise.

$$\frac{\text{capital étranger}}{\text{capital total}} \times 100$$

Plus ce ratio est élevé, plus l'entreprise est endettée.

Degré d'autofinancement:

Le degré d'autofinancement mesure le rapport entre les bénéfices capitalisés (réserves issues du bénéfice et bénéfice reporté) et le capital propre, c'est-à-dire l'intention (ou la possibilité) de l'entreprise de se financer par ses propres moyens (par son activité).

$$\frac{\text{réserves} + \text{bénéfice reporté}}{\text{capital propre}} \times 100$$

⁶ Leimgruber J., Prochinig U., *Analyse du bilan et du résultat*, Ed. SKV, 1994, pages.

Je höher der Selbstfinanzierungsgrad eines Unternehmens ist, desto weniger ist dieses auf Fremdkapital angewiesen. Dank der Verbesserung des Verhältnisses zwischen dem Eigen- und Fremdkapital sowie mehr flüssigen Mitteln ist das Unternehmen weniger vom Kapitalmarkt abhängig und erhält leichter Kredite⁷.

Eigenfinanzierungsgrad:

Der Eigenfinanzierungsgrad misst die Autonomie des Unternehmens. Daraus geht hervor, inwiefern ein Unternehmen grossen Risiken gewachsen ist.

$$\frac{\text{Eigenkapital}}{\text{Gesamtkapital}} \times 100$$

Vermögenskennzahlen (Aktiven)

Mit den Strukturkennzahlen der Aktiven kann die Grösse sowie die Flexibilität eines Unternehmens in Bezug auf Marktveränderungen untersucht werden. Ein Unternehmen mit einem grossen Anlagevermögen reagiert weniger flexibel auf Marktveränderungen und muss hohe Fixkosten gewärtigen. Dafür stellt das Anlagevermögen bei starken Preisveränderungen eine Sicherheit dar.

Wie für die Passiven kann auch für die Aktiven keine optimale Struktur definiert werden. Diese variiert je nach Wirtschaftssektor.

Intensität des Umlaufvermögens:

Die Intensität des Umlaufvermögens gibt den Prozentsatz des Gesamtkapitals an, der in kurzfristigen Vermögensgegenständen gebunden ist.

$$\frac{\text{Umlaufvermögen}}{\text{Gesamtvermögen}} \times 100$$

In der Regel ist eine hohe Umlaufintensität positiv zu bewerten, da Umlaufvermögen zeitnah liquidiert werden können. Eine extrem hohe Umlaufintensität kann jedoch auch auf eine überhöhte Lagerhaltung hinweisen, die sich erhöhend auf die Lagerhaltungskosten auswirken.

Intensität des Anlagevermögens:

Die Anlageintensität misst den Anteil des Anlagevermögens am Gesamtvermögen.

$$\frac{\text{Anlagevermögen}}{\text{Gesamtvermögen}} \times 100$$

Plus le degré d'autofinancement sera fort, moins l'entreprise aura besoin de fonds étrangers. Celle-ci sera par conséquent davantage indépendante par rapport au marché des capitaux et aura plus de facilité à obtenir des crédits, grâce à un meilleur rapport entre les fonds propres et les fonds étrangers ainsi qu'à une meilleure liquidité⁷.

Degré de financement propre:

Le degré de financement propre sert à mesurer le degré d'autonomie de l'entreprise. Il permet de constater si l'entreprise est en mesure d'assumer, à elle seule, des risques importants.

$$\frac{\text{capital propre}}{\text{total du capital}} \times 100$$

Ratios de la fortune (actifs)

Les ratios de la structure des actifs permettent de vérifier la grandeur de l'entreprise et sa flexibilité par rapport aux modifications qui interviennent sur le marché. Une entreprise avec un patrimoine immobilisé important s'adaptera avec moins de souplesse au marché (rigidité) et devra supporter des coûts fixes élevés. D'ailleurs, les actifs immobilisés représentent aussi des garanties lors de variations de prix considérables.

Comme pour les passifs, il n'est pas possible de définir la structure idéale pour les actifs. Celle-ci diffère d'un secteur économique à l'autre.

Intensité de l'actif circulant:

L'intensité de l'actif circulant donne le pourcentage des actifs qui est lié dans des actifs à court terme.

$$\frac{\text{actif circulant}}{\text{total des actifs}} \times 100$$

En général, une intensité importante de l'actif circulant est un signe positif parce que celui-ci peut être liquidé assez vite. Cependant, une valeur très élevée peut aussi indiquer un niveau de stocks excessif qui augmente les coûts de stockage.

Intensité de l'actif immobilisé:

Cette relation mesure la partie du patrimoine de l'entreprise qui est constituée d'actifs immobilisés.

$$\frac{\text{actif immobilisé}}{\text{total de l'actif}} \times 100$$

⁷ Nosetti O, *Introduzione alla contabilità finanziaria*, Band 2, Verlag Poncioni SA, 1989, Seite 3.

⁷ Nosetti O, *Introduzione alla contabilità finanziaria*, Tome 2, Ed. Poncioni SA, 1989, page 3.

Anlagedeckungsgrad 1:

Diese Kennzahl misst den Anteil des Anlagevermögens am Eigenkapital, insbesondere die Art und Weise, auf die das Unternehmen diese Anlagevermögen selbst finanziert.

$$\frac{\text{Eigenkapital}}{\text{Anlagevermögen}} \times 100$$

Anlagedeckungsgrad 2:

Der Anlagedeckungsgrad 2 gibt an, inwieweit das Anlagevermögen durch langfristig vorhandenes Kapital gedeckt ist.

$$\frac{\text{Eigenkapital} + \text{langfr. Fremdkapital}}{\text{Anlagevermögen}} \times 100$$

Liquiditätskennzahlen

Wie bei der Kapitalstruktur gilt es auch bei den flüssigen Mitteln zwischen Liquidität und Rentabilität abzuwägen. Einerseits zielt das Unternehmen vor allem auf die Erwirtschaftung eines vernünftigen Ertrags ab, andererseits sollte es über genügend flüssige Mittel zur Begleichung kurzfristiger Schulden verfügen.

Liquiditätsgrad 1:

$$\frac{\text{Flüssige Mittel}}{\text{kurzfristiges Fremdkapital}} \times 100$$

Liquiditätsgrad 2:

$$\frac{\text{Flüssige Mittel} + \text{Forderungen}}{\text{kurzfristiges Fremdkapital}} \times 100$$

Diese Kennzahlen messen die Fähigkeit des Unternehmens, kurzfristige Schulden durch flüssige Mittel zu begleichen.

Sie beschränken sich auf die absolut flüssigen Mittel mit relativ sicherem Wert. Sie zeigen somit die Fähigkeit des Unternehmens zur Begleichung kurzfristiger Schulden bei Einstellung seiner Verkäufe an.

Liquiditätsgrad 3:

Diese Kennzahl wird für die Messung der finanziellen Gesundheit eines Unternehmens am häufigsten verwendet.

$$\frac{\text{Umlaufvermögen}}{\text{kurzfristiges Fremdkapital}} \times 100$$

Diese Kennzahl gibt die Fähigkeit eines Unternehmens an, seine kurzfristigen Schulden mit einer Sicherheitsmarge zu begleichen, die einen unvorhersehbaren Wertverlust seiner flüssigen Mittel (Lagerbestände, Kunden) abfedert.

Es wird ein Wert zwischen 150 und 200% empfohlen.

Degré de couverture des immobilisations 1:

Ce ratio mesure la part des immobilisations par rapport au capital propre, notamment la façon dont l'entreprise autofinance ses actifs immobilisés.

$$\frac{\text{capital propre}}{\text{actifs immobilisés}} \times 100$$

Degré de couverture des immobilisations 2:

Ce ratio indique à quel degré les immobilisations sont couvertes par les capitaux à long terme.

$$\frac{\text{capital propre} + \text{capital étranger à l.t.}}{\text{actifs immobilisés}} \times 100$$

Ratios des liquidités

Comme pour la structure du capital, il existe aussi pour les liquidités un conflit d'objectifs entre la liquidité et la rentabilité. Si le but principal de l'entreprise est de réaliser un rendement raisonnable, celle-ci doit également veiller à maintenir une liquidité suffisante pour faire face aux dettes à court terme.

Degré de liquidité 1:

$$\frac{\text{liquidités}}{\text{capital étranger à court terme}} \times 100$$

Degré de liquidité 2:

$$\frac{\text{liquidités} + \text{créances}}{\text{capital étranger à court terme}} \times 100$$

Ces ratios ont pour objectif de mesurer la capacité de l'entreprise de couvrir ses dettes à court terme par des actifs réalisables.

Ces ratios se limitent aux actifs strictement liquides dont la valeur est à peu près certaine; ils mesurent ainsi la capacité de remboursement des dettes à court terme si l'entreprise interrompait ses ventes.

Degré de liquidité 3:

Ce ratio est l'indice de santé financière le plus communément utilisé.

$$\frac{\text{actif circulant}}{\text{capital étranger à court terme}} \times 100$$

Il mesure la capacité de l'entreprise à régler ses dettes à court terme avec une marge de sécurité permettant de tenir compte d'un abaissement imprévisible de la valeur de ses différents éléments d'actifs réalisables (stocks, clients).

Le taux recommandé doit se situer entre 150 et 200%.

7.2 Kennzahlen für die Analyse der Erfolgsrechnung

Rentabilitätskennzahlen

Anhand der Rentabilitätskennzahlen kann das Hauptziel der wirtschaftlichen Unternehmenstätigkeit, die Realisierung eines optimalen Ertrags (Gewinn), kontrolliert werden.

Rentabilität Eigenkapital (ROE):

Diese Kennzahl misst die Rentabilität des Kapitals oder des erwirtschafteten Gewinns. Durch einen hohen Gewinn wird die mögliche Gewinnausschüttung und damit der Unternehmenswert erhöht.

$$\frac{\text{Reingewinn} - \text{Reinverlust}}{\text{Eigenkapital}} \times 100$$

Rentabilität Gesamtkapital (ROA):

Diese Kennzahl ist ein Massstab für die Fähigkeit einer Unternehmung, durch den Einsatz von Kapital wirtschaftliche Werte zu schaffen.

$$\frac{\text{EBIT}}{\text{Gesamtvermögen}} \times 100$$

EBIT=Gewinn vor Zinsen und Steuern

Gewinnmarge:

Mit dieser Kennzahl kann der Ertrag aus der Firmentätigkeit geschätzt werden; sie kommt insbesondere auch beim Vergleich mit Branchen derselben Wirtschaftszweige zum Einsatz.

$$\frac{\text{Reingewinn} - \text{Reinverlust}}{\text{Umsatz}} \times 100$$

Cashflow-Analyse

Cashflow-Marge:

Die Cashflow-Marge zeigt, wie viel Prozent des Umsatzes dem Unternehmen für Investitionen, zur Schuldentilgung und Dividendenausschüttung zur Verfügung stehen.

$$\frac{\text{Cashflow}}{\text{Umsatz}} \times 100$$

Verschuldungsfaktor:

Der Verschuldungsfaktor gibt an, wie viele Male (wie manches Jahr) der letzte Cashflow erarbeitet werden müsste, bis die Effektivverschuldung abbezahlt wäre.

$$\frac{\text{Effektivverschuldung}}{\text{Cashflow}} \times 100$$

7.2 Ratios pour l'analyse du compte de résultats

Ratios de rentabilité

Les ratios de rentabilité permettent de contrôler l'objectif principal de l'activité économique de l'entreprise ainsi que la réalisation du rendement optimal (bénéfice).

Rendement du capital propre (ROE):

Ce ratio mesure la rentabilité du capital ou du profit réalisé. Un fort rendement accroît la distribution potentielle du bénéfice et augmente ainsi la valeur de l'entreprise.

$$\frac{\text{bénéfice net} - \text{perte nette}}{\text{capital propre}} \times 100$$

Rendement du capital total (ROA):

Ce ratio mesure la capacité de l'entreprise à générer des valeurs économiques grâce à l'utilisation du capital.

$$\frac{\text{EBIT}}{\text{capital total}} \times 100$$

EBIT= bénéfice avant intérêt et impôts

Marge bénéficiaire nette:

Ce ratio permet d'apprécier le rendement de l'exploitation, notamment dans des rapprochements au sein de la même branche d'activité économique.

$$\frac{\text{bénéfice net} - \text{perte nette}}{\text{chiffre d'affaires}} \times 100$$

Analyse du cashflow

Marge de cashflow:

La marge de cashflow montre quel pourcentage du chiffre d'affaires est disponible à l'entreprise pour des investissements, remboursement de dettes et distribution de dividendes.

$$\frac{\text{cashflow}}{\text{chiffre d'affaires}} \times 100$$

Facteur d'endettement:

Le facteur d'endettement indique combien d'années il faut à une entreprise pour rembourser ses dettes avec le cashflow.

$$\frac{\text{endettement effectif}}{\text{cashflow}} \times 100$$

Aktivitätskennzahlen

Diese Kennzahlen geben Aufschluss über die Qualität der Bewirtschaftung des Nettoumlaufvermögens und die betriebliche Kapitalnutzung.

Kapitalumschlag:

Der Kapitalumschlag misst wie viel Umsatz mit dem eingesetzten Kapital erzielt wird.

$$\frac{\text{Umsatz}}{\text{Gesamtkapital}} \times 100$$

Ratios d'activité

Ces ratios décrivent la qualité de la valorisation de l'actif circulant net et de l'utilisation du capital.

Rotation du capital:

La rotation du capital mesure combien de chiffre d'affaires a pu être généré par l'utilisation du capital.

$$\frac{\text{chiffre d'affaires}}{\text{capital total}} \times 100$$

Hochgerechnete betriebswirtschaftliche Ergebnisse
nach Wirtschaftsbranchen, 2009 und 2010
Résultats microéconomiques extrapolés,
par branches économiques en 2009 et 2010

T 1 Résultats microéconomiques, par branches économiques, en 2009 et 2010
(aux prix courants en 1000 fr.)

extrapolé

Rubriques	Umsatz Chiffre d'affaires			Waren-und Materialaufwand Charges de marchandises et de matériaux		
	2009	2010 ^P	Veränderung zum Vorjahr in % Variation annuelle en %	2009	2010 ^P	Veränderung zum Vorjahr in % Variation annuelle en %
Industries extractives						
08 Autres industries extractives	1 980 727	1 973 218	-0,4	798 681	705 917	-11,6
Industries manufacturières						
10–12 Industries alimentaires et du tabac	36 938 836	36 806 344	-0,4	22 986 364	22 068 404	-4,0
13–15 Industries du textile et de l'habillement	3 390 269	3 620 279	6,8	1 730 844	1 832 872	5,9
16–18 Industries du bois et du papier; imprimerie	17 205 064	17 100 408	-0,6	7 954 905	7 906 544	-0,6
19–20 Cokéfaction, raffinage et industrie chimique	20 377 070	19 970 908	-2,0	11 484 691	11 371 666	-1,0
21 Industrie pharmaceutique	60 249 145	60 617 819	0,6	25 120 168	25 675 699	2,2
22–23 Industries du caoutchouc et du plastique	14 265 317	15 384 796	7,8	6 891 926	7 829 538	13,6
24–25 Fabrication de produits métalliques	23 568 109	25 375 619	7,7	10 138 755	11 334 829	11,8
26 Fabrication de produits informatiques et électroniques; horlogerie	48 929 179	52 318 285	6,9	23 089 051	25 773 722	11,6
27 Fabrication d'équipements électriques	21 645 041	19 427 174	-10,2	13 332 450	12 231 372	-8,3
28 Fabrication de machines et équipements n.c.a	26 086 010	28 126 064	7,8	12 683 441	14 233 677	12,2
29–30 Fabrication de matériels de transport	5 704 106	5 532 997	-3,0	3 269 732	3 354 119	2,6
31–33 Autres industries manufacturières; réparation et installation	13 647 034	13 434 486	-1,6	6 367 234	6 402 779	0,6
Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau						
35 Production et distribution d'énergie	40 691 568	37 781 079	-7,2	31 168 097	30 105 769	-3,4
36–39 Production et distribution d'eau; gestion des déchets	5 441 500	5 197 738	-4,5	2 336 713	2 360 087	1,0
Construction						
41–42 Construction de bâtiments et génie civil	25 949 690	27 258 405	5,0	13 037 178	12 404 981	-4,8
43 Travaux de construction spécialisés	34 117 525	35 710 648	4,7	13 427 993	14 374 972	7,1
Services						
45 Commerce et réparation d'automobiles et de motocycles	63 391 182	62 738 632	-1,0	52 201 316	51 256 240	-1,8
46 Commerce de gros	863 450 740	1 047 528 879	21,3	769 049 608	949 126 943	23,4
47 Commerce de détail	108 804 641	110 961 163	2,0	70 825 004	72 511 511	2,4
49 Transports terrestres et transport par conduites	17 234 605	18 472 891	7,2	6 216 664	6 956 974	11,9
50–51 Transports par eau, transports aériens	X	X	X	X	X	X
52 Entreposage et services auxiliaires des transports	12 365 755	13 319 041	7,7	5 883 568	7 321 641	24,4
53 Activités de poste et de courrier	X	X	X	X	X	X
55 Hébergement	8 145 361	7 540 805	-7,4	1 659 333	1 371 228	-17,4
56 Restauration	13 412 297	13 322 355	-0,7	4 303 472	4 370 670	1,6
58–60 Édition, audiovisuel et diffusion	7 319 286	7 298 980	-0,3	2 747 219	2 676 221	-2,6
61 Télécommunications	17 013 096	16 787 538	-1,3	5 892 749	5 493 307	-6,8
62–63 Activités informatiques et services d'information	21 655 503	20 910 663	-3,4	6 206 239	5 676 022	-8,5
68 Activités immobilières	()	6 350 692	()	()	535 053	()
69 Activités juridiques et comptables	10 122 561	10 709 383	5,8	836 660	994 269	18,8
70 Activités des sièges sociaux; conseil de gestion	18 674 767	16 957 103	-9,2	2 875 227	2 865 260	-0,3
71 Activités d'architecture et d'ingénierie	18 491 710	18 926 927	2,4	6 787 736	5 867 901	-13,6
72 Recherche-développement scientifique	12 893 707	12 638 015	-2,0	5 857 026	5 499 609	-6,1
73–75 Autres activités spécialisées, scientifiques et techniques	8 654 631	7 473 642	-13,6	4 177 933	3 299 047	-21,0
77+						
79–82 Activités de services administratifs et de soutien	19 435 460	19 308 351	-0,7	8 241 568	8 831 461	7,2
78 Activités liées à l'emploi	6 083 685	6 410 517	5,4	4 295 789	4 445 169	3,5
85 Enseignement	5 019 220	4 490 133	-10,5	696 887	637 027	-8,6
87 Hébergement médico-social et social	5 530 500	5 634 567	1,9	582 151	606 218	4,1
88 Action sociale sans hébergement	631 201	700 008	10,9	71 533	92 752	29,7
90–93 Arts, spectacles et activités récréatives	7 282 518	6 107 950	-16,1	2 617 937	1 418 874	-45,8
94–96 Autres activités de services	4 700 440	4 778 151	1,7	1 058 509	1 069 618	1,0

^P Résultats provisoires

Betriebswirtschaftliche Ergebnisse nach Wirtschaftsbranchen, 2009 und 2010
(zu laufenden Preisen in 1000 Fr.)

hochgerechnet

Personalkosten Charges de personnel			Übriger Betriebsaufwand Autres charges d'exploitation			Hauptgruppen
2009	2010 ^P	Veränderung zum Vorjahr in % Variation annuelle en %	2009	2010 ^P	Veränderung zum Vorjahr in % Variation annuelle en %	
411 323	435 316	5,8	338 993	343 567	1,3	Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden
						08 Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau
						Verarbeitendes Gewerbe; Industrie
5 251 615	5 409 005	3,0	4 328 176	4 619 721	6,7	10–12 Herstellung von Nahrungsmitteln und Tabakerzeugnissen
1 007 653	1 024 786	1,7	393 008	441 704	12,4	13–15 Herstellung von Textilien und Bekleidung
5 418 478	5 403 085	-0,3	1 911 483	1 823 289	-4,6	16–18 Herstellung von Holzwaren, Papier und Druckerzeugnissen
3 844 096	3 772 905	-1,9	3 297 184	2 981 384	-9,6	19–20 Kokerei, Mineralölverarbeitung und Herstellung von chemischen Erzeugnissen
5 536 049	5 474 142	-1,1	16 759 512	16 210 823	-3,3	21 Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen
3 678 631	3 763 067	2,3	1 556 231	1 664 229	6,9	22–23 Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren
7 903 586	7 999 440	1,2	2 449 202	2 559 733	4,5	24–25 Herstellung von Metallerzeugnissen
10 849 743	10 781 775	-0,6	7 226 772	7 261 414	0,5	26 Herstellung von Datenverarbeitungsgeräten und Uhren
3 554 310	3 703 323	4,2	2 349 303	2 285 016	-2,7	27 Herstellung von elektrischen Ausrüstungen
7 900 995	7 814 768	-1,1	2 892 319	2 918 306	0,9	28 Maschinenbau
1 547 475	1 496 035	-3,3	690 841	520 257	-24,7	29–30 Fahrzeugbau
3 736 579	3 650 880	-2,3	1 485 344	1 485 857	0,0	31–33 Sonstige Herstellung von Waren, Reparatur und Installation
3 189 855	3 263 504	2,3	2 005 370	2 208 702	10,1	Energie- und Wasserversorgung, Abwasser und Abfallentsorgung
1 178 622	1 131 512	-4,0	907 711	748 701	-17,5	35 Energieversorgung
						36–39 Wasserversorgung, Beseitigung v. Umweltverschmutzungen
8 770 675	9 216 413	5,1	2 012 244	2 026 144	0,7	Baugewerbe
13 121 712	13 977 705	6,5	2 391 751	2 334 538	-2,4	41–42 Hoch- und Tiefbau
						43 Sonstiges Baugewerbe
4 851 230	5 350 406	10,3	3 485 480	3 556 715	2,0	Dienstleistungen
21 605 487	22 538 429	4,3	42 762 107	43 144 559	0,9	45 Handel und Reparatur von Motorfahrzeugen
18 170 430	18 683 167	2,8	8 156 965	7 991 256	-2,0	46 Grosshandel
8 856 081	9 109 360	2,9	4 840 075	4 211 746	-13,0	47 Detailhandel
X	X	X	X	X	X	49 Landverkehr und Transport in Rohrfernleitungen
3 010 515	3 029 222	0,6	1 786 325	1 477 701	-17,3	50–51 Schifffahrt und Luftfahrt
X	X	X	X	X	X	52 Lagerei sowie Erbringung von sonstigen Dienstleistungen für den Verkehr
3 503 563	3 343 364	-4,6	1 540 673	1 452 653	-5,7	53 Post-, Kurier- und Expressdienste
5 381 193	5 754 384	6,9	1 426 977	1 251 965	-12,3	55 Beherbergung
2 606 819	2 540 222	-2,6	1 336 111	1 269 970	-5,0	56 Gastronomie
2 842 453	2 883 863	1,5	3 335 343	3 272 436	-1,9	58–60 Verlagswesen, audiovisuelle Medien und Rundfunk
7 826 483	7 866 599	0,5	4 057 174	3 726 415	-8,2	61 Telekommunikation
()	1 895 489	()	()	1 123 205	()	62–63 Informationstechnologische u. Informationsdienstleistungen
5 762 248	5 926 434	2,8	1 406 269	1 292 852	-8,1	68 Grundstücks- und Wohnungswesen
7 210 978	6 959 686	-3,5	4 642 752	4 386 519	-5,5	69 Rechts- und Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung
7 496 869	7 988 637	6,6	1 568 804	1 503 307	-4,2	70 Unternehmensverwaltung und -führung; Unternehmensberatung
2 228 362	2 340 073	5,0	4 596 709	3 832 951	-16,6	71 Architektur- und Ingenieurbüros
2 580 789	2 412 647	-6,5	991 198	860 196	-13,2	72 Forschung und Entwicklung
						73–75 Sonstige freiberufliche, wissenschaftliche und technische Tätigkeiten
6 597 608	6 476 829	-1,8	2 412 031	2 057 197	-14,7	77+
1 016 132	1 095 751	7,8	420 408	488 807	16,3	79–82 Erbringung von sonstigen wirtschaftlichen Dienstleistungen
3 769 413	3 895 675	3,3	857 074	886 350	3,4	78 Vermittlung und Überlassung von Arbeitskräften
4 132 226	4 244 994	2,7	648 175	686 701	5,9	85 Erziehung und Unterricht
754 104	798 359	5,9	87 392	98 145	12,3	87 Heime (ohne Erholungs- und Ferienheime)
2 024 787	2 041 904	0,8	1 510 242	1 753 726	16,1	88 Sozialwesen (ohne Heime)
2 075 473	2 119 386	2,1	1 052 886	1 116 406	6,0	90–93 Kunst, Unterhaltung und Erholung
						94–96 Erbringung von sonstigen Dienstleistungen

^P Provisorische Ergebnisse

T 1.1 Betriebswirtschaftliche Ergebnisse nach Wirtschaftsbranchen, 2010, Variationskoeffizienten
Résultats microéconomiques, par branches économiques, en 2010, Coefficients de variation

Hauptgruppen Rubriques	Variationskoeffizienten / Coefficients de variation			
	Umsatz Chiffre d'affaires	Waren-und Materialaufwand Charges de marchandises et de matériaux	Personalkosten Charges de personnel	Übriger Betriebsaufwand Autres charges d'exploitation
	2010	2010	2010	2010
08	3.45%	4.78%	3.19%	4.72%
10–12	1.42%	1.86%	1.04%	1.38%
13–15	2.49%	3.09%	1.32%	4.21%
16–18	2.96%	5.16%	1.57%	2.85%
19–20	3.87%	5.90%	0.82%	3.21%
21	4.13%	5.05%	0.83%	3.22%
22–23	2.87%	4.71%	0.86%	3.68%
24–25	3.13%	5.07%	1.85%	3.78%
26	6.81%	9.26%	0.93%	14.09%
27	5.03%	6.66%	1.03%	5.94%
28	2.54%	3.85%	0.98%	2.59%
29–30	2.72%	3.27%	1.87%	4.07%
31–33	4.18%	5.30%	1.53%	5.19%
35	7.51%	8.30%	1.02%	6.03%
36–39	5.22%	8.29%	2.74%	5.78%
41–42	3.02%	5.32%	1.70%	4.47%
43	3.33%	4.86%	2.24%	5.46%
45	14.11%	15.94%	3.18%	12.55%
46	8.01%	8.71%	1.43%	6.96%
47	3.63%	5.08%	1.46%	2.87%
49	6.27%	13.95%	1.71%	7.12%
50–51	X	X	X	X
52	4.66%	7.70%	1.35%	6.46%
53	X	X	X	X
55	3.05%	6.03%	2.88%	4.74%
56	2.85%	4.13%	2.60%	3.28%
58–60	2.29%	4.07%	1.28%	3.34%
61	3.29%	5.30%	1.02%	4.97%
62–63	9.49%	22.70%	2.32%	12.07%
68	4.85%	9.83%	1.31%	6.09%
69	3.81%	16.55%	4.21%	6.73%
70	24.57%	14.00%	3.62%	6.87%
71	5.04%	11.20%	3.59%	5.43%
72	5.83%	8.65%	1.04%	3.19%
73–75	4.73%	9.03%	4.11%	9.01%
77+79–82	3.36%	5.83%	1.50%	5.81%
78	11.50%	15.04%	6.32%	20.74%
85	8.88%	40.86%	3.44%	7.27%
87	1.16%	3.11%	0.79%	2.14%
88	5.15%	14.07%	3.20%	7.62%
90–93	11.10%	17.66%	2.73%	17.18%
94–96	3.59%	11.73%	2.51%	7.17%

Kennzahlen nach Wirtschaftsbranchen, 2010

Ratios par branches économiques, en 2010

T2 Ratios par branches économiques, en 2010

Rubriques	Liquiditätsgrad 1 in %	Liquiditätsgrad 2 in %	Liquiditätsgrad 3 in %	Intensität des Umlaufvermögens in %
	Degré de liquidité 1 en %	Degré de liquidité 2 en %	Degré de liquidité 3 en %	Intensité de l'actif circulant en %
	2010	2010	2010	2010
08 Autres ind. extractives	71,5	127,2	140,2	35,4
10 Industries alimentaires	24,4	91,2	121,7	44,0
11 Fabrication de boissons	41,2	89,5	115,9	50,6
13 Fabrication de textiles	89,1	168,1	247,4	49,2
15 Ind. du cuir et de la chaussure	13,4	70,9	110,6	65,4
16 F. d'art. en bois et van.	37,8	105,7	150,4	50,7
17 Ind. du papier et carton	28,3	93,4	130,4	34,3
18 Imprim. et reprod. d'enregistrements	36,2	109,1	121,5	29,5
20 Industrie chimique	15,9	89,6	123,5	47,9
21 Industrie pharmaceutique	6,3	89,4	121,9	45,4
22 F. de prod. en plastique	31,9	98,8	140,8	48,2
23 F. d'a. prod. min. n. métall.	29,8	75,3	106,0	31,3
24 Métallurgie	21,1	94,3	129,2	66,4
25 F. de prod. métall., à l'exc. des mach.	38,6	104,7	145,6	46,3
26 F. de prod. inform. et électro.	81,6	156,6	211,1	58,3
27 Fabrication d'équipements électriques	22,9	85,2	115,8	53,5
28 F. de mach. et équipements n.c.a.	40,9	99,2	137,7	63,0
29 Industrie automobile	49,2	116,3	162,7	70,0
30 F. d'autre matériels de transport	34,9	63,9	125,9	80,0
31 Fabrication de meubles	58,6	114,0	145,9	47,1
32 A. industrie manufact.	18,8	64,7	102,6	54,5
33 Rép. de mach. et d'éq.	17,3	79,1	114,3	58,1
35 Produc. et distr. d'électr.	51,7	124,9	130,0	28,4
38 Collecte, et élimination des déchets	89,9	158,2	168,2	31,1
41 Construction de bâtiments	37,9	89,7	132,3	63,1
42 Génie civil	15,7	98,1	120,4	58,5
43 Travaux de construction spécialisés	26,7	91,0	130,3	72,9
45 Com. et rép. d'auto. et moto.	18,0	107,5	136,9	85,1
46 Com. de gros., (exc. auto. et moto.)	13,8	94,2	122,4	61,2
47 Com. de dét. (à l'exc. des auto., moto.)	41,5	84,9	132,7	38,5
49 Transp. terr. et transp. par cond.	27,5	74,4	84,8	9,8
52 Entrep. et s. auxiliaires. des transp.	24,1	98,5	99,9	25,0
55 Hébergement	50,2	95,0	103,1	16,0
56 Restauration	34,4	72,1	78,2	35,6
58 Édition	36,3	79,6	81,8	34,6
61 Télécommunications	33,4	98,0	101,0	23,6
62 Program., conseil et autres act. inform.	61,1	130,5	135,7	68,5
68 Activités immobilières	42,0	85,9	87,1	11,6
69 Activités juridiques et comptables	107,2	172,0	177,1	87,7
70 Act. des sièges soc.; conseil de gestion	42,0	100,5	102,2	33,1
71 Activ. de contrôle et analyses techn.	30,6	93,6	110,0	39,2
72 R&D scientifique	62,0	143,9	171,8	34,3
73 Publicité et études de marché	31,0	131,5	134,2	77,9
77 Activités de location	25,3	88,2	106,2	23,4
78 Activités liées à l'emploi	28,7	132,5	133,1	90,1
79 Activ. des ag. de voyage	38,2	88,5	89,5	64,1
80 Enquêtes et sécurité	37,6	95,5	99,3	57,2
81 S. relatifs aux bâtiments	26,2	113,5	119,6	59,1
82 Activ. admin. et de soutien aux entrep.	43,9	140,7	143,2	59,3
85 Enseignement	69,0	122,5	123,7	46,9
87 Hébergement médico-social et social	154,2	259,3	265,6	25,7
92 Org. de jeux de hasard et d'argent	173,8	205,1	206,2	66,7
93 Activ. sportives et de loisirs	75,6	117,4	118,3	43,2
96 A. services personnels	14,8	77,8	124,3	38,5

Kennzahlen nach Wirtschaftsbranchen, 2010

Intensität des Anlagevermögens in % Intensité de l'actif immobilisé en %	Anlagedeckungsgrad 1 in % Degré de couverture des immobilisations 1 en %	Anlagedeckungsgrad 2 in % Degré de couverture des immobilisations 2 en %	Fremdfinanzierungsgrad in % Degré d'endettement en %	Hauptgruppen
2010	2010	2010	2010	
64,6	76,2	115,7	50,7	08 Gew. v. Steinen u. Erden, sonst. Bergbau
56,0	47,4	114,0	73,4	10 H.v. Nahrungs- u. Futterm.
49,4	49,5	114,0	75,5	11 Getränkeherstellung
50,8	86,5	157,6	56,0	13 Herstellung von Textilien
34,6	45,7	118,2	84,2	15 H.v. Leder, Lederwaren u. Schuhen
49,3	63,5	134,5	68,7	16 H.v. Holz-, Flecht-, Korb- u. Korkwa.
65,7	52,2	112,2	65,7	17 H.v. Papier, Pappe u. Waren daraus
70,5	73,1	107,4	48,5	18 H.v. Druckerz.; Vervielf. v. Datenträger
52,1	62,2	117,5	67,6	20 H.v. chem. Erzeugnissen
54,6	56,1	115,0	69,4	21 H.v. pharma. Erzeugnissen
51,8	60,9	127,0	68,5	22 H.v. Gummi- u. Kunststoffwaren
68,7	57,5	102,6	60,5	23 H.v. Glas u. Glaswa., Keramik usw.
33,6	87,4	144,6	70,6	24 Metallverz. u. -bearb.
53,7	87,8	127,0	52,9	25 H.v. Metallverz.
41,7	118,9	173,7	50,5	26 H.v. Ge. f. die Datenverarb.
46,5	48,7	115,7	77,4	27 H.v. el. Ausrüst.
37,0	95,5	146,6	64,7	28 Maschinenbau
30,0	117,4	190,0	64,8	29 H.v. Automobilen u. Automobilt.
20,0	90,3	182,5	82,0	30 Sonst. Fahrzeugbau
52,9	69,5	128,0	63,2	31 H.v. Möbeln
45,5	67,6	103,1	69,2	32 H.v. sonst. Waren
41,9	6,8	117,3	97,1	33 Rep. u. Inst. v. Masch. u. Ausrüst.
71,6	50,3	109,1	64,0	35 Energieversorgung
68,9	62,8	118,3	56,7	38 Sammlung, Beh., Beseitigung v. Abfällen
36,9	59,6	141,7	78,0	41 Hochbau
41,5	69,8	123,8	71,0	42 Tiefbau
27,1	94,1	162,6	74,5	43 Sonstiges Baugewerbe
14,9	97,5	254,1	85,5	45 Ha. m. Motorfahrz.; Insthalt. u. Rep.
38,8	87,4	128,9	66,1	46 GH.o. Ha. m. Motorfahrz.
61,5	63,7	115,4	60,8	47 DH.o. Ha. m. Motorfahrz.
90,2	31,0	98,0	72,0	49 Landverk., Trans. in Rohrfernleitungen
75,0	49,1	100,0	63,1	52 Lagerei sowie sonst. DL f. den Verk.
84,0	20,3	100,6	82,9	55 Beherbergung
64,4	53,4	84,6	65,6	56 Gastronomie
65,4	56,2	88,2	63,3	58 Verlagswesen
76,4	41,0	100,3	68,7	61 Telekom.
31,5	80,9	157,3	74,5	62 DL f. die Informationstechn.
88,4	32,0	98,1	71,7	68 Grundstücks- u. Wohnungswesen
12,3	324,2	411,7	60,3	69 Rechts- u. Steuerberatung, Wirtschaftsp.
66,9	82,5	101,1	44,8	70 Verw. u. Führung v. Untern.
60,8	14,5	105,9	91,2	71 Architektur- u. Ingenieurbüros
65,7	97,5	121,8	36,0	72 F&E
22,1	131,9	189,6	70,8	73 Werbung u. Marktf.
76,6	56,3	101,8	56,9	77 Verm. v. beweglichen Sachen
9,9	280,7	326,5	72,2	78 Vermittlung u. Überlassung v. Pers.
35,9	7,9	79,2	97,2	79 Reisebüros u. sonst. Reservierungsdl.
42,8	73,0	99,1	68,8	80 Wach- u. Sicherheitsdienste, Detekteien
40,9	42,4	123,6	82,6	81 Gebäudebetreu.; Garten-, Landschaftsbau
40,7	98,5	144,0	59,9	82 Wirt. DL f. Untern. u. Privatpers. a.n.g
53,1	50,8	116,9	73,0	85 Erziehung u. Unterricht
74,3	45,1	121,6	66,5	87 Heime o. Erholungs- u. Ferienheime
33,3	170,8	203,1	43,1	92 Spiel-, Wett- u. Lotteriewesen
56,8	36,8	111,8	79,1	93 DL des Sports, Unterhalt. u. Erholung
61,5	48,5	112,3	70,2	96 Sonst. überwiegend persönliche DL

T2 Ratios par branches économiques, en 2010

Rubriques	Eigenfinanzierungsgrad in %	Selbstfinanzierungs- grad in %	Rentabilität Eigen- kapital (ROE) in %	Rentabilität Gesamt- kapital (ROA) in %
	Degré de financement propre en %	Degré d'auto- financement en %	Rendement capital propre (ROE) en %	Rendement capital total (ROA) en %
	2010	2010	2010	2010
08 Autres ind. extractives	49,3	87,8	17,5	11,3
10 Industries alimentaires	26,6	76,0	27,1	10,7
11 Fabrication de boissons	24,5	80,1	33,5	11,9
13 Fabrication de textiles	44,0	81,4	9,3	6,4
15 Ind. du cuir et de la chaussure	15,8	1,1	10,7	2,7
16 F. d'art. en bois et van.	31,3	85,3	18,4	9,1
17 Ind. du papier et carton	34,3	67,8	0,2	2,6
18 Imprim. et reprod. d'enregistrements	51,5	81,0	11,8	7,9
20 Industrie chimique	32,4	83,3	19,9	8,6
21 Industrie pharmaceutique	30,6	89,6	61,8	23,8
22 F. de prod. en plastique	31,5	75,8	18,3	9,2
23 F. d'a. prod. min. n. métall.	39,5	82,6	26,3	13,7
24 Métallurgie	29,4	72,8	10,0	5,3
25 F. de prod. métall., à l'exc. des mach.	47,1	80,1	9,6	6,7
26 F. de prod. inform. et électro.	49,5	90,8	23,2	14,1
27 Fabrication d'équipements électriques	22,6	84,3	1,9	2,8
28 F. de mach. et équipements n.c.a.	35,3	82,7	20,8	10,0
29 Industrie automobile	35,2	88,8	16,4	7,3
30 F. d'autre matériels de transport	18,0	85,5	34,1	7,5
31 Fabrication de meubles	36,8	86,5	9,9	6,3
32 A. industrie manufact.	30,8	89,4	14,7	8,8
33 Rép. de mach. et d'éq.	2,9	-134,4	-166,1	-1,7
35 Produc. et distr. d'électr.	36,0	76,1	10,4	6,0
38 Collecte, et élimination des déchets	43,3	75,9	7,1	4,8
41 Construction de bâtiments	22,0	84,7	17,8	5,8
42 Génie civil	29,0	82,0	15,4	6,3
43 Travaux de construction spécialisés	25,5	83,3	27,2	9,2
45 Com. et rép. d'auto. et moto.	14,5	71,2	25,8	6,0
46 Com. de gros., (exc. auto. et moto.)	33,9	94,5	15,5	6,7
47 Com. de dét. (à l'exc. des auto., moto.)	39,2	86,0	15,2	8,2
49 Transp. terr. et transp. par cond.	28,0	21,8	2,7	1,6
52 Entrep. et s. auxiliaires. des transp.	36,9	77,8	18,7	9,6
55 Hébergement	17,1	39,0	5,0	2,9
56 Restauration	34,4	82,3	51,4	20,4
58 Édition	36,7	86,8	37,2	16,9
61 Télécommunications	31,3	79,3	37,8	14,3
62 Program., conseil et autres act. inform.	25,5	88,4	27,3	9,2
68 Activités immobilières	28,3	59,8	10,8	5,5
69 Activités juridiques et comptables	39,7	25,0	23,1	10,3
70 Act. des sièges soc.; conseil de gestion	55,2	93,9	14,4	9,1
71 Activ. de contrôle et analyses techn.	8,8	71,5	20,4	2,8
72 R&D scientifique	64,0	85,1	5,4	5,8
73 Publicité et études de marché	29,2	67,2	36,9	15,4
77 Activités de location	43,1	91,4	15,2	7,9
78 Activités liées à l'emploi	27,8	85,3	44,0	15,2
79 Activ. des ag. de voyage	2,8	-6,1	55,7	4,1
80 Enquêtes et sécurité	31,2	88,1	14,5	6,6
81 S. relatifs aux bâtiments	17,4	70,5	47,2	11,1
82 Activ. admin. et de soutien aux entrep.	40,1	74,0	20,8	10,4
85 Enseignement	27,0	62,5	5,5	3,1
87 Hébergement médico-social et social	33,5	39,4	3,9	2,6
92 Org. de jeux de hasard et d'argent	56,9	84,5	73,5	43,7
93 Activ. sportives et de loisirs	20,9	-25,2	-4,6	0,3
96 A. services personnels	29,8	77,8	29,2	12,2

Kennzahlen nach Wirtschaftsbranchen, 2010

Gewinnmarge in %	Cashflow-Marge in %	Verschuldungsfaktor	Kapitalumschlag	Hauptgruppen
Marge bénéficiaire nette en %	Marge de cash flow en %	Facteur d'endettement	Rotation du capital	
2010	2010	2010	2010	
11,6	20,8	1,2	0,7	08 Gew. v. Steinen u. Erden, sonst. Bergbau
3,9	7,3	3,0	1,8	10 H.v. Nahrungs- u. Futterm.
6,3	11,7	2,4	1,3	11 Getränkeherstellung
4,5	9,6	2,6	0,9	13 Herstellung von Textilien
1,3	5,3	6,0	1,3	15 H.v. Leder, Lederwaren u. Schuhen
3,9	8,3	2,7	1,5	16 H.v. Holz-, Flecht-, Korb- u. Korkwa.
0,1	7,6	4,9	1,1	17 H.v. Papier, Pappe u. Waren daraus
6,9	14,0	1,8	0,9	18 H.v. Druckerz.; Vervielf. v. Datenträger
5,6	10,4	2,7	1,2	20 H.v. chem. Erzeugnissen
17,6	21,8	1,5	1,1	21 H.v. pharma. Erzeugnissen
3,9	8,7	2,7	1,5	22 H.v. Gummi- u. Kunststoffwaren
10,1	17,4	2,2	1,0	23 H.v. Glas u. Glaswa., Keramik usw.
2,5	6,6	2,9	1,2	24 Metallverz. u. -bearb.
4,9	10,6	2,0	0,9	25 H.v. Metallverz.
15,1	19,0	0,5	0,8	26 H.v. Ge. f. die Datenverarb.
0,4	2,8	12,5	1,1	27 H.v. el. Ausrüst.
7,0	9,8	1,9	1,1	28 Maschinenbau
4,8	8,0	1,5	1,2	29 H.v. Automobilen u. Automobilt.
8,2	10,8	5,1	0,8	30 Sonst. Fahrzeugbau
2,7	7,4	2,6	1,4	31 H.v. Möbeln
4,2	16,1	2,0	1,1	32 H.v. sonst. Waren
-3,3	2,2	18,2	1,4	33 Rep. u. Inst. v. Masch. u. Ausrüst.
6,7	12,7	5,1	0,6	35 Energieversorgung
4,0	15,0	2,4	0,8	38 Sammlung, Beh., Beseitigung v. Abfällen
3,4	6,1	5,0	1,2	41 Hochbau
2,7	7,1	2,0	1,7	42 Tiefbau
4,6	6,8	2,3	1,5	43 Sonstiges Baugewerbe
1,4	2,0	3,4	2,7	45 Ha. m. Motorfahrz.; Insthalt. u. Rep.
2,1	2,5	3,1	2,5	46 GH.o. Ha. m. Motorfahrz.
3,3	7,3	2,7	1,8	47 DH.o. Ha. m. Motorfahrz.
3,7	30,0	10,6	0,2	49 Landverk., Trans. in Rohrfernleitungen
8,3	15,0	3,1	0,8	52 Lagerei sowie sonst. DL f. den Verk.
1,8	12,4	11,8	0,5	55 Beherbergung
11,5	15,2	1,4	1,5	56 Gastronomie
14,9	19,5	1,7	0,9	58 Verlagswesen
30,6	42,4	2,8	0,4	61 Telekom.
5,2	8,9	0,7	1,3	62 DL f. die Informationstechn.
17,1	33,7	10,1	0,2	68 Grundstücks- u. Wohnungswesen
8,5	10,5	-2,2	1,1	69 Rechts- u. Steuerberatung, Wirtschaftsp.
16,1	19,7	1,3	0,5	70 Verw. u. Führung v. Untern.
2,7	5,7	15,2	0,7	71 Architektur- u. Ingenieurbüros
7,9	19,8	0,8	0,4	72 F&E
4,5	5,8	-0,4	2,4	73 Werbung u. Marktf.
13,5	40,6	1,9	0,5	77 Verm. v. beweglichen Sachen
4,8	5,2	-1,3	2,5	78 Vermittlung u. Überlassung v. Pers.
0,5	1,3	8,8	3,0	79 Reisebüros u. sonst. Reservierungsdl.
2,6	4,6	1,7	1,7	80 Wach- u. Sicherheitsdienste, Detekteien
3,4	5,7	1,9	2,4	81 Gebäudebetreu.; Garten-, Landschaftsbau
12,2	16,4	0,1	0,7	82 Wirt. DL f. Untern. u. Privatpers. a.n.g
1,8	6,2	5,3	0,8	85 Erziehung u. Unterricht
1,7	7,7	6,9	0,8	87 Heime o. Erholungs- u. Ferienheime
40,0	43,5	-0,5	1,0	92 Spiel-, Wett- u. Lotteriewesen
-1,1	5,5	7,4	0,9	93 DL des Sports, Unterhalt. u. Erholung
6,3	16,5	2,0	1,4	96 Sonst. überwiegend persönliche DL

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung,
2009 und 2010, nicht hochgerechnet
Structure du bilan et compte de résultats,
en 2009 et en 2010, non extrapolée

T3.08 Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau (NOGA 08)**Autres industries extractives (NOGA 08)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	132 407	131 312	-0,8	10,3	9,8	21,8	19,9
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	105 927	110 579	4,4	8,3	8,3	17,5	16,8
Créances résultant de ventes et de prestations	161 757	151 256	-6,5	12,6	11,3	26,7	22,9
Stocks et travaux en cours	48 424	44 014	-9,1	3,8	3,3	8,0	6,7
Autres actifs circulants	33 459	36 829	10,1	2,6	2,7	5,5	5,6
Actifs circulants	481 974	473 990	-1,7	37,5	35,4	79,5	71,9
Placements financiers	347 522	370 334	6,6	27,1	27,7	57,3	56,1
Immobilisations corporelles	425 610	472 338	11,0	33,2	35,3	70,2	71,6
Immobilisations incorporelles	28 639	22 689	-20,8	2,2	1,7	4,7	3,4
Actifs immobilisés	801 771	865 361	7,9	62,5	64,6	132,2	131,2
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	77 699	93 480	20,3	6,1	7,0	12,8	14,2
Dettes financières	14 619	12 046	-17,6	1,1	0,9	2,4	1,8
Autres dettes	219 223	232 625	6,1	17,1	17,4	36,1	35,3
Capital étranger à court terme	311 541	338 151	8,5	24,3	25,2	51,4	51,3
Dettes financières	113 560	114 427	0,8	8,8	8,5	18,7	17,3
Autres dettes	252 071	227 096	-9,9	19,6	17,0	41,6	34,4
Capital étranger à long terme	365 631	341 523	-6,6	28,5	25,5	60,3	51,8
Capital	78 856	80 279	1,8	6,1	6,0	13,0	12,2
Réserves	527 717	579 398	9,8	41,1	43,3	87,0	87,8
Capital propre	606 573	659 677	8,8	47,3	49,3	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	336 316	361 760	7,6	37,3	38,0	35,7	36,3
Salaires et traitements bruts	183 647	184 344	0,4	20,4	19,4	19,5	18,5
Charges sociales	35 613	35 377	-0,7	4,0	3,7	3,8	3,6
Autres charges de personnel	10 340	12 796	23,8	1,1	1,3	1,1	1,3
Autres charges d'exploitation	196 069	211 738	8,0	21,8	22,3	20,8	21,3
Charges financières	10 735	11 776	9,7	1,2	1,2	1,1	1,2
Amortissements des immobilisations corporelles	79 435	85 127	7,2	8,8	9,0	8,4	8,5
Autres amortissements	6 768	6 213	-8,2	0,8	0,7	0,7	0,6
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	42 183	41 811	-0,9	4,7	4,4	4,5	4,2
Bénéfice net	105 668	115 510	9,3			11,2	11,6
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	942 229	995 723	5,7	93,6	93,4	100,0	100,0
Autres produits ²	10 549	14 426	36,8	1,0	1,4	1,1	1,4
Revenus financiers	31 414	31 006	-1,3	3,1	2,9	3,3	3,1
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	22 582	25 297	12,0	2,2	2,4	2,4	2,5
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	440,9	461,2	4,6				
Bénéfice/perte	49,4	53,5	8,3				
Charges de personnel	102,6	101,8	-0,8				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				62,5	64,6		
Degré d'autofinancement				87,0	87,8		
Degré de financement propre				47,3	49,3		
Degré de couverture des immobilisations 1				75,7	76,2		
Rendement du capital propre (ROE)				17,4	17,5		
Marge bénéficiaire nette				11,2	11,6		
Degré de liquidité 2				139,2	127,2		
Degré de liquidité 3				154,7	140,2		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.10 Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln (NOGA 10)**Industries alimentaires (NOGA 10)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
1 087 978	915 109	-15,9	9,5	8,4	33,2	31,7	Aktiven
96 899	42 190	-56,5	0,8	0,4	3,0	1,5	Kasse, Post, Bank
2 212 407	2 236 502	1,1	19,3	20,6	67,6	77,5	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
1 269 899	1 200 016	-5,5	11,1	11,0	38,8	41,6	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
458 092	384 529	-16,1	4,0	3,5	14,0	13,3	Vorräte und angefangene Arbeiten
5 125 275	4 778 346	-6,8	44,8	44,0	156,5	165,6	Übriges Umlaufvermögen
2 445 904	2 076 430	-15,1	21,4	19,1	74,7	72,0	Umlaufvermögen
3 682 688	3 825 034	3,9	32,2	35,2	112,4	132,6	Finanzanlagen
198 954	188 005	-5,5	1,7	1,7	6,1	6,5	Sachanlagen
6 327 546	6 089 469	-3,8	55,2	56,0	193,2	211,0	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
1 528 101	1 691 134	10,7	13,3	15,6	46,7	58,6	Passiven
762 571	395 677	-48,1	6,7	3,6	23,3	13,7	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
1 909 519	1 838 300	-3,7	16,7	16,9	58,3	63,7	Finanzverbindlichkeiten
4 200 191	3 925 111	-6,5	36,7	36,1	128,2	136,0	übrige Verbindlichkeiten
1 609 723	959 980	-40,4	14,1	8,8	49,1	33,3	Fremdkapital kurzfristig
2 367 726	3 097 195	30,8	20,7	28,5	72,3	107,3	Finanzverbindlichkeiten
3 977 449	4 057 175	2,0	34,7	37,3	121,4	140,6	übrige Verbindlichkeiten
680 708	692 874	1,8	5,9	6,4	20,8	24,0	Fremdkapital langfristig
2 594 473	2 192 655	-15,5	22,7	20,2	79,2	76,0	Kapital
3 275 181	2 885 529	-11,9	28,6	26,6	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
12 797 178	12 616 436	-1,4	64,6	62,9	64,1	63,1	Aufwand
2 725 831	2 769 638	1,6	13,8	13,8	13,7	13,9	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
494 889	490 378	-0,9	2,5	2,4	2,5	2,5	Lohn- und Gehaltsaufwand
123 908	135 438	9,3	0,6	0,7	0,6	0,7	Sozialversicherungsaufwand
2 498 526	2 701 549	8,1	12,6	13,5	12,5	13,5	übriger Personalaufwand
192 292	289 957	50,8	1,0	1,4	1,0	1,5	Sonstiger Betriebsaufwand
660 588	656 062	-0,7	3,3	3,3	3,3	3,3	Finanzaufwand
21 182	17 663	-16,6	0,1	0,1	0,1	0,1	Abschreibungen auf Sachanlagen
285 221	368 341	29,1	1,4	1,8	1,4	1,8	übrige Abschreibungen
1 017 185	783 003	-23,0			5,1	3,9	Nebenaufwand, betriebsfremder und ao. Aufwand, Steuern
			in % des Ertrages				Reingewinn
19 965 703	19 981 283	0,1	95,9	95,9	100,0	100,0	Ertrag
215 323	278 468	29,3	1,0	1,3	1,1	1,4	Umsatz ¹
196 918	181 972	-7,6	0,9	0,9	1,0	0,9	übriger Ertrag ²
438 856	386 742	-11,9	2,1	1,9	2,2	1,9	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
535,1	535,5	0,1					Umsatz
27,3	21,0	-23,1					Gewinn/Verlust
86,3	87,4	1,3					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			55,2	56,0			Intensität des Anlagevermögens
			79,2	76,0			Selbstfinanzierungsgrad
			28,6	26,6			Eigenfinanzierungsgrad
			51,8	47,4			Anlagedeckungsgrad 1
			31,1	27,1			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			5,1	3,9			Gewinnmarge
			91,8	91,2			Liquiditätsgrad 2
			122,0	121,7			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.11 Getränkeherstellung (NOGA 11)
Fabrication de boissons (NOGA 11)

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	287 450	395 045	37,4	13,2	17,6	57,3	71,9
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	18 447	9 933	-46,2	0,8	0,4	3,7	1,8
Créances résultant de ventes et de prestations	368 758	405 469	10,0	16,9	18,0	73,5	73,8
Stocks et travaux en cours	241 457	258 924	7,2	11,1	11,5	48,2	47,1
Autres actifs circulants	70 747	68 261	-3,5	3,2	3,0	14,1	12,4
Actifs circulants	986 859	1 137 632	15,3	45,3	50,6	196,8	206,9
Placements financiers	178 297	171 927	-3,6	8,2	7,7	35,6	31,3
Immobilisations corporelles	709 792	652 411	-8,1	32,5	29,0	141,5	118,7
Immobilisations incorporelles	305 803	285 356	-6,7	14,0	12,7	61,0	51,9
Actifs immobilisés	1 193 892	1 109 694	-7,1	54,7	49,4	238,1	201,8
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	294 882	307 755	4,4	13,5	13,7	58,8	56,0
Dettes financières	48 714	66 872	37,3	2,2	3,0	9,7	12,2
Autres dettes	661 064	607 178	-8,2	30,3	27,0	131,8	110,4
Capital étranger à court terme	1 004 660	981 805	-2,3	46,1	43,7	200,4	178,6
Dettes financières	131 665	110 676	-15,9	6,0	4,9	26,3	20,1
Autres dettes	542 981	605 077	11,4	24,9	26,9	108,3	110,1
Capital étranger à long terme	674 646	715 753	6,1	30,9	31,8	134,5	130,2
Capital	109 648	109 642	0,0	5,0	4,9	21,9	19,9
Réserves	391 797	440 126	12,3	18,0	19,6	78,1	80,1
Capital propre	501 445	549 768	9,6	23,0	24,5	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	1 464 260	1 292 968	-11,7	48,3	44,8	47,9	43,8
Salaires et traitements bruts	465 491	468 657	0,7	15,3	16,2	15,2	15,9
Charges sociales	82 552	90 340	9,4	2,7	3,1	2,7	3,1
Autres charges de personnel	27 006	35 256	30,5	0,9	1,2	0,9	1,2
Autres charges d'exploitation	650 151	710 017	9,2	21,4	24,6	21,3	24,1
Charges financières	41 016	49 556	20,8	1,4	1,7	1,3	1,7
Amortissements des immobilisations corporelles	119 522	125 877	5,3	3,9	4,4	3,9	4,3
Autres amortissements	28 634	33 741	17,8	0,9	1,2	0,9	1,1
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	154 773	81 878	-47,1	5,1	2,8	5,1	2,8
Bénéfice net	134 923	184 381	36,7			4,4	6,3
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	3 055 406	2 949 413	-3,5	96,4	96,0	100,0	100,0
Autres produits ²	30 334	42 739	40,9	1,0	1,4	1,0	1,4
Revenus financiers	15 767	25 495	61,7	0,5	0,8	0,5	0,9
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	66 821	55 024	-17,7	2,1	1,8	2,2	1,9
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	537,3	525,6	-2,2				
Bénéfice/perte	23,7	32,9	38,8				
Charges de personnel	96,4	99,6	3,3				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				54,7	49,4		
Degré d'autofinancement				78,1	80,1		
Degré de financement propre				23,0	24,5		
Degré de couverture des immobilisations 1				42,0	49,5		
Rendement du capital propre (ROE)				26,9	33,5		
Marge bénéficiaire nette				4,4	6,3		
Degré de liquidité 2				74,2	89,5		
Degré de liquidité 3				98,2	115,9		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.13 Herstellung von Textilien (NOGA 13)**Fabrication de textiles (NOGA 13)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
133 781	136 807	2,3	11,4	11,3	27,3	25,6	Aktiven
78 882	78 106	-1,0	6,7	6,4	16,1	14,6	Kasse, Post, Bank
151 774	150 989	-0,5	12,9	12,4	31,0	28,3	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
180 578	191 228	5,9	15,4	15,8	36,9	35,8	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
28 554	39 372	37,9	2,4	3,2	5,8	7,4	Vorräte und angefangene Arbeiten
573 569	596 502	4,0	48,9	49,2	117,1	111,7	Übriges Umlaufvermögen
232 405	213 609	-8,1	19,8	17,6	47,4	40,0	Umlaufvermögen
365 491	379 479	3,8	31,1	31,3	74,6	71,1	Finanzanlagen
2 636	23 986	809,9	0,2	2,0	0,5	4,5	Sachanlagen
600 532	617 074	2,8	51,1	50,8	122,6	115,6	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
60 765	70 636	16,2	5,2	5,8	12,4	13,2	Passiven
32 759	39 346	20,1	2,8	3,2	6,7	7,4	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
143 364	131 100	-8,6	12,2	10,8	29,3	24,6	Finanzverbindlichkeiten
236 888	241 082	1,8	20,2	19,9	48,4	45,2	übrige Verbindlichkeiten
160 057	155 637	-2,8	13,6	12,8	32,7	29,1	Fremdkapital kurzfristig
287 339	282 920	-1,5	24,5	23,3	58,7	53,0	Finanzverbindlichkeiten
447 396	438 557	-2,0	38,1	36,1	91,3	82,1	übrige Verbindlichkeiten
97 337	99 454	2,2	8,3	8,2	19,9	18,6	Fremdkapital langfristig
392 480	434 483	10,7	33,4	35,8	80,1	81,4	Kapital
489 817	533 937	9,0	41,7	44,0	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
432 594	473 524	9,5	40,5	42,4	41,7	42,8	Aufwand
319 852	324 473	1,4	29,9	29,1	30,8	29,3	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
54 075	52 400	-3,1	5,1	4,7	5,2	4,7	Lohn- und Gehaltsaufwand
11 572	9 972	-13,8	1,1	0,9	1,1	0,9	Sozialversicherungsaufwand
139 385	145 738	4,6	13,0	13,1	13,4	13,2	übriger Personalaufwand
19 948	20 543	3,0	1,9	1,8	1,9	1,9	Sonstiger Betriebsaufwand
55 081	43 006	-21,9	5,2	3,9	5,3	3,9	Finanzaufwand
3 007	13 912	362,7	0,3	1,2	0,3	1,3	Abschreibungen auf Sachanlagen
33 837	32 112	-5,1	3,2	2,9	3,3	2,9	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
35 229	49 672	41,0			3,4	4,5	Reingewinn
			in % des Ertrages				
1 038 341	1 106 367	6,6	94,0	94,9	100,0	100,0	Ertrag
14 150	14 582	3,1	1,3	1,3	1,4	1,3	Umsatz ¹
18 743	13 004	-30,6	1,7	1,1	1,8	1,2	übriger Ertrag ²
33 346	31 399	-5,8	3,0	2,7	3,2	2,8	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
225.1	244.8	8.8					Umsatz
7.6	11.0	44.7					Gewinn/Verlust
81.1	83.4	2.8					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			51,1	50,8			Intensität des Anlagevermögens
			80,1	81,4			Selbstfinanzierungsgrad
			41,7	44,0			Eigenfinanzierungsgrad
			81,6	86,5			Anlagedeckungsgrad 1
			7,2	9,3			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			3,4	4,5			Gewinnmarge
			165,9	168,1			Liquiditätsgrad 2
			242,1	247,4			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.15 Herstellung von Leder, Lederwaren und Schuhen (NOGA 15)**Industrie du cuir et de la chaussure (NOGA 15)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	17 799	18 518	4,0	9,0	7,9	49,3	50,0
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c.t.	6 026	0	-	3,1	0,0	16,7	0,0
Créances résultant de ventes et de prestations	20 415	55 989	174,3	10,4	23,9	56,5	151,1
Stocks et travaux en cours	59 005	54 950	-6,9	29,9	23,5	163,4	148,3
Autres actifs circulants	14 265	23 680	66,0	7,2	10,1	39,5	63,9
Actifs circulants	117 510	153 137	30,3	59,6	65,4	325,5	413,4
Placements financiers	30 502	31 492	3,2	15,5	13,4	84,5	85,0
Immobilisations corporelles	47 899	48 152	0,5	24,3	20,6	132,7	130,0
Immobilisations incorporelles	1 123	1 378	22,7	0,6	0,6	3,1	3,7
Actifs immobilisés	79 524	81 022	1,9	40,4	34,6	220,3	218,7
Passifs							
Dettes résultant d'achats et de prest. services	59 791	93 960	57,1	30,3	40,1	165,6	253,7
Dettes financières	9 125	15 778	72,9	4,6	6,7	25,3	42,6
Autres dettes	34 161	28 661	-16,1	17,3	12,2	94,6	77,4
Capital étranger à court terme	103 077	138 399	34,3	52,3	59,1	285,5	373,6
Dettes financières	40 855	50 024	22,4	20,7	21,4	113,2	135,0
Autres dettes	16 998	8 693	-48,9	8,6	3,7	47,1	23,5
Capital étranger à long terme	57 853	58 717	1,5	29,4	25,1	160,2	158,5
Capital	36 631	36 625	0,0	18,6	15,6	101,5	98,9
Réserves	-527	418	179,3	-0,3	0,2	-1,5	1,1
Capital propre	36 104	37 043	2,6	18,3	15,8	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	237 863	206 806	-13,1	54,9	54,0	68,3	66,1
Salaires et traitements bruts	78 002	71 403	-8,5	18,0	18,6	22,4	22,8
Charges sociales	11 426	10 598	-7,2	2,6	2,8	3,3	3,4
Autres charges de personnel	5 341	4 745	-11,2	1,2	1,2	1,5	1,5
Autres charges d'exploitation	76 616	71 882	-6,2	17,7	18,8	22,0	23,0
Charges financières	1 498	2 390	59,5	0,3	0,6	0,4	0,8
Amortissements des immobilisations corporelles	6 659	5 788	-13,1	1,5	1,5	1,9	1,9
Autres amortissements	11 770	6 756	-42,6	2,7	1,8	3,4	2,2
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	3 996	2 653	-33,6	0,9	0,7	1,1	0,8
Bénéfice net	6 585	3 978	-39,6			1,9	1,3
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	348 165	312 832	-10,1	79,2	80,8	100,0	100,0
Autres produits ²	63 018	57 370	-9,0	14,3	14,8	18,1	18,3
Revenus financiers	1 443	4 961	243,8	0,3	1,3	0,4	1,6
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	27 130	11 836	-56,4	6,2	3,1	7,8	3,8
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	328,1	304,9	-7,1				
Bénéfice/perte	6,2	3,9	-37,1				
Charges de personnel	84,3	79,9	-5,2				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				40,4	34,6		
Degré d'autofinancement				-1,5	1,1		
Degré de financement propre				18,3	15,8		
Degré de couverture des immobilisations 1				45,4	45,7		
Rendement du capital propre (ROE)				18,2	10,7		
Marge bénéficiaire nette				1,9	1,3		
Degré de liquidité 2				56,8	70,9		
Degré de liquidité 3				114,0	110,6		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.16 Herstellung von Holz-, Flecht-, Korb- und Korkwaren (ohne Möbel) (NOGA 16)**Travail du bois et fabrication d'articles en bois et en liège, à l'exception des meubles; fabrication d'articles en vannerie et sparterie (NOGA 16)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
139 626	101 120	-27,6	11,6	8,2	37,1	26,3	Aktiven
10 033	55 656	454,7	0,8	4,5	2,7	14,5	Kasse, Post, Bank
242 083	241 228	-0,4	20,1	19,6	64,3	62,8	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
183 201	185 285	1,1	15,2	15,1	48,7	48,2	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
43 838	40 035	-8,7	3,6	3,3	11,6	10,4	Vorräte und angefangene Arbeiten
618 781	623 324	0,7	51,5	50,7	164,4	162,2	Übriges Umlaufvermögen
132 199	124 239	-6,0	11,0	10,1	35,1	32,3	Umlaufvermögen
448 150	473 918	5,7	37,3	38,6	119,1	123,4	Finanzanlagen
3 506	7 176	104,7	0,3	0,6	0,9	1,9	Sachanlagen
583 855	605 333	3,7	48,5	49,3	155,1	157,6	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
151 549	148 687	-1,9	12,6	12,1	40,3	38,7	Passiven
73 171	26 621	-63,6	6,1	2,2	19,4	6,9	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
250 840	239 205	-4,6	20,9	19,5	66,7	62,3	Finanzverbindlichkeiten
475 560	414 513	-12,8	39,5	33,7	126,4	107,9	übrige Verbindlichkeiten
208 573	267 849	28,4	17,3	21,8	55,4	69,7	Fremdkapital kurzfristig
142 155	162 107	14,0	11,8	13,2	37,8	42,2	Finanzverbindlichkeiten
350 728	429 956	22,6	29,2	35,0	93,2	111,9	übrige Verbindlichkeiten
57 035	56 482	-1,0	4,7	4,6	15,2	14,7	Fremdkapital langfristig
319 313	327 706	2,6	26,6	26,7	84,8	85,3	Kapital
376 348	384 188	2,1	31,3	31,3	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
887 013	934 335	5,3	52,7	52,7	51,3	51,7	Aufwand
369 667	388 075	5,0	21,9	21,9	21,4	21,5	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
59 030	60 755	2,9	3,5	3,4	3,4	3,4	Lohn- und Gehaltsaufwand
40 867	42 114	3,1	2,4	2,4	2,4	2,3	Sozialversicherungsaufwand
203 700	209 299	2,7	12,1	11,8	11,8	11,6	übriger Personalaufwand
26 716	33 429	25,1	1,6	1,9	1,5	1,9	Sonstiger Betriebsaufwand
72 779	78 120	7,3	4,3	4,4	4,2	4,3	Finanzaufwand
222	1 024	361,3	0,0	0,1	0,0	0,1	Abschreibungen auf Sachanlagen
24 564	27 195	10,7	1,5	1,5	1,4	1,5	übrige Abschreibungen
89 321	70 616	-20,9			5,2	3,9	Nebenaufwand, betriebsfremder und ao. Aufwand, Steuern Reingewinn
			in % des Ertrages				
1 729 630	1 806 480	4,4	97,5	97,9	100,0	100,0	Ertrag
14 412	12 155	-15,7	0,8	0,7	0,8	0,7	Umsatz ¹
6 947	12 461	79,4	0,4	0,7	0,4	0,7	übriger Ertrag ²
22 890	13 866	-39,4	1,3	0,8	1,3	0,8	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
350,8	351,8	0,3					Umsatz
18,1	13,8	-23,8					Gewinn/Verlust
87,0	87,4	0,5					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			48,5	49,3			Intensität des Anlagevermögens
			84,8	85,3			Selbstfinanzierungsgrad
			31,3	31,3			Eigenfinanzierungsgrad
			64,5	63,5			Anlagedeckungsgrad 1
			23,7	18,4			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			5,2	3,9			Gewinnmarge
			91,6	105,7			Liquiditätsgrad 2
			130,1	150,4			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.17 Herstellung von Papier, Pappe und Waren daraus (NOGA 17)**Industrie du papier et du carton (NOGA 17)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	202 331	201 155	-0,6	7,9	6,8	20,5	19,9
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	14 629	18 339	25,4	0,6	0,6	1,5	1,8
Créances résultant de ventes et de prestations	368 419	353 312	-4,1	14,4	12,0	37,4	34,9
Stocks et travaux en cours	283 953	287 578	1,3	11,1	9,7	28,8	28,4
Autres actifs circulants	129 619	151 958	17,2	5,1	5,2	13,1	15,0
Actifs circulants	998 951	1 012 342	1,3	39,0	34,3	101,3	100,1
Placements financiers	307 496	306 121	-0,4	12,0	10,4	31,2	30,3
Immobilisations corporelles	1 234 533	1 441 329	16,8	48,2	48,9	125,2	142,5
Immobilisations incorporelles	21 058	189 892	801,8	0,8	6,4	2,1	18,8
Actifs immobilisés	1 563 087	1 937 342	23,9	61,0	65,7	158,5	191,6
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	231 677	295 593	27,6	9,0	10,0	23,5	29,2
Dettes financières	89 370	88 064	-1,5	3,5	3,0	9,1	8,7
Autres dettes	343 128	392 410	14,4	13,4	13,3	34,8	38,8
Capital étranger à court terme	664 175	776 067	16,8	25,9	26,3	67,4	76,7
Dettes financières	198 803	304 177	53,0	7,8	10,3	20,2	30,1
Autres dettes	713 035	858 277	20,4	27,8	29,1	72,3	84,9
Capital étranger à long terme	911 838	1 162 454	27,5	35,6	39,4	92,5	115,0
Capital	257 391	325 347	26,4	10,0	11,0	26,1	32,2
Réserves	728 634	685 816	-5,9	28,4	23,3	73,9	67,8
Capital propre	986 025	1 011 163	2,5	38,5	34,3	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	1 814 386	1 803 940	-0,6	51,3	51,1	54,7	55,1
Salaires et traitements bruts	687 147	697 890	1,6	19,4	19,8	20,7	21,3
Charges sociales	109 400	105 897	-3,2	3,1	3,0	3,3	3,2
Autres charges de personnel	22 766	18 348	-19,4	0,6	0,5	0,7	0,6
Autres charges d'exploitation	516 220	508 499	-1,5	14,6	14,4	15,6	15,5
Charges financières	43 250	83 368	92,8	1,2	2,4	1,3	2,5
Amortissements des immobilisations corporelles	242 535	238 949	-1,5	6,9	6,8	7,3	7,3
Autres amortissements	15 023	9 300	-38,1	0,4	0,3	0,5	0,3
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	87 125	65 047	-25,3	2,5	1,8	2,6	2,0
Bénéfice net	44 342	1 884	-95,8			1,3	0,1
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	3 315 632	3 274 357	-1,2	92,6	92,7	100,0	100,0
Autres produits ²	62 050	56 780	-8,5	1,7	1,6	1,9	1,7
Revenus financiers	30 007	27 221	-9,3	0,8	0,8	0,9	0,8
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	174 505	174 764	0,1	4,9	4,9	5,3	5,3
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	369,8	364,8	-1,4				
Bénéfice/perte	4,9	0,2	-95,9				
Charges de personnel	88,8	89,6	0,9				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				61,0	65,7		
Degré d'autofinancement				73,9	67,8		
Degré de financement propre				38,5	34,3		
Degré de couverture des immobilisations 1				63,1	52,2		
Rendement du capital propre (ROE)				4,5	0,2		
Marge bénéficiaire nette				1,3	0,1		
Degré de liquidité 2				107,7	93,4		
Degré de liquidité 3				150,4	130,4		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.18 Herstellung von Druckerzeugnissen; Vervielfältigung von bespielten Ton-, Bild- und Datenträgern (NOGA 18) Imprimerie et reproduction d'enregistrements (NOGA 18)

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
195 993	205 387	4,8	7,3	7,4	14,3	14,3	Aktiven
28 197	38 560	36,8	1,1	1,4	2,1	2,7	Kasse, Post, Bank
383 175	388 939	1,5	14,4	14,0	28,0	27,2	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
90 518	83 922	-7,3	3,4	3,0	6,6	5,9	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
80 370	102 810	27,9	3,0	3,7	5,9	7,2	Vorräte und angefangene Arbeiten
778 253	819 618	5,3	29,2	29,5	56,9	57,3	Übriges Umlaufvermögen
829 096	973 552	17,4	31,1	35,1	60,6	68,0	Umlaufvermögen
1 038 298	957 395	-7,8	38,9	34,5	75,9	66,9	Finanzanlagen
23 009	26 826	16,6	0,9	1,0	1,7	1,9	Sachanlagen
1 890 403	1 957 773	3,6	70,8	70,5	138,1	136,8	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
161 427	158 190	-2,0	6,0	5,7	11,8	11,1	Passiven
62 402	48 175	-22,8	2,3	1,7	4,6	3,4	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
394 448	468 178	18,7	14,8	16,9	28,8	32,7	Finanzverbindlichkeiten
618 277	674 543	9,1	23,2	24,3	45,2	47,1	übrige Verbindlichkeiten
315 346	262 003	-16,9	11,8	9,4	23,0	18,3	Fremdkapital kurzfristig
366 459	409 342	11,7	13,7	14,7	26,8	28,6	Finanzverbindlichkeiten
681 805	671 345	-1,5	25,5	24,2	49,8	46,9	übrige Verbindlichkeiten
267 054	271 965	1,8	10,0	9,8	19,5	19,0	Fremdkapital langfristig
1 101 520	1 159 538	5,3	41,3	41,7	80,5	81,0	Kapital
1 368 574	1 431 503	4,6	51,3	51,5	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
991 771	921 766	-7,1	36,6	36,4	39,0	37,8	Aufwand
832 784	796 396	-4,4	30,7	31,5	32,8	32,6	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
138 193	128 490	-7,0	5,1	5,1	5,4	5,3	Lohn- und Gehaltsaufwand
26 343	25 841	-1,9	1,0	1,0	1,0	1,1	Sozialversicherungsaufwand
426 638	387 683	-9,1	15,7	15,3	16,8	15,9	übriger Personalaufwand
48 981	56 282	14,9	1,8	2,2	1,9	2,3	Sonstiger Betriebsaufwand
161 007	167 785	4,2	5,9	6,6	6,3	6,9	Finanzaufwand
23 008	4 101	-82,2	0,8	0,2	0,9	0,2	Abschreibungen auf Sachanlagen
60 385	42 813	-29,1	2,2	1,7	2,4	1,8	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
85 564	168 843	97,3			3,4	6,9	Reingewinn
			in % des Ertrages				
2 541 224	2 439 857	-4,0	90,9	90,4	100,0	100,0	Ertrag
75 292	90 240	19,9	2,7	3,3	3,0	3,7	Umsatz ¹
89 904	126 927	41,2	3,2	4,7	3,5	5,2	übriger Ertrag ²
88 254	42 976	-51,3	3,2	1,6	3,5	1,8	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
251,0	253,2	0,9					Umsatz
8,4	17,5	108,3					Gewinn/Verlust
95,9	96,0	0,1					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			70,8	70,5			Intensität des Anlagevermögens
			80,5	81,0			Selbstfinanzierungsgrad
			51,3	51,5			Eigenfinanzierungsgrad
			72,4	73,1			Anlagedeckungsgrad 1
			6,3	11,8			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			3,4	6,9			Gewinnmarge
			111,2	109,1			Liquiditätsgrad 2
			125,9	121,5			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.20 Herstellung von chemischen Erzeugnissen (NOGA 20)
Industrie chimique (NOGA 20)

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	630 365	648 913	2,9	4,8	5,4	17,4	16,6
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	76 969	93 985	22,1	0,6	0,8	2,1	2,4
Créances résultant de ventes et de prestations	2 578 970	2 446 729	-5,1	19,5	20,3	71,2	62,7
Stocks et travaux en cours	1 745 243	1 587 068	-9,1	13,2	13,2	48,2	40,6
Autres actifs circulants	1 484 487	1 003 902	-32,4	11,2	8,3	41,0	25,7
Actifs circulants	6 516 034	5 780 597	-11,3	49,2	47,9	179,9	148,0
Placements financiers	3 028 505	2 288 233	-24,4	22,9	19,0	83,6	58,6
Immobilisations corporelles	3 244 773	3 314 466	2,1	24,5	27,5	89,6	84,9
Immobilisations incorporelles	441 899	678 142	53,5	3,3	5,6	12,2	17,4
Actifs immobilisés	6 715 177	6 280 841	-6,5	50,8	52,1	185,4	160,9
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	1 488 419	1 196 217	-19,6	11,2	9,9	41,1	30,6
Dettes financières	594 997	412 012	-30,8	4,5	3,4	16,4	10,6
Autres dettes	4 336 378	3 071 951	-29,2	32,8	25,5	119,7	78,7
Capital étranger à court terme	6 419 794	4 680 180	-27,1	48,5	38,8	177,3	119,9
Dettes financières	289 578	277 746	-4,1	2,2	2,3	8,0	7,1
Autres dettes	2 900 068	3 199 001	10,3	21,9	26,5	80,1	81,9
Capital étranger à long terme	3 189 646	3 476 747	9,0	24,1	28,8	88,1	89,0
Capital	674 850	651 583	-3,4	5,1	5,4	18,6	16,7
Réserves	2 946 921	3 252 928	10,4	22,3	27,0	81,4	83,3
Capital propre	3 621 771	3 904 511	7,8	27,4	32,4	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	7 561 270	7 445 127	-1,5	49,8	50,8	54,0	53,5
Salaires et traitements bruts	2 553 804	2 487 013	-2,6	16,8	17,0	18,2	17,9
Charges sociales	483 038	465 702	-3,6	3,2	3,2	3,4	3,3
Autres charges de personnel	98 423	178 321	81,2	0,6	1,2	0,7	1,3
Autres charges d'exploitation	2 816 404	2 498 721	-11,3	18,6	17,1	20,1	18,0
Charges financières	245 629	321 520	30,9	1,6	2,2	1,8	2,3
Amortissements des immobilisations corporelles	520 257	589 237	13,3	3,4	4,0	3,7	4,2
Autres amortissements	54 101	88 611	63,8	0,4	0,6	0,4	0,6
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	836 738	574 991	-31,3	5,5	3,9	6,0	4,1
Bénéfice net	1 397 435	775 730	-44,5			10,0	5,6
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	14 008 027	13 915 963	-0,7	84,6	90,2	100,0	100,0
Autres produits ²	906 219	628 118	-30,7	5,5	4,1	6,5	4,5
Revenus financiers	252 447	517 162	104,9	1,5	3,4	1,8	3,7
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	1 400 406	363 730	-74,0	8,5	2,4	10,0	2,6
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	597,4	602,3	0,8				
Bénéfice/perte	59,6	33,6	-43,6				
Charges de personnel	129,5	127,8	-1,3				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				50,8	52,1		
Degré d'autofinancement				81,4	83,3		
Degré de financement propre				27,4	32,4		
Degré de couverture des immobilisations 1				53,9	62,2		
Rendement du capital propre (ROE)				38,6	19,9		
Marge bénéficiaire nette				10,0	5,6		
Degré de liquidité 2				74,3	89,6		
Degré de liquidité 3				101,5	123,5		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.21 Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen (NOGA 21)**Industrie pharmaceutique (NOGA 21)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
998 513	838 223	-16,1	1,6	1,5	4,5	5,0	Aktiven
551 200	459 944	-16,6	0,9	0,8	2,5	2,7	Kasse, Post, Bank
15 585 051	14 636 863	-6,1	25,0	26,6	70,6	87,0	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
6 614 414	6 671 644	0,9	10,6	12,1	30,0	39,7	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
2 321 872	2 368 240	2,0	3,7	4,3	10,5	14,1	Vorräte und angefangene Arbeiten
26 071 050	24 974 914	-4,2	41,8	45,4	118,2	148,5	Übriges Umlaufvermögen
25 525 287	19 962 367	-21,8	41,0	36,3	115,7	118,7	Umlaufvermögen
7 442 366	7 287 197	-2,1	11,9	13,3	33,7	43,3	Finanzanlagen
3 264 422	2 733 538	-16,3	5,2	5,0	14,8	16,3	Sachanlagen
36 232 075	29 983 102	-17,2	58,2	54,6	164,2	178,2	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
5 298 313	4 979 023	-6,0	8,5	9,1	24,0	29,6	Passiven
368 612	706 971	91,8	0,6	1,3	1,7	4,2	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
14 035 890	14 794 775	5,4	22,5	26,9	63,6	88,0	Finanzverbindlichkeiten
19 702 815	20 480 769	3,9	31,6	37,3	89,3	121,8	übrige Verbindlichkeiten
257 425	241 731	-6,1	0,4	0,4	1,2	1,4	Fremdkapital kurzfristig
20 280 120	17 414 320	-14,1	32,6	31,7	91,9	103,5	Finanzverbindlichkeiten
20 537 545	17 656 051	-14,0	33,0	32,1	93,1	105,0	übrige Verbindlichkeiten
1 743 251	1 755 301	0,7	2,8	3,2	7,9	10,4	Fremdkapital langfristig
20 319 514	15 065 895	-25,9	32,6	27,4	92,1	89,6	Kapital
22 062 765	16 821 196	-23,8	35,4	30,6	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
23 743 614	25 027 023	5,4	41,9	42,9	41,0	42,4	Aufwand
4 456 362	4 451 500	-0,1	7,9	7,6	7,7	7,5	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
719 199	728 113	1,2	1,3	1,2	1,2	1,2	Lohn- und Gehaltsaufwand
802 461	747 845	-6,8	1,4	1,3	1,4	1,3	Sozialversicherungsaufwand
21 031 172	19 623 943	-6,7	37,1	33,6	36,3	33,3	übriger Personalaufwand
1 580 002	1 978 655	25,2	2,8	3,4	2,7	3,4	Sonstiger Betriebsaufwand
1 068 558	1 437 355	34,5	1,9	2,5	1,8	2,4	Finanzaufwand
661 263	1 000 168	51,3	1,2	1,7	1,1	1,7	Abschreibungen auf Sachanlagen
2 563 366	3 390 075	32,3	4,5	5,8	4,4	5,7	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
13 592 154	10 399 112	-23,5			23,5	17,6	Reingewinn
			in % des Ertrages				
57 948 038	59 003 568	1,8	82,5	85,8	100,0	100,0	Ertrag
3 186 350	3 089 097	-3,1	4,5	4,5	5,5	5,2	Umsatz ¹
5 938 245	4 893 128	-17,6	8,5	7,1	10,2	8,3	übriger Ertrag ²
3 145 518	1 797 996	-42,8	4,5	2,6	5,4	3,0	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
1739,8	1755,2	0,9					Umsatz
408,1	309,4	-24,2					Gewinn/Verlust
155,4	154,1	-0,8					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			58,2	54,6			Intensität des Anlagevermögens
			92,1	89,6			Selbstfinanzierungsgrad
			35,4	30,6			Eigenfinanzierungsgrad
			60,9	56,1			Anlagedeckungsgrad 1
			61,6	61,8			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			23,5	17,6			Gewinnmarge
			98,8	89,4			Liquiditätsgrad 2
			132,3	121,9			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.22 Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren (NOGA 22)**Fabrication de produits en caoutchouc et en plastique (NOGA 22)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	359 120	367 297	2,3	10,0	10,3	33,2	32,8
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	20 884	20 870	-0,1	0,6	0,6	1,9	1,9
Créances résultant de ventes et de prestations	686 714	679 537	-1,0	19,2	19,1	63,5	60,7
Stocks et travaux en cours	473 863	511 526	7,9	13,2	14,4	43,8	45,7
Autres actifs circulants	136 112	134 861	-0,9	3,8	3,8	12,6	12,0
Actifs circulants	1 676 693	1 714 091	2,2	46,8	48,2	155,1	153,0
Placements financiers	459 987	442 072	-3,9	12,8	12,4	42,6	39,5
Immobilisations corporelles	1 258 432	1 236 980	-1,7	35,1	34,8	116,4	110,4
Immobilisations incorporelles	187 490	160 533	-14,4	5,2	4,5	17,3	14,3
Actifs immobilisés	1 905 909	1 839 585	-3,5	53,2	51,8	176,3	164,2
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	380 167	386 677	1,7	10,6	10,9	35,2	34,5
Dettes financières	330 112	358 834	8,7	9,2	10,1	30,5	32,0
Autres dettes	574 629	471 852	-17,9	16,0	13,3	53,2	42,1
Capital étranger à court terme	1 284 908	1 217 363	-5,3	35,9	34,3	118,9	108,7
Dettes financières	585 195	566 436	-3,2	16,3	15,9	54,1	50,6
Autres dettes	631 603	649 582	2,8	17,6	18,3	58,4	58,0
Capital étranger à long terme	1 216 798	1 216 018	-0,1	34,0	34,2	112,6	108,5
Capital	283 455	270 699	-4,5	7,9	7,6	26,2	24,2
Réserves	797 441	849 596	6,5	22,3	23,9	73,8	75,8
Capital propre	1 080 896	1 120 295	3,6	30,2	31,5	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	2 494 380	2 739 042	9,8	52,2	53,1	51,9	52,5
Salaires et traitements bruts	1 033 372	1 087 121	5,2	21,6	21,1	21,5	20,9
Charges sociales	175 637	182 237	3,8	3,7	3,5	3,7	3,5
Autres charges de personnel	54 244	68 296	25,9	1,1	1,3	1,1	1,3
Autres charges d'exploitation	599 282	625 260	4,3	12,5	12,1	12,5	12,0
Charges financières	73 995	98 275	32,8	1,5	1,9	1,5	1,9
Amortissements des immobilisations corporelles	244 279	221 113	-9,5	5,1	4,3	5,1	4,2
Autres amortissements	26 512	30 293	14,3	0,6	0,6	0,6	0,6
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	77 201	102 554	32,8	1,6	2,0	1,6	2,0
Bénéfice net	253 331	204 523	-19,3			5,3	3,9
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	4 807 778	5 212 278	8,4	95,5	97,3	100,0	100,0
Autres produits ²	60 037	43 168	-28,1	1,2	0,8	1,2	0,8
Revenus financiers	25 916	28 424	9,7	0,5	0,5	0,5	0,5
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	138 502	74 844	-46,0	2,8	1,4	2,9	1,4
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	349,0	368,2	5,5				
Bénéfice/perte	18,4	14,4	-21,7				
Charges de personnel	87,8	89,7	2,2				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				53,2	51,8		
Degré d'autofinancement				73,8	75,8		
Degré de financement propre				30,2	31,5		
Degré de couverture des immobilisations 1				56,7	60,9		
Rendement du capital propre (ROE)				23,4	18,3		
Marge bénéficiaire nette				5,3	3,9		
Degré de liquidité 2				93,6	98,8		
Degré de liquidité 3				130,5	140,8		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.23 Herstellung von Glas und Glaswaren, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden (NOGA 23)**Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques (NOGA 23)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
373 099	315 975	-15,3	9,6	8,1	26,2	20,5	Aktiven
22 956	28 156	22,7	0,6	0,7	1,6	1,8	Kasse, Post, Bank
475 704	457 203	-3,9	12,3	11,7	33,4	29,6	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
388 672	354 727	-8,7	10,0	9,1	27,3	23,0	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
56 200	69 178	23,1	1,4	1,8	3,9	4,5	Vorräte und angefangene Arbeiten
1 316 631	1 225 239	-6,9	33,9	31,3	92,5	79,4	Übriges Umlaufvermögen
813 015	992 200	22,0	21,0	25,4	57,1	64,3	Umlaufvermögen
1 592 572	1 547 291	-2,8	41,0	39,5	111,9	100,2	Finanzanlagen
158 471	148 149	-6,5	4,1	3,8	11,1	9,6	Sachanlagen
2 564 058	2 687 640	4,8	66,1	68,7	180,2	174,1	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
243 585	305 114	25,3	6,3	7,8	17,1	19,8	Passiven
164 860	127 200	-22,8	4,2	3,3	11,6	8,2	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
862 293	723 312	-16,1	22,2	18,5	60,6	46,8	Finanzverbindlichkeiten
1 270 738	1 155 626	-9,1	32,7	29,5	89,3	74,8	übrige Verbindlichkeiten
518 158	524 765	1,3	13,4	13,4	36,4	34,0	Fremdkapital kurzfristig
668 681	688 437	3,0	17,2	17,6	47,0	44,6	Finanzverbindlichkeiten
1 186 839	1 213 202	2,2	30,6	31,0	83,4	78,6	übrige Verbindlichkeiten
288 395	267 917	-7,1	7,4	6,8	20,3	17,4	Fremdkapital langfristig
1 134 717	1 276 134	12,5	29,2	32,6	79,7	82,6	Kapital
1 423 112	1 544 051	8,5	36,7	39,5	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
1 724 655	1 930 446	11,9	48,0	49,2	45,9	48,2	Aufwand
779 110	819 891	5,2	21,7	20,9	20,7	20,5	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
145 096	147 260	1,5	4,0	3,8	3,9	3,7	Lohn- und Gehaltsaufwand
47 760	40 469	-15,3	1,3	1,0	1,3	1,0	Sozialversicherungsaufwand
485 158	529 879	9,2	13,5	13,5	12,9	13,2	übriger Personalaufwand
54 251	64 607	19,1	1,5	1,6	1,4	1,6	Sonstiger Betriebsaufwand
231 905	259 384	11,8	6,5	6,6	6,2	6,5	Finanzaufwand
16 518	31 784	92,4	0,5	0,8	0,4	0,8	Abschreibungen auf Sachanlagen
108 748	99 172	-8,8	3,0	2,5	2,9	2,5	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
522 772	405 334	-22,5			13,9	10,1	Reingewinn
			in % des Ertrages				
3 757 853	4 004 536	6,6	91,3	92,5	100,0	100,0	Ertrag
76 554	118 799	55,2	1,9	2,7	2,0	3,0	Umsatz ¹
120 455	147 536	22,5	2,9	3,4	3,2	3,7	übriger Ertrag ²
161 111	57 355	-64,4	3,9	1,3	4,3	1,4	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
391,8	410,0	4,6					Umsatz
54,5	41,5	-23,9					Gewinn/Verlust
96,4	99,0	2,7					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			66,1	68,7			Intensität des Anlagevermögens
			79,7	82,6			Selbstfinanzierungsgrad
			36,7	39,5			Eigenfinanzierungsgrad
			55,5	57,5			Anlagedeckungsgrad 1
			36,7	26,3			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			13,9	10,1			Gewinnmarge
			73,0	75,3			Liquiditätsgrad 2
			103,6	106,0			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.24 Metallerzeugung und -bearbeitung (NOGA 24)**Métallurgie (NOGA 24)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	385 194	380 058	-1,3	9,8	9,2	37,4	31,2
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	95 606	68 943	-27,9	2,4	1,7	9,3	5,7
Créances résultant de ventes et de prestations	1 443 155	1 356 531	-6,0	36,7	32,8	140,0	111,5
Stocks et travaux en cours	624 374	742 698	19,0	15,9	17,9	60,6	61,0
Autres actifs circulants	132 591	199 519	50,5	3,4	4,8	12,9	16,4
Actifs circulants	2 680 920	2 747 749	2,5	68,1	66,4	260,1	225,8
Placements financiers	136 358	278 907	104,5	3,5	6,7	13,2	22,9
Immobilisations corporelles	1 102 298	1 077 371	-2,3	28,0	26,0	107,0	88,5
Immobilisations incorporelles	16 016	35 725	123,1	0,4	0,9	1,6	2,9
Actifs immobilisés	1 254 672	1 392 003	10,9	31,9	33,6	121,7	114,4
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	1 127 311	1 185 778	5,2	28,6	28,6	109,4	97,4
Dettes financières	379 854	362 040	-4,7	9,7	8,7	36,9	29,7
Autres dettes	584 985	578 499	-1,1	14,9	14,0	56,8	47,5
Capital étranger à court terme	2 092 150	2 126 317	1,6	53,2	51,4	203,0	174,7
Dettes financières	214 533	202 127	-5,8	5,5	4,9	20,8	16,6
Autres dettes	598 261	594 231	-0,7	15,2	14,4	58,0	48,8
Capital étranger à long terme	812 794	796 358	-2,0	20,7	19,2	78,9	65,4
Capital	349 430	331 276	-5,2	8,9	8,0	33,9	27,2
Réserves	681 218	885 801	30,0	17,3	21,4	66,1	72,8
Capital propre	1 030 648	1 217 077	18,1	26,2	29,4	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	2 115 185	2 813 890	33,0	53,6	57,6	56,4	58,7
Salaires et traitements bruts	819 051	862 044	5,2	20,8	17,7	21,8	18,0
Charges sociales	142 943	148 065	3,6	3,6	3,0	3,8	3,1
Autres charges de personnel	31 758	45 504	43,3	0,8	0,9	0,8	0,9
Autres charges d'exploitation	440 065	561 211	27,5	11,2	11,5	11,7	11,7
Charges financières	67 412	115 317	71,1	1,7	2,4	1,8	2,4
Amortissements des immobilisations corporelles	218 973	188 046	-14,1	5,6	3,9	5,8	3,9
Autres amortissements	7 419	4 502	-39,3	0,2	0,1	0,2	0,1
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	100 968	143 307	41,9	2,6	2,9	2,7	3,0
Bénéfice net	38 286	122 015	218,7			1,0	2,5
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	3 752 009	4 796 350	27,8	94,2	95,9	100,0	100,0
Autres produits ²	54 219	52 103	-3,9	1,4	1,0	1,4	1,1
Revenus financiers	33 741	69 830	107,0	0,8	1,4	0,9	1,5
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	142 091	85 618	-39,7	3,6	1,7	3,8	1,8
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	350,4	434,2	23,9				
Bénéfice/perte	3,6	11,0	205,6				
Charges de personnel	89,8	91,4	1,8				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				31,9	33,6		
Degré d'autofinancement				66,1	72,8		
Degré de financement propre				26,2	29,4		
Degré de couverture des immobilisations 1				82,1	87,4		
Rendement du capital propre (ROE)				3,7	10,0		
Marge bénéficiaire nette				1,0	2,5		
Degré de liquidité 2				98,3	94,3		
Degré de liquidité 3				128,1	129,2		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.25 Herstellung von Metallerzeugnissen (NOGA 25)**Fabrication de produits métalliques, à l'exception des machines et des équipements (NOGA 25)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
980 756	959 255	-2,2	11,4	11,0	24,2	23,3	Aktiven
96 333	113 970	18,3	1,1	1,3	2,4	2,8	Kasse, Post, Bank
1 552 167	1 573 797	1,4	18,1	18,0	38,3	38,2	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
1 189 731	1 137 060	-4,4	13,9	13,0	29,4	27,6	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
226 546	267 405	18,0	2,6	3,1	5,6	6,5	Vorräte und angefangene Arbeiten
4 045 533	4 051 487	0,1	47,1	46,3	99,9	98,3	Übriges Umlaufvermögen
2 199 582	2 359 974	7,3	25,6	27,0	54,3	57,3	Umlaufvermögen
2 260 985	2 266 635	0,2	26,3	25,9	55,8	55,0	Finanzanlagen
78 432	67 553	-13,9	0,9	0,8	1,9	1,6	Sachanlagen
4 538 999	4 694 162	3,4	52,9	53,7	112,1	113,9	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
688 590	616 023	-10,5	8,0	7,0	17,0	15,0	Passiven
503 728	661 999	31,4	5,9	7,6	12,4	16,1	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
1 425 836	1 505 427	5,6	16,6	17,2	35,2	36,5	Finanzverbindlichkeiten
2 618 154	2 783 449	6,3	30,5	31,8	64,6	67,6	übrige Verbindlichkeiten
661 122	683 237	3,3	7,7	7,8	16,3	16,6	Fremdkapital kurzfristig
1 254 881	1 159 090	-7,6	14,6	13,3	31,0	28,1	Finanzverbindlichkeiten
1 916 003	1 842 327	-3,8	22,3	21,1	47,3	44,7	übrige Verbindlichkeiten
756 348	821 245	8,6	8,8	9,4	18,7	19,9	Fremdkapital langfristig
3 294 027	3 298 628	0,1	38,4	37,7	81,3	80,1	Kapital
4 050 375	4 119 873	1,7	47,2	47,1	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
3 099 645	3 385 374	9,2	41,8	41,9	42,5	42,5	Aufwand
2 190 268	2 287 381	4,4	29,5	28,3	30,1	28,7	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
372 006	377 582	1,5	5,0	4,7	5,1	4,7	Lohn- und Gehaltsaufwand
106 766	127 024	19,0	1,4	1,6	1,5	1,6	Sozialversicherungsaufwand
923 110	1 025 953	11,1	12,4	12,7	12,7	12,9	übriger Personalaufwand
97 658	174 737	78,9	1,3	2,2	1,3	2,2	Sonstiger Betriebsaufwand
375 858	371 546	-1,1	5,1	4,6	5,2	4,7	Finanzaufwand
79 701	77 679	-2,5	1,1	1,0	1,1	1,0	Abschreibungen auf Sachanlagen
175 092	248 579	42,0	2,4	3,1	2,4	3,1	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
348 474	393 867	13,0			4,8	4,9	ao. Aufwand, Steuern
							Reingewinn
			in % des Ertrages				
7 286 413	7 971 822	9,4	93,8	94,1	100,0	100,0	Ertrag
102 931	143 526	39,4	1,3	1,7	1,4	1,8	Umsatz ¹
107 998	117 836	9,1	1,4	1,4	1,5	1,5	übriger Ertrag ²
271 236	236 538	-12,8	3,5	2,8	3,7	3,0	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
232,3	254,2	9,4					Umsatz
11,1	12,6	13,5					Gewinn/Verlust
81,7	85,0	4,0					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			52,9	53,7			Intensität des Anlagevermögens
			81,3	80,1			Selbstfinanzierungsgrad
			47,2	47,1			Eigenfinanzierungsgrad
			89,2	87,8			Anlagedeckungsgrad 1
			8,6	9,6			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			4,8	4,9			Gewinnmarge
			109,1	104,7			Liquiditätsgrad 2
			154,5	145,6			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.26 Herstellung von Datenverarbeitungsgeräten, elektronischen und optischen Erzeugnissen (NOGA 26)
Fabrication de produits informatiques, électroniques et optiques (NOGA 26)

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	4 590 278	5 018 999	9,3	8,7	9,3	18,5	18,8
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	6 063 452	7 158 483	18,1	11,4	13,2	24,5	26,7
Créances résultant de ventes et de prestations	9 254 144	7 668 367	-17,1	17,5	14,2	37,4	28,6
Stocks et travaux en cours	8 491 625	8 136 841	-4,2	16,0	15,1	34,3	30,4
Autres actifs circulants	2 014 015	3 530 502	75,3	3,8	6,5	8,1	13,2
Actifs circulants	30 413 514	31 513 192	3,6	57,4	58,3	122,8	117,7
Placements financiers	7 771 416	8 025 682	3,3	14,7	14,9	31,4	30,0
Immobilisations corporelles	6 221 235	6 115 687	-1,7	11,7	11,3	25,1	22,8
Immobilisations incorporelles	8 557 979	8 373 331	-2,2	16,2	15,5	34,6	31,3
Actifs immobilisés	22 550 630	22 514 700	-0,2	42,6	41,7	91,1	84,1
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	2 496 879	4 863 578	94,8	4,7	9,0	10,1	18,2
Dettes financières	529 121	863 249	63,1	1,0	1,6	2,1	3,2
Autres dettes	13 496 514	9 203 007	-31,8	25,5	17,0	54,5	34,4
Capital étranger à court terme	16 522 514	14 929 834	-9,6	31,2	27,6	66,7	55,8
Dettes financières	7 452 508	7 371 802	-1,1	14,1	13,6	30,1	27,5
Autres dettes	4 224 724	4 959 946	17,4	8,0	9,2	17,1	18,5
Capital étranger à long terme	11 677 232	12 331 748	5,6	22,0	22,8	47,2	46,1
Capital	2 398 204	2 472 138	3,1	4,5	4,6	9,7	9,2
Réserves	22 366 194	24 294 172	8,6	42,2	45,0	90,3	90,8
Capital propre	24 764 398	26 766 310	8,1	46,8	49,5	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	18 264 649	20 265 231	11,0	50,1	52,3	47,6	49,3
Salaires et traitements bruts	6 502 396	6 657 841	2,4	17,8	17,2	16,9	16,2
Charges sociales	1 134 311	1 154 794	1,8	3,1	3,0	3,0	2,8
Autres charges de personnel	216 074	355 026	64,3	0,6	0,9	0,6	0,9
Autres charges d'exploitation	7 032 978	6 888 149	-2,1	19,3	17,8	18,3	16,7
Charges financières	731 844	803 376	9,8	2,0	2,1	1,9	2,0
Amortissements des immobilisations corporelles	1 065 540	1 043 760	-2,0	2,9	2,7	2,8	2,5
Autres amortissements	585 440	540 997	-7,6	1,6	1,4	1,5	1,3
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	958 245	1 050 595	9,6	2,6	2,7	2,5	2,6
Bénéfice net	3 496 383	6 214 493	77,7			9,1	15,1
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	38 402 268	41 145 499	7,1	96,0	91,5	100,0	100,0
Autres produits ²	497 171	519 131	4,4	1,2	1,2	1,3	1,3
Revenus financiers	601 037	2 756 583	358,6	1,5	6,1	1,6	6,7
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	487 384	553 049	13,5	1,2	1,2	1,3	1,3
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	556,2	562,4	1,1				
Bénéfice/perte	50,6	84,9	67,8				
Charges de personnel	110,6	106,8	-3,4				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				42,6	41,7		
Degré d'autofinancement				90,3	90,8		
Degré de financement propre				46,8	49,5		
Degré de couverture des immobilisations 1				109,8	118,9		
Rendement du capital propre (ROE)				14,1	23,2		
Marge bénéficiaire nette				9,1	15,1		
Degré de liquidité 2				132,7	156,6		
Degré de liquidité 3				184,1	211,1		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.27 Herstellung von elektrischen Ausrüstungen (NOGA 27)**Fabrication d'équipements électriques (NOGA 27)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
943 066	1 135 253	20,4	5,8	6,9	21,8	30,6	Aktiven
927 690	594 693	-35,9	5,7	3,6	21,4	16,0	Kasse, Post, Bank
3 006 703	3 025 570	0,6	18,6	18,5	69,5	81,6	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
2 249 637	2 321 071	3,2	13,9	14,2	52,0	62,6	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
1 118 251	1 687 700	50,9	6,9	10,3	25,9	45,5	Vorräte und angefangene Arbeiten
8 245 347	8 764 287	6,3	51,1	53,5	190,6	236,3	Übriges Umlaufvermögen
5 952 497	5 761 982	-3,2	36,9	35,2	137,6	155,4	Umlaufvermögen
1 762 321	1 655 009	-6,1	10,9	10,1	40,7	44,6	Finanzanlagen
176 681	197 854	12,0	1,1	1,2	4,1	5,3	Sachanlagen
7 891 499	7 614 845	-3,5	48,9	46,5	182,5	205,3	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
1 540 134	1 827 318	18,6	9,5	11,2	35,6	49,3	Passiven
702 490	574 719	-18,2	4,4	3,5	16,2	15,5	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
4 444 326	5 163 722	16,2	27,5	31,5	102,8	139,2	Finanzverbindlichkeiten
6 686 950	7 565 759	13,1	41,4	46,2	154,6	204,0	übrige Verbindlichkeiten
222 669	279 770	25,6	1,4	1,7	5,1	7,5	Fremdkapital kurzfristig
4 901 997	4 824 879	-1,6	30,4	29,5	113,3	130,1	Finanzverbindlichkeiten
5 124 666	5 104 649	-0,4	31,8	31,2	118,5	137,6	übrige Verbindlichkeiten
563 693	580 537	3,0	3,5	3,5	13,0	15,7	Fremdkapital langfristig
3 761 537	3 128 187	-16,8	23,3	19,1	87,0	84,3	Kapital
4 325 230	3 708 724	-14,3	26,8	22,6	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
12 163 788	11 178 753	-8,1	63,8	61,1	64,1	64,0	Aufwand
2 492 315	2 582 864	3,6	13,1	14,1	13,1	14,8	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
470 911	477 265	1,3	2,5	2,6	2,5	2,7	Lohn- und Gehaltsaufwand
73 701	78 188	6,1	0,4	0,4	0,4	0,4	Sozialversicherungsaufwand
2 485 799	2 426 984	-2,4	13,0	13,3	13,1	13,9	übriger Personalaufwand
392 910	477 833	21,6	2,1	2,6	2,1	2,7	Sonstiger Betriebsaufwand
344 175	350 990	2,0	1,8	1,9	1,8	2,0	Finanzaufwand
99 483	73 997	-25,6	0,5	0,4	0,5	0,4	Abschreibungen auf Sachanlagen
554 351	658 792	18,8	2,9	3,6	2,9	3,8	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
604 964	72 057	-88,1			3,2	0,4	Reingewinn
			in % des Ertrages				
18 973 609	17 470 423	-7,9	96,4	95,1	100,0	100,0	Ertrag
216 226	279 184	29,1	1,1	1,5	1,1	1,6	Umsatz ¹
304 320	326 228	7,2	1,5	1,8	1,6	1,9	übriger Ertrag ²
188 242	301 888	60,4	1,0	1,6	1,0	1,7	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
635,9	585,1	-8,0					Umsatz
20,3	2,4	-88,2					Gewinn/Verlust
99,3	102,5	3,2					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			48,9	46,5			Intensität des Anlagevermögens
			87,0	84,3			Selbstfinanzierungsgrad
			26,8	22,6			Eigenfinanzierungsgrad
			54,8	48,7			Anlagedeckungsgrad 1
			14,0	1,9			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			3,2	0,4			Gewinnmarge
			89,7	85,2			Liquiditätsgrad 2
			123,3	115,8			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.28 Maschinenbau (NOGA 28)**Fabrication de machines et équipements n.c.a. (NOGA 28)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	2 200 781	2 510 635	14,1	13,6	14,8	34,8	41,8
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	672 662	668 671	-0,6	4,2	3,9	10,6	11,1
Créances résultant de ventes et de prestations	3 096 441	3 490 130	12,7	19,1	20,5	48,9	58,1
Stocks et travaux en cours	3 011 225	2 988 237	-0,8	18,6	17,6	47,6	49,8
Autres actifs circulants	940 080	1 039 097	10,5	5,8	6,1	14,9	17,3
Actifs circulants	9 921 189	10 696 770	7,8	61,3	63,0	156,8	178,2
Placements financiers	3 491 841	3 543 047	1,5	21,6	20,9	55,2	59,0
Immobilisations corporelles	2 337 898	2 300 950	-1,6	14,4	13,5	37,0	38,3
Immobilisations incorporelles	434 447	444 688	2,4	2,7	2,6	6,9	7,4
Actifs immobilisés	6 264 186	6 288 685	0,4	38,7	37,0	99,0	104,8
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	1 623 903	2 031 320	25,1	10,0	12,0	25,7	33,8
Dettes financières	1 009 239	1 171 079	16,0	6,2	6,9	16,0	19,5
Autres dettes	3 921 179	4 565 774	16,4	24,2	26,9	62,0	76,1
Capital étranger à court terme	6 554 321	7 768 173	18,5	40,5	45,7	103,6	129,4
Dettes financières	632 402	540 048	-14,6	3,9	3,2	10,0	9,0
Autres dettes	2 672 628	2 674 591	0,1	16,5	15,7	42,2	44,6
Capital étranger à long terme	3 305 030	3 214 639	-2,7	20,4	18,9	52,2	53,6
Capital	984 449	1 039 934	5,6	6,1	6,1	15,6	17,3
Réserves	5 341 575	4 962 709	-7,1	33,0	29,2	84,4	82,7
Capital propre	6 326 024	6 002 643	-5,1	39,1	35,3	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	7 766 656	9 318 437	20,0	48,4	51,5	50,2	52,0
Salaires et traitements bruts	3 974 839	4 088 043	2,8	24,7	22,6	25,7	22,8
Charges sociales	637 961	665 419	4,3	4,0	3,7	4,1	3,7
Autres charges de personnel	187 976	223 432	18,9	1,2	1,2	1,2	1,2
Autres charges d'exploitation	2 192 569	2 193 689	0,1	13,7	12,1	14,2	12,2
Charges financières	281 321	483 109	71,7	1,8	2,7	1,8	2,7
Amortissements des immobilisations corporelles	436 724	395 834	-9,4	2,7	2,2	2,8	2,2
Autres amortissements	111 415	116 864	4,9	0,7	0,6	0,7	0,7
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	472 383	599 685	26,9	2,9	3,3	3,1	3,3
Bénéfice net	476 190	1 250 704	162,6			3,1	7,0
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	15 480 370	17 909 736	15,7	93,6	92,6	100,0	100,0
Autres produits ²	439 085	415 896	-5,3	2,7	2,2	2,8	2,3
Revenus financiers	288 550	594 122	105,9	1,7	3,1	1,9	3,3
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	330 029	415 462	25,9	2,0	2,1	2,1	2,3
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	322,4	373,2	15,8				
Bénéfice/perte	9,9	26,1	163,6				
Charges de personnel	96,1	99,1	3,1				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				38,7	37,0		
Degré d'autofinancement				84,4	82,7		
Degré de financement propre				39,1	35,3		
Degré de couverture des immobilisations 1				101,0	95,5		
Rendement du capital propre (ROE)				7,5	20,8		
Marge bénéficiaire nette				3,1	7,0		
Degré de liquidité 2				105,4	99,2		
Degré de liquidité 3				151,4	137,7		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.29 Herstellung von Automobilen und Automobilteilen (NOGA 29)**Industrie automobile (NOGA 29)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
277 410	108 502	-60,9	19,1	7,8	57,8	22,2	Aktiven
220	186 336	84598,2	0,0	13,4	0,0	38,0	Kasse, Post, Bank
281 786	229 689	-18,5	19,4	16,5	58,7	46,9	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
297 397	277 930	-6,5	20,5	20,0	61,9	56,7	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
181 689	173 019	-4,8	12,5	12,4	37,8	35,3	Vorräte und angefangene Arbeiten
1 038 502	975 476	-6,1	71,7	70,0	216,2	199,2	Übriges Umlaufvermögen
116 376	112 722	-3,1	8,0	8,1	24,2	23,0	Umlaufvermögen
293 285	295 404	0,7	20,2	21,2	61,1	60,3	Finanzanlagen
888	9 202	936,3	0,1	0,7	0,2	1,9	Sachanlagen
410 549	417 328	1,7	28,3	30,0	85,5	85,2	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
203 893	188 652	-7,5	14,1	13,5	42,5	38,5	Passiven
37 243	75 314	102,2	2,6	5,4	7,8	15,4	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
409 250	335 749	-18,0	28,2	24,1	85,2	68,6	Finanzverbindlichkeiten
650 386	599 715	-7,8	44,9	43,1	135,4	122,5	übrige Verbindlichkeiten
68 215	62 596	-8,2	4,7	4,5	14,2	12,8	Fremdkapital kurzfristig
250 195	240 742	-3,8	17,3	17,3	52,1	49,2	Finanzverbindlichkeiten
318 410	303 338	-4,7	22,0	21,8	66,3	61,9	übrige Verbindlichkeiten
54 080	55 080	1,8	3,7	4,0	11,3	11,2	Fremdkapital langfristig
426 175	434 671	2,0	29,4	31,2	88,7	88,8	Kapital
480 255	489 751	2,0	33,1	35,2	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
908 604	926 385	2,0	58,1	57,2	58,8	55,9	Aufwand
300 040	315 849	5,3	19,2	19,5	19,4	19,0	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
40 475	43 666	7,9	2,6	2,7	2,6	2,6	Lohn- und Gehaltsaufwand
23 140	24 957	7,9	1,5	1,5	1,5	1,5	Sozialversicherungsaufwand
196 549	192 871	-1,9	12,6	11,9	12,7	11,6	übriger Personalaufwand
18 776	24 996	33,1	1,2	1,5	1,2	1,5	Sonstiger Betriebsaufwand
47 214	46 415	-1,7	3,0	2,9	3,1	2,8	Finanzaufwand
19	5 980	31373,7	0,0	0,4	0,0	0,4	Abschreibungen auf Sachanlagen
27 804	39 733	42,9	1,8	2,5	1,8	2,4	übrige Abschreibungen
42 208	80 310	90,3			2,7	4,8	Nebenaufwand, betriebsfremder und ao. Aufwand, Steuern Reingewinn
			in % des Ertrages				
1 544 261	1 658 336	7,4	96,2	97,5	100,0	100,0	Ertrag
22 343	19 924	-10,8	1,4	1,2	1,4	1,2	Umsatz ¹
24 610	5 041	-79,5	1,5	0,3	1,6	0,3	übriger Ertrag ²
13 615	17 861	31,2	0,8	1,0	0,9	1,1	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
399,4	419,8	5,1					Umsatz
10,9	20,3	86,2					Gewinn/Verlust
88,1	91,0	3,3					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			28,3	30,0			Intensität des Anlagevermögens
			88,7	88,8			Selbstfinanzierungsgrad
			33,1	35,2			Eigenfinanzierungsgrad
			117,0	117,4			Anlagedeckungsgrad 1
			8,8	16,4			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			2,7	4,8			Gewinnmarge
			113,9	116,3			Liquiditätsgrad 2
			159,7	162,7			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.30 Sonstiger Fahrzeugbau (NOGA 30)**Fabrication d'autres matériels de transport (NOGA 30)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	522 481	915 957	75,3	13,3	18,7	82,4	103,5
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	317 188	170 845	-46,1	8,1	3,5	50,0	19,3
Créances résultant de ventes et de prestations	452 174	563 395	24,6	11,5	11,5	71,3	63,7
Stocks et travaux en cours	1 326 955	1 932 143	45,6	33,7	39,4	209,3	218,4
Autres actifs circulants	451 022	343 087	-23,9	11,5	7,0	71,1	38,8
Actifs circulants	3 069 820	3 925 427	27,9	78,0	80,0	484,1	443,7
Placements financiers	151 572	202 173	33,4	3,9	4,1	23,9	22,9
Immobilisations corporelles	521 009	610 932	17,3	13,2	12,5	82,2	69,1
Immobilisations incorporelles	193 789	167 115	-13,8	4,9	3,4	30,6	18,9
Actifs immobilisés	866 370	980 220	13,1	22,0	20,0	136,6	110,8
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	286 146	1 411 121	393,1	7,3	28,8	45,1	159,5
Dettes financières	84 299	156 247	85,3	2,1	3,2	13,3	17,7
Autres dettes	2 092 048	1 549 812	-25,9	53,1	31,6	329,9	175,2
Capital étranger à court terme	2 462 493	3 117 180	26,6	62,6	63,5	388,3	352,3
Dettes financières	36 341	124 917	243,7	0,9	2,5	5,7	14,1
Autres dettes	803 253	778 788	-3,0	20,4	15,9	126,7	88,0
Capital étranger à long terme	839 594	903 705	7,6	21,3	18,4	132,4	102,1
Capital	113 320	128 320	13,2	2,9	2,6	17,9	14,5
Réserves	520 783	756 442	45,3	13,2	15,4	82,1	85,5
Capital propre	634 103	884 762	39,5	16,1	18,0	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	1 909 210	2 032 291	6,4	52,4	56,4	59,6	55,2
Salaires et traitements bruts	783 542	814 125	3,9	21,5	22,6	24,5	22,1
Charges sociales	121 653	133 102	9,4	3,3	3,7	3,8	3,6
Autres charges de personnel	78 961	71 219	-9,8	2,2	2,0	2,5	1,9
Autres charges d'exploitation	453 713	338 668	-25,4	12,5	9,4	14,2	9,2
Charges financières	64 093	66 649	4,0	1,8	1,9	2,0	1,8
Amortissements des immobilisations corporelles	136 122	72 912	-46,4	3,7	2,0	4,2	2,0
Autres amortissements	20 434	22 017	7,7	0,6	0,6	0,6	0,6
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	75 477	49 965	-33,8	2,1	1,4	2,4	1,4
Bénéfice net	0	301 369	-			0,0	8,2
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	3 204 662	3 680 624	14,9	95,6	94,3	100,0	100,0
Autres produits ²	24 368	53 527	119,7	0,7	1,4	0,8	1,5
Revenus financiers	63 675	41 925	-34,2	1,9	1,1	2,0	1,1
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	59 033	126 241	113,8	1,8	3,2	1,8	3,4
Perte nette	291 467	0	-			9,1	0,0
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	386,1	412,3	6,8				
Bénéfice/perte	-35,1	33,8	196,3				
Charges de personnel	109,1	106,1	-2,7				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				22,0	20,0		
Degré d'autofinancement				82,1	85,5		
Degré de financement propre				16,1	18,0		
Degré de couverture des immobilisations 1				73,2	90,3		
Rendement du capital propre (ROE)				-46,0	34,1		
Marge bénéficiaire nette				-9,1	8,2		
Degré de liquidité 2				70,8	63,9		
Degré de liquidité 3				124,7	125,9		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.31 Herstellung von Möbeln (NOGA 31)**Fabrication de meubles (NOGA 31)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
213 611	188 671	-11,7	17,4	15,6	52,2	42,4	Aktiven
44 377	40 170	-9,5	3,6	3,3	10,9	9,0	Kasse, Post, Bank
163 819	179 693	9,7	13,3	14,8	40,1	40,4	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
150 447	124 686	-17,1	12,2	10,3	36,8	28,0	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
60 467	36 739	-39,2	4,9	3,0	14,8	8,3	Vorräte und angefangene Arbeiten
632 721	569 959	-9,9	51,5	47,1	154,8	128,1	Übriges Umlaufvermögen
268 597	324 289	20,7	21,9	26,8	65,7	72,9	Umlaufvermögen
296 988	296 560	-0,1	24,2	24,5	72,6	66,7	Finanzanlagen
30 131	19 513	-35,2	2,5	1,6	7,4	4,4	Sachanlagen
595 716	640 362	7,5	48,5	52,9	145,7	143,9	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
98 361	92 739	-5,7	8,0	7,7	24,1	20,8	Passiven
139 234	118 738	-14,7	11,3	9,8	34,1	26,7	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
195 021	179 126	-8,2	15,9	14,8	47,7	40,3	Finanzverbindlichkeiten
432 616	390 603	-9,7	35,2	32,3	105,8	87,8	übrige Verbindlichkeiten
78 195	75 635	-3,3	6,4	6,2	19,1	17,0	Fremdkapital kurzfristig
308 761	299 139	-3,1	25,1	24,7	75,5	67,2	Finanzverbindlichkeiten
386 956	374 774	-3,1	31,5	31,0	94,6	84,2	übrige Verbindlichkeiten
66 537	59 895	-10,0	5,4	4,9	16,3	13,5	Fremdkapital langfristig
342 328	385 049	12,5	27,9	31,8	83,7	86,5	Kapital
408 865	444 944	8,8	33,3	36,8	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
795 948	800 720	0,6	46,2	46,9	47,8	48,9	Aufwand
435 931	419 353	-3,8	25,3	24,6	26,2	25,6	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
70 880	65 170	-8,1	4,1	3,8	4,3	4,0	Lohn- und Gehaltsaufwand
19 055	17 497	-8,2	1,1	1,0	1,1	1,1	Sozialversicherungsaufwand
260 382	260 995	0,2	15,1	15,3	15,6	15,9	übriger Personalaufwand
19 990	28 873	44,4	1,2	1,7	1,2	1,8	Sonstiger Betriebsaufwand
59 259	49 761	-16,0	3,4	2,9	3,6	3,0	Finanzaufwand
32 458	28 011	-13,7	1,9	1,6	2,0	1,7	Abschreibungen auf Sachanlagen
29 279	36 225	23,7	1,7	2,1	1,8	2,2	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
51 196	44 140	-13,8			3,1	2,7	Reingewinn
			in % des Ertrages				
1 664 356	1 636 737	-1,7	93,8	93,5	100,0	100,0	Ertrag
55 727	59 118	6,1	3,1	3,4	3,3	3,6	Umsatz ¹
22 403	18 192	-18,8	1,3	1,0	1,3	1,1	übriger Ertrag ²
31 892	36 698	15,1	1,8	2,1	1,9	2,2	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
291,8	303,6	4,0					Umsatz
9,0	8,2	-8,9					Gewinn/Verlust
88,9	89,9	1,1					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			48,5	52,9			Intensität des Anlagevermögens
			83,7	86,5			Selbstfinanzierungsgrad
			33,3	36,8			Eigenfinanzierungsgrad
			68,6	69,5			Anlagedeckungsgrad 1
			12,5	9,9			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			3,1	2,7			Gewinnmarge
			111,5	114,0			Liquiditätsgrad 2
			146,3	145,9			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.32 Herstellung von sonstigen Waren (NOGA 32)**Autres industries manufacturières (NOGA 32)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	457 194	313 857	-31,4	13,8	9,9	31,7	32,1
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	5 349	4 492	-16,0	0,2	0,1	0,4	0,5
Créances résultant de ventes et de prestations	699 839	639 591	-8,6	21,1	20,1	48,5	65,4
Stocks et travaux en cours	622 685	641 479	3,0	18,8	20,2	43,1	65,5
Autres actifs circulants	190 174	134 237	-29,4	5,7	4,2	13,2	13,7
Actifs circulants	1 975 241	1 733 656	-12,2	59,5	54,5	136,9	177,1
Placements financiers	620 044	722 975	16,6	18,7	22,7	43,0	73,9
Immobilisations corporelles	602 007	617 009	2,5	18,1	19,4	41,7	63,0
Immobilisations incorporelles	120 884	107 170	-11,3	3,6	3,4	8,4	11,0
Actifs immobilisés	1 342 935	1 447 154	7,8	40,5	45,5	93,0	147,9
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	327 177	356 911	9,1	9,9	11,2	22,7	36,5
Dettes financières	386 604	533 640	38,0	11,7	16,8	26,8	54,5
Autres dettes	647 553	798 384	23,3	19,5	25,1	44,9	81,6
Capital étranger à court terme	1 361 334	1 688 935	24,1	41,0	53,1	94,3	172,6
Dettes financières	107 935	111 067	2,9	3,3	3,5	7,5	11,3
Autres dettes	405 592	402 143	-0,9	12,2	12,6	28,1	41,1
Capital étranger à long terme	513 527	513 210	-0,1	15,5	16,1	35,6	52,4
Capital	101 052	103 938	2,9	3,0	3,3	7,0	10,6
Réserves	1 342 263	874 727	-34,8	40,5	27,5	93,0	89,4
Capital propre	1 443 315	978 665	-32,2	43,5	30,8	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	1 266 493	1 370 665	8,2	41,7	38,5	38,2	40,3
Salaires et traitements bruts	607 558	650 423	7,1	20,0	18,3	18,3	19,1
Charges sociales	106 520	105 266	-1,2	3,5	3,0	3,2	3,1
Autres charges de personnel	54 562	39 095	-28,3	1,8	1,1	1,6	1,1
Autres charges d'exploitation	601 994	596 152	-1,0	19,8	16,7	18,2	17,5
Charges financières	40 932	57 553	40,6	1,3	1,6	1,2	1,7
Amortissements des immobilisations corporelles	156 469	172 715	10,4	5,2	4,9	4,7	5,1
Autres amortissements	14 860	231 331	1456,7	0,5	6,5	0,4	6,8
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	185 770	337 539	81,7	6,1	9,5	5,6	9,9
Bénéfice net	496 274	143 994	-71,0			15,0	4,2
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	3 311 410	3 405 053	2,8	93,8	91,9	100,0	100,0
Autres produits ²	32 461	40 589	25,0	0,9	1,1	1,0	1,2
Revenus financiers	83 647	34 839	-58,3	2,4	0,9	2,5	1,0
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	103 914	224 252	115,8	2,9	6,1	3,1	6,6
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	408,6	403,2	-1,3				
Bénéfice/perte	61,2	17,1	-72,1				
Charges de personnel	88,1	89,5	1,6				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				40,5	45,5		
Degré d'autofinancement				93,0	89,4		
Degré de financement propre				43,5	30,8		
Degré de couverture des immobilisations 1				107,5	67,6		
Rendement du capital propre (ROE)				34,4	14,7		
Marge bénéficiaire nette				15,0	4,2		
Degré de liquidité 2				99,4	64,7		
Degré de liquidité 3				145,1	102,6		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.33 Reparatur und Installation von Maschinen und Ausrüstungen (NOGA 33)**Réparation et installation de machines et d'équipements (NOGA 33)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
110 305	112 948	2,4	8,6	8,0	130,1	279,4	Aktiven
18 610	11 498	-38,2	1,5	0,8	21,9	28,4	Kasse, Post, Bank
289 072	292 052	1,0	22,6	20,7	340,9	722,5	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
239 012	252 824	5,8	18,7	17,9	281,9	625,5	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
105 348	151 260	43,6	8,2	10,7	124,3	374,2	Vorräte und angefangene Arbeiten
762 347	820 582	7,6	59,6	58,1	899,1	2030,1	Übriges Umlaufvermögen
206 594	138 752	-32,8	16,2	9,8	243,7	343,3	Umlaufvermögen
303 374	446 377	47,1	23,7	31,6	357,8	1104,3	Finanzanlagen
5 912	6 169	4,3	0,5	0,4	7,0	15,3	Sachanlagen
515 880	591 298	14,6	40,4	41,9	608,4	1462,9	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
207 291	285 428	37,7	16,2	20,2	244,5	706,2	Passiven
112 092	37 820	-66,3	8,8	2,7	132,2	93,6	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
307 146	394 811	28,5	24,0	28,0	362,3	976,8	Finanzverbindlichkeiten
626 529	718 059	14,6	49,0	50,9	739,0	1776,5	übrige Verbindlichkeiten
36 296	22 625	-37,7	2,8	1,6	42,8	56,0	Fremdkapital kurzfristig
530 616	630 776	18,9	41,5	44,7	625,8	1560,6	Finanzverbindlichkeiten
566 912	653 401	15,3	44,4	46,3	668,6	1616,5	übrige Verbindlichkeiten
94 741	94 741	0,0	7,4	6,7	111,7	234,4	Fremdkapital langfristig
-9 955	-54 321	-445,7	-0,8	-3,8	-11,7	-134,4	Kapital
84 786	40 420	-52,3	6,6	2,9	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
1 247 595	1 123 489	-9,9	54,0	52,8	57,8	55,7	Aufwand
524 728	476 200	-9,2	22,7	22,4	24,3	23,6	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
88 780	86 817	-2,2	3,8	4,1	4,1	4,3	Lohn- und Gehaltsaufwand
17 815	47 025	164,0	0,8	2,2	0,8	2,3	Sozialversicherungsaufwand
227 508	179 370	-21,2	9,9	8,4	10,5	8,9	übriger Personalaufwand
36 816	74 133	101,4	1,6	3,5	1,7	3,7	Sonstiger Betriebsaufwand
41 295	57 434	39,1	1,8	2,7	1,9	2,8	Finanzaufwand
103 702	53 734	-48,2	4,5	2,5	4,8	2,7	Abschreibungen auf Sachanlagen
20 778	31 405	51,1	0,9	1,5	1,0	1,6	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
							Reingewinn
			in % des Ertrages				
2 159 497	2 015 925	-6,6	97,5	97,7	100,0	100,0	Ertrag
18 929	18 749	-1,0	0,9	0,9	0,9	0,9	Umsatz ¹
3 794	9 932	161,8	0,2	0,5	0,2	0,5	übriger Ertrag ²
32 722	17 883	-45,3	1,5	0,9	1,5	0,9	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
94 075	67 118	-28,7			4,4	3,3	Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
328,6	346,4	5,4					Umsatz
-14,3	-11,5	19,6					Gewinn/Verlust
93,4	96,7	3,5					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			40,4	41,9			Intensität des Anlagevermögens
			-11,7	-134,4			Selbstfinanzierungsgrad
			6,6	2,9			Eigenfinanzierungsgrad
			16,4	6,8			Anlagedeckungsgrad 1
			-111,0	-166,1			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			-4,4	-3,3			Gewinnmarge
			83,5	79,1			Liquiditätsgrad 2
			121,7	114,3			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.35 Energieversorgung (NOGA 35)**Production et distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné (NOGA 35)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	4 052 636	4 479 544	10,5	6,3	6,9	19,0	19,0
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	2 530 241	2 894 859	14,4	3,9	4,4	11,9	12,3
Créances résultant de ventes et de prestations	6 482 915	5 638 422	-13,0	10,0	8,6	30,4	24,0
Stocks et travaux en cours	659 561	724 268	9,8	1,0	1,1	3,1	3,1
Autres actifs circulants	5 734 752	4 796 503	-16,4	8,8	7,3	26,9	20,4
Actifs circulants	19 460 105	18 533 596	-4,8	30,0	28,4	91,4	78,7
Placements financiers	19 192 088	18 605 093	-3,1	29,6	28,5	90,1	79,0
Immobilisations corporelles	21 958 727	24 497 379	11,6	33,9	37,5	103,1	104,1
Immobilisations incorporelles	4 214 052	3 706 252	-12,1	6,5	5,7	19,8	15,7
Actifs immobilisés	45 364 867	46 808 724	3,2	70,0	71,6	213,1	198,8
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	3 861 702	3 836 567	-0,7	6,0	5,9	18,1	16,3
Dettes financières	1 624 868	1 716 370	5,6	2,5	2,6	7,6	7,3
Autres dettes	9 630 090	8 705 391	-9,6	14,9	13,3	45,2	37,0
Capital étranger à court terme	15 116 660	14 258 328	-5,7	23,3	21,8	71,0	60,6
Dettes financières	7 409 245	5 783 127	-21,9	11,4	8,9	34,8	24,6
Autres dettes	21 006 612	21 760 104	3,6	32,4	33,3	98,7	92,4
Capital étranger à long terme	28 415 857	27 543 231	-3,1	43,8	42,2	133,5	117,0
Capital	5 124 374	5 630 591	9,9	7,9	8,6	24,1	23,9
Réserves	16 168 081	17 910 170	10,8	24,9	27,4	75,9	76,1
Capital propre	21 292 455	23 540 761	10,6	32,8	36,0	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	28 665 820	27 896 639	-2,7	73,1	72,6	74,2	75,7
Salaires et traitements bruts	2 250 182	2 388 126	6,1	5,7	6,2	5,8	6,5
Charges sociales	484 865	451 687	-6,8	1,2	1,2	1,3	1,2
Autres charges de personnel	148 801	159 205	7,0	0,4	0,4	0,4	0,4
Autres charges d'exploitation	2 563 313	2 642 190	3,1	6,5	6,9	6,6	7,2
Charges financières	982 514	1 322 650	34,6	2,5	3,4	2,5	3,6
Amortissements des immobilisations corporelles	1 599 261	1 794 463	12,2	4,1	4,7	4,1	4,9
Autres amortissements	444 468	447 497	0,7	1,1	1,2	1,2	1,2
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	2 096 345	1 322 053	-36,9	5,3	3,4	5,4	3,6
Bénéfice net	4 005 161	2 454 891	-38,7			10,4	6,7
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	38 620 399	36 842 131	-4,6	89,3	90,1	100,0	100,0
Autres produits ²	1 475 991	1 711 772	16,0	3,4	4,2	3,8	4,6
Revenus financiers	1 565 392	1 448 563	-7,5	3,6	3,5	4,1	3,9
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	1 578 948	876 935	-44,5	3,7	2,1	4,1	2,4
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	1 741,5	1 658,7	-4,8				
Bénéfice/perte	180,6	110,5	-38,8				
Charges de personnel	123,3	127,9	3,7				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				70,0	71,6		
Degré d'autofinancement				75,9	76,1		
Degré de financement propre				32,8	36,0		
Degré de couverture des immobilisations 1				46,9	50,3		
Rendement du capital propre (ROE)				18,8	10,4		
Marge bénéficiaire nette				10,4	6,7		
Degré de liquidité 2				124,4	124,9		
Degré de liquidité 3				128,7	130,0		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.36 Wasserversorgung (NOGA 36)**Captage, traitement et distribution d'eau (NOGA 36)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
39 871	42 205	5,9	8,2	8,2	11,9	11,4	Aktiven
2 718	1 985	-27,0	0,6	0,4	0,8	0,5	Kasse, Post, Bank
81 960	83 935	2,4	16,9	16,2	24,4	22,7	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
8 476	7 513	-11,4	1,7	1,5	2,5	2,0	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
37 248	28 964	-22,2	7,7	5,6	11,1	7,8	Vorräte und angefangene Arbeiten
170 273	164 602	-3,3	35,0	31,8	50,7	44,5	Übriges Umlaufvermögen
52 167	71 799	37,6	10,7	13,9	15,5	19,4	Umlaufvermögen
262 017	281 379	7,4	53,9	54,3	78,1	76,1	Finanzanlagen
1 395	0	-100,0	0,3	0,0	0,4	0,0	Sachanlagen
315 579	353 178	11,9	65,0	68,2	94,0	95,5	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
22 524	29 734	32,0	4,6	5,7	6,7	8,0	Passiven
2 483	2 899	16,8	0,5	0,6	0,7	0,8	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
46 437	33 236	-28,4	9,6	6,4	13,8	9,0	Finanzverbindlichkeiten
71 444	65 869	-7,8	14,7	12,7	21,3	17,8	übrige Verbindlichkeiten
22 510	27 619	22,7	4,6	5,3	6,7	7,5	Fremdkapital kurzfristig
56 319	54 650	-3,0	11,6	10,6	16,8	14,8	Finanzverbindlichkeiten
78 829	82 269	4,4	16,2	15,9	23,5	22,3	übrige Verbindlichkeiten
256 509	274 035	6,8	52,8	52,9	76,4	74,1	Fremdkapital langfristig
79 070	95 607	20,9	16,3	18,5	23,6	25,9	Kapital
335 579	369 642	10,2	69,1	71,4	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
183 122	201 396	10,0	46,2	51,7	48,2	51,4	Aufwand
51 463	50 652	-1,6	13,0	13,0	13,5	12,9	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
11 883	10 909	-8,2	3,0	2,8	3,1	2,8	Lohn- und Gehaltsaufwand
1 397	1 864	33,4	0,4	0,5	0,4	0,5	Sozialversicherungsaufwand
55 499	66 830	20,4	14,0	17,2	14,6	17,0	übriger Personalaufwand
8 196	7 544	-8,0	2,1	1,9	2,2	1,9	Sonstiger Betriebsaufwand
74 907	40 191	-46,3	18,9	10,3	19,7	10,2	Finanzaufwand
164	103	-37,2	0,0	0,0	0,0	0,0	Abschreibungen auf Sachanlagen
10 085	9 944	-1,4	2,5	2,6	2,7	2,5	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
33 169	27 820	-16,1			8,7	7,1	Reingewinn
			in % des Ertrages				
379 992	392 151	3,2	88,4	94,0	100,0	100,0	Ertrag
32 609	17 780	-45,5	7,6	4,3	8,6	4,5	Umsatz ¹
2 917	3 538	21,3	0,7	0,8	0,8	0,9	übriger Ertrag ²
14 367	3 784	-73,7	3,3	0,9	3,8	1,0	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
707,6	722,2	2,1					Umsatz
61,8	51,2	-17,2					Gewinn/Verlust
118,0	113,4	-3,9					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			65,0	68,2			Intensität des Anlagevermögens
			23,6	25,9			Selbstfinanzierungsgrad
			69,1	71,4			Eigenfinanzierungsgrad
			106,3	104,7			Anlagedeckungsgrad 1
			9,9	7,5			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			8,7	7,1			Gewinnmarge
			226,5	238,5			Liquiditätsgrad 2
			238,3	249,9			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.37 Abwasserentsorgung (NOGA 37)**Collecte et traitement des eaux usées (NOGA 37)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	46 862	62 215	32,8	14,1	17,8	43,6	56,1
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	34 773	24 188	-30,4	10,5	6,9	32,4	21,8
Créances résultant de ventes et de prestations	45 339	50 787	12,0	13,6	14,5	42,2	45,8
Stocks et travaux en cours	1 302	1 618	24,3	0,4	0,5	1,2	1,5
Autres actifs circulants	13 899	10 139	-27,1	4,2	2,9	12,9	9,1
Actifs circulants	142 175	148 947	4,8	42,8	42,5	132,3	134,2
Placements financiers	1 938	3 018	55,7	0,6	0,9	1,8	2,7
Immobilisations corporelles	187 363	197 405	5,4	56,4	56,4	174,3	177,9
Immobilisations incorporelles	963	750	-22,1	0,3	0,2	0,9	0,7
Actifs immobilisés	190 264	201 173	5,7	57,2	57,5	177,0	181,3
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	27 105	34 817	28,5	8,2	9,9	25,2	31,4
Dettes financières	9 098	12 095	32,9	2,7	3,5	8,5	10,9
Autres dettes	48 073	41 177	-14,3	14,5	11,8	44,7	37,1
Capital étranger à court terme	84 276	88 089	4,5	25,4	25,2	78,4	79,4
Dettes financières	71 932	72 853	1,3	21,6	20,8	66,9	65,6
Autres dettes	68 761	78 201	13,7	20,7	22,3	64,0	70,5
Capital étranger à long terme	140 693	151 054	7,4	42,3	43,1	130,9	136,1
Capital	66 220	69 215	4,5	19,9	19,8	61,6	62,4
Réserves	41 250	41 762	1,2	12,4	11,9	38,4	37,6
Capital propre	107 470	110 977	3,3	32,3	31,7	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	56 274	56 994	1,3	21,1	21,4	21,1	21,3
Salaires et traitements bruts	80 538	84 055	4,4	30,1	31,6	30,2	31,4
Charges sociales	15 256	15 205	-0,3	5,7	5,7	5,7	5,7
Autres charges de personnel	4 700	4 312	-8,3	1,8	1,6	1,8	1,6
Autres charges d'exploitation	67 050	59 947	-10,6	25,1	22,5	25,2	22,4
Charges financières	2 651	2 740	3,4	1,0	1,0	1,0	1,0
Amortissements des immobilisations corporelles	20 934	29 015	38,6	7,8	10,9	7,9	10,8
Autres amortissements	330	313	-5,2	0,1	0,1	0,1	0,1
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	19 512	13 409	-31,3	7,3	5,0	7,3	5,0
Bénéfice net	12 518	15 918	27,2			4,7	5,9
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	266 520	267 990	0,6	95,3	95,1	100,0	100,0
Autres produits ²	2 512	1 788	-28,8	0,9	0,6	0,9	0,7
Revenus financiers	1 349	1 285	-4,7	0,5	0,5	0,5	0,5
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	9 382	10 845	15,6	3,4	3,8	3,5	4,0
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	290,0	285,1	-1,7				
Bénéfice/perte	13,6	16,9	24,3				
Charges de personnel	104,2	105,6	1,3				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				57,2	57,5		
Degré d'autofinancement				38,4	37,6		
Degré de financement propre				32,3	31,7		
Degré de couverture des immobilisations 1				56,5	55,2		
Rendement du capital propre (ROE)				11,6	14,3		
Marge bénéficiaire nette				4,7	5,9		
Degré de liquidité 2				167,2	167,3		
Degré de liquidité 3				168,7	169,1		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.38 Sammlung, Behandlung und Beseitigung von Abfällen; Rückgewinnung (NOGA 38)**Collecte, traitement et élimination des déchets; récupération (NOGA 38)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
232 369	292 129	25,7	12,9	16,0	33,1	37,0	Aktiven
101 323	10 901	-89,2	5,6	0,6	14,4	1,4	Kasse, Post, Bank
189 238	189 586	0,2	10,5	10,4	26,9	24,0	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
34 988	33 808	-3,4	1,9	1,9	5,0	4,3	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
34 477	41 003	18,9	1,9	2,2	4,9	5,2	Vorräte und angefangene Arbeiten
592 395	567 427	-4,2	32,8	31,1	84,3	71,8	Übriges Umlaufvermögen
150 070	172 464	14,9	8,3	9,4	21,4	21,8	Umlaufvermögen
1 064 280	1 083 991	1,9	58,9	59,4	151,5	137,2	Finanzanlagen
445	1 762	296,0	0,0	0,1	0,1	0,2	Sachanlagen
1 214 795	1 258 217	3,6	67,2	68,9	173,0	159,3	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
							Passiven
127 062	147 854	16,4	7,0	8,1	18,1	18,7	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
70 080	76 752	9,5	3,9	4,2	10,0	9,7	Finanzverbindlichkeiten
114 058	112 656	-1,2	6,3	6,2	16,2	14,3	übrige Verbindlichkeiten
311 200	337 262	8,4	17,2	18,5	44,3	42,7	Fremdkapital kurzfristig
368 388	234 000	-36,5	20,4	12,8	52,5	29,6	Finanzverbindlichkeiten
425 246	464 480	9,2	23,5	25,4	60,5	58,8	übrige Verbindlichkeiten
793 634	698 480	-12,0	43,9	38,3	113,0	88,4	Fremdkapital langfristig
96 745	190 132	96,5	5,4	10,4	13,8	24,1	Kapital
605 611	599 771	-1,0	33,5	32,9	86,2	75,9	Reserven
702 356	789 903	12,5	38,9	43,3	100,0	100,0	Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
520 526	700 219	34,5	42,4	48,2	43,0	49,8	Aufwand
214 829	232 548	8,2	17,5	16,0	17,8	16,5	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
42 913	42 670	-0,6	3,5	2,9	3,5	3,0	Lohn- und Gehaltsaufwand
13 927	16 555	18,9	1,1	1,1	1,2	1,2	Sozialversicherungsaufwand
226 806	225 662	-0,5	18,5	15,5	18,7	16,0	übriger Personalaufwand
15 897	32 836	106,6	1,3	2,3	1,3	2,3	Sonstiger Betriebsaufwand
145 942	151 251	3,6	11,9	10,4	12,1	10,7	Finanzaufwand
149	2 774	1761,7	0,0	0,2	0,0	0,2	Abschreibungen auf Sachanlagen
47 587	48 898	2,8	3,9	3,4	3,9	3,5	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
37 160	56 416	51,8			3,1	4,0	Reingewinn
			in % des Ertrages				
1 210 110	1 407 346	16,3	95,6	93,2	100,0	100,0	Ertrag
22 154	60 319	172,3	1,8	4,0	1,8	4,3	Umsatz ¹
15 848	18 272	15,3	1,3	1,2	1,3	1,3	übriger Ertrag ²
17 624	23 891	35,6	1,4	1,6	1,5	1,7	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
452,9	492,1	8,7					Umsatz
13,9	19,7	41,7					Gewinn/Verlust
96,5	96,2	-0,3					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			67,2	68,9			Intensität des Anlagevermögens
			86,2	75,9			Selbstfinanzierungsgrad
			38,9	43,3			Eigenfinanzierungsgrad
			57,8	62,8			Anlagedeckungsgrad 1
			5,3	7,1			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			3,1	4,0			Gewinnmarge
			179,1	158,2			Liquiditätsgrad 2
			190,4	168,2			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.41 Hochbau (NOGA 41)**Construction de bâtiments (NOGA 41)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	1 364 579	1 520 222	11,4	15,7	17,5	75,8	79,5
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	44 107	45 013	2,1	0,5	0,5	2,4	2,4
Créances résultant de ventes et de prestations	1 856 089	1 818 831	-2,0	21,4	21,0	103,1	95,1
Stocks et travaux en cours	1 859 983	1 761 688	-5,3	21,5	20,3	103,3	92,1
Autres actifs circulants	328 335	325 735	-0,8	3,8	3,8	18,2	17,0
Actifs circulants	5 453 093	5 471 489	0,3	62,9	63,1	302,9	286,2
Placements financiers	718 605	692 365	-3,7	8,3	8,0	39,9	36,2
Immobilisations corporelles	2 463 920	2 496 707	1,3	28,4	28,8	136,9	130,6
Immobilisations incorporelles	34 597	16 859	-51,3	0,4	0,2	1,9	0,9
Actifs immobilisés	3 217 122	3 205 931	-0,3	37,1	36,9	178,7	167,7
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	1 278 751	1 262 428	-1,3	14,7	14,5	71,0	66,0
Dettes financières	455 058	317 173	-30,3	5,2	3,7	25,3	16,6
Autres dettes	2 488 568	2 555 320	2,7	28,7	29,4	138,2	133,6
Capital étranger à court terme	4 222 377	4 134 921	-2,1	48,7	47,7	234,5	216,3
Dettes financières	1 470 726	1 480 130	0,6	17,0	17,1	81,7	77,4
Autres dettes	1 176 674	1 150 284	-2,2	13,6	13,3	65,4	60,2
Capital étranger à long terme	2 647 400	2 630 414	-0,6	30,5	30,3	147,0	137,6
Capital	296 212	292 481	-1,3	3,4	3,4	16,5	15,3
Réserves	1 504 228	1 619 602	7,7	17,3	18,7	83,5	84,7
Capital propre	1 800 440	1 912 083	6,2	20,8	22,0	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	5 813 508	5 532 015	-4,8	55,9	54,2	57,6	55,1
Salaires et traitements bruts	2 328 054	2 362 210	1,5	22,4	23,1	23,1	23,5
Charges sociales	455 415	471 962	3,6	4,4	4,6	4,5	4,7
Autres charges de personnel	338 730	396 325	17,0	3,3	3,9	3,4	4,0
Autres charges d'exploitation	918 707	894 548	-2,6	8,8	8,8	9,1	8,9
Charges financières	87 225	77 289	-11,4	0,8	0,8	0,9	0,8
Amortissements des immobilisations corporelles	251 656	270 928	7,7	2,4	2,7	2,5	2,7
Autres amortissements	45 256	4 367	-90,4	0,4	0,0	0,4	0,0
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	157 993	206 006	30,4	1,5	2,0	1,6	2,1
Bénéfice net	182 058	340 732	87,2			1,8	3,4
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	10 099 948	10 033 070	-0,7	95,5	95,0	100,0	100,0
Autres produits ²	148 846	211 808	42,3	1,4	2,0	1,5	2,1
Revenus financiers	50 401	48 672	-3,4	0,5	0,5	0,5	0,5
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	279 410	262 833	-5,9	2,6	2,5	2,8	2,6
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	345,2	341,5	-1,1				
Bénéfice/perte	6,2	11,6	87,1				
Charges de personnel	95,1	96,5	1,5				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				37,1	36,9		
Degré d'autofinancement				83,5	84,7		
Degré de financement propre				20,8	22,0		
Degré de couverture des immobilisations 1				56,0	59,6		
Rendement du capital propre (ROE)				10,1	17,8		
Marge bénéficiaire nette				1,8	3,4		
Degré de liquidité 2				85,1	89,7		
Degré de liquidité 3				129,1	132,3		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.42 Tiefbau (NOGA 42)**Génie civil (NOGA 42)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
197 308	175 049	-11,3	8,5	7,4	30,8	25,4	Aktiven
7 045	5 933	-15,8	0,3	0,3	1,1	0,9	Kasse, Post, Bank
793 514	805 458	1,5	34,3	33,9	123,8	117,1	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
287 549	257 106	-10,6	12,4	10,8	44,8	37,4	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
110 008	144 223	31,1	4,8	6,1	17,2	21,0	Vorräte und angefangene Arbeiten
1 395 424	1 387 769	-0,5	60,3	58,5	217,6	201,8	Übriges Umlaufvermögen
244 870	261 432	6,8	10,6	11,0	38,2	38,0	Umlaufvermögen
659 801	709 274	7,5	28,5	29,9	102,9	103,1	Finanzanlagen
13 530	14 190	4,9	0,6	0,6	2,1	2,1	Sachanlagen
918 201	984 896	7,3	39,7	41,5	143,2	143,2	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
391 570	394 099	0,6	16,9	16,6	61,1	57,3	Passiven
172 467	102 239	-40,7	7,5	4,3	26,9	14,9	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
633 058	656 544	3,7	27,4	27,7	98,7	95,4	Finanzverbindlichkeiten
1 197 095	1 152 882	-3,7	51,7	48,6	186,7	167,6	übrige Verbindlichkeiten
148 639	208 372	40,2	6,4	8,8	23,2	30,3	Fremdkapital kurzfristig
326 700	323 555	-1,0	14,1	13,6	51,0	47,0	Finanzverbindlichkeiten
475 339	531 927	11,9	20,5	22,4	74,1	77,3	übrige Verbindlichkeiten
127 922	123 494	-3,5	5,5	5,2	20,0	18,0	Fremdkapital langfristig
513 260	564 361	10,0	22,2	23,8	80,0	82,0	Kapital
641 182	687 855	7,3	27,7	29,0	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
1 434 596	1 517 985	5,8	38,0	37,7	39,6	38,7	Aufwand
1 223 342	1 286 099	5,1	32,4	32,0	33,8	32,8	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
260 506	259 888	-0,2	6,9	6,5	7,2	6,6	Lohn- und Gehaltsaufwand
162 976	182 364	11,9	4,3	4,5	4,5	4,6	Sozialversicherungsaufwand
467 208	502 336	7,5	12,4	12,5	12,9	12,8	übriger Personalaufwand
25 264	48 168	90,7	0,7	1,2	0,7	1,2	Sonstiger Betriebsaufwand
157 861	165 497	4,8	4,2	4,1	4,4	4,2	Finanzaufwand
6 579	8 794	33,7	0,2	0,2	0,2	0,2	Abschreibungen auf Sachanlagen
36 040	51 901	44,0	1,0	1,3	1,0	1,3	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
64 253	105 635	64,4			1,8	2,7	Reingewinn
			in % des Ertrages				
3 618 922	3 924 548	8,4	94,3	95,1	100,0	100,0	Ertrag
135 568	111 587	-17,7	3,5	2,7	3,7	2,8	Umsatz ¹
30 416	39 008	28,2	0,8	0,9	0,8	1,0	übriger Ertrag ²
53 717	53 526	-0,4	1,4	1,3	1,5	1,4	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
234,5	252,6	7,7					Umsatz
4,2	6,8	61,9					Gewinn/Verlust
96,1	99,5	3,5					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			39,7	41,5			Intensität des Anlagevermögens
			80,0	82,0			Selbstfinanzierungsgrad
			27,7	29,0			Eigenfinanzierungsgrad
			69,8	69,8			Anlagedeckungsgrad 1
			10,0	15,4			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			1,8	2,7			Gewinnmarge
			92,5	98,1			Liquiditätsgrad 2
			116,6	120,4			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.43 Vorbereitende Baustellenarbeiten, Bauinstallation und sonstiges Ausbaugewerbe (NOGA 43)
Travaux de construction spécialisés (NOGA 43)

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	589 334	603 660	2,4	13,8	13,7	55,4	53,7
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	50 354	55 807	10,8	1,2	1,3	4,7	5,0
Créances résultant de ventes et de prestations	1 132 452	1 361 786	20,3	26,5	30,9	106,4	121,2
Stocks et travaux en cours	1 109 939	968 825	-12,7	26,0	22,0	104,2	86,2
Autres actifs circulants	161 830	226 571	40,0	3,8	5,1	15,2	20,2
Actifs circulants	3 043 909	3 216 649	5,7	71,3	72,9	285,9	286,2
Placements financiers	363 376	407 208	12,1	8,5	9,2	34,1	36,2
Immobilisations corporelles	850 158	776 134	-8,7	19,9	17,6	79,8	69,1
Immobilisations incorporelles	11 819	10 985	-7,1	0,3	0,2	1,1	1,0
Actifs immobilisés	1 225 353	1 194 327	-2,5	28,7	27,1	115,1	106,3
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	866 677	903 917	4,3	20,3	20,5	81,4	80,4
Dettes financières	279 436	147 748	-47,1	6,5	3,3	26,2	13,1
Autres dettes	1 098 346	1 417 676	29,1	25,7	32,1	103,2	126,1
Capital étranger à court terme	2 244 459	2 469 341	10,0	52,6	56,0	210,8	219,7
Dettes financières	311 051	302 184	-2,9	7,3	6,9	29,2	26,9
Autres dettes	649 031	515 530	-20,6	15,2	11,7	61,0	45,9
Capital étranger à long terme	960 082	817 714	-14,8	22,5	18,5	90,2	72,8
Capital	183 265	188 226	2,7	4,3	4,3	17,2	16,7
Réserves	881 454	935 698	6,2	20,6	21,2	82,8	83,3
Capital propre	1 064 719	1 123 924	5,6	24,9	25,5	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	2 676 929	2 952 519	10,3	43,7	45,3	43,0	44,7
Salaires et traitements bruts	1 922 902	2 028 050	5,5	31,4	31,1	30,9	30,7
Charges sociales	340 576	348 058	2,2	5,6	5,3	5,5	5,3
Autres charges de personnel	292 847	300 379	2,6	4,8	4,6	4,7	4,5
Autres charges d'exploitation	612 062	572 900	-6,4	10,0	8,8	9,8	8,7
Charges financières	25 873	31 550	21,9	0,4	0,5	0,4	0,5
Amortissements des immobilisations corporelles	126 007	131 313	4,2	2,1	2,0	2,0	2,0
Autres amortissements	20 186	14 264	-29,3	0,3	0,2	0,3	0,2
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	108 665	136 324	25,5	1,8	2,1	1,7	2,1
Bénéfice net	245 582	305 450	24,4			3,9	4,6
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	6 223 621	6 607 572	6,2	97,7	96,9	100,0	100,0
Autres produits ²	31 701	55 069	73,7	0,5	0,8	0,5	0,8
Revenus financiers	45 533	58 833	29,2	0,7	0,9	0,7	0,9
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	70 771	99 330	40,4	1,1	1,5	1,1	1,5
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	223,3	230,7	3,3				
Bénéfice/perte	8,8	10,7	21,6				
Charges de personnel	81,2	83,0	2,2				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				28,7	27,1		
Degré d'autofinancement				82,8	83,3		
Degré de financement propre				24,9	25,5		
Degré de couverture des immobilisations 1				86,9	94,1		
Rendement du capital propre (ROE)				23,1	27,2		
Marge bénéficiaire nette				3,9	4,6		
Degré de liquidité 2				86,2	91,0		
Degré de liquidité 3				135,6	130,3		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.45 Handel mit Motorfahrzeugen; Instandhaltung und Reparatur von Motorfahrzeugen (NOGA 45)
Commerce et réparation d automobiles et de motocycles (NOGA 45)

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
988 262	1 175 778	19,0	9,3	9,9	67,4	68,0	Aktiven
423 302	159 373	-62,4	4,0	1,3	28,9	9,2	Kasse, Post, Bank
4 785 725	6 195 373	29,5	45,3	52,0	326,4	358,4	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
2 092 394	2 173 675	3,9	19,8	18,2	142,7	125,8	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
436 998	443 906	1,6	4,1	3,7	29,8	25,7	Vorräte und angefangene Arbeiten
8 726 681	10 148 105	16,3	82,5	85,1	595,2	587,1	Übriges Umlaufvermögen
549 480	432 264	-21,3	5,2	3,6	37,5	25,0	Umlaufvermögen
1 270 355	1 307 462	2,9	12,0	11,0	86,6	75,6	Finanzanlagen
26 795	33 390	24,6	0,3	0,3	1,8	1,9	Sachanlagen
1 846 630	1 773 116	-4,0	17,5	14,9	125,9	102,6	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
2 386 351	2 172 674	-9,0	22,6	18,2	162,7	125,7	Passiven
272 559	190 551	-30,1	2,6	1,6	18,6	11,0	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
4 022 838	5 052 200	25,6	38,0	42,4	274,4	292,3	Finanzverbindlichkeiten
6 681 748	7 415 425	11,0	63,2	62,2	455,7	429,0	übrige Verbindlichkeiten
389 956	328 424	-15,8	3,7	2,8	26,6	19,0	Fremdkapital kurzfristig
2 035 318	2 448 910	20,3	19,2	20,5	138,8	141,7	Finanzverbindlichkeiten
2 425 274	2 777 334	14,5	22,9	23,3	165,4	160,7	übrige Verbindlichkeiten
504 413	497 099	-1,5	4,8	4,2	34,4	28,8	Fremdkapital langfristig
961 876	1 231 363	28,0	9,1	10,3	65,6	71,2	Kapital
1 466 289	1 728 462	17,9	13,9	14,5	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
24 722 752	27 849 658	12,6	85,2	86,6	85,1	86,1	Aufwand
1 185 962	1 227 312	3,5	4,1	3,8	4,1	3,8	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
199 071	202 056	1,5	0,7	0,6	0,7	0,6	Lohn- und Gehaltsaufwand
306 828	240 475	-21,6	1,1	0,7	1,1	0,7	Sozialversicherungsaufwand
2 008 655	2 101 871	4,6	6,9	6,5	6,9	6,5	übriger Personalaufwand
167 178	242 657	45,1	0,6	0,8	0,6	0,8	Sonstiger Betriebsaufwand
203 063	179 818	-11,4	0,7	0,6	0,7	0,6	Finanzaufwand
57 948	24 180	-58,3	0,2	0,1	0,2	0,1	Abschreibungen auf Sachanlagen
167 968	79 475	-52,7	0,6	0,2	0,6	0,2	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
329 420	446 540	35,6			1,1	1,4	Reingewinn
			in % des Ertrages				
29 042 127	32 348 221	11,4	99,0	99,2	100,0	100,0	Ertrag
99 420	79 605	-19,9	0,3	0,2	0,3	0,2	Umsatz ¹
109 036	86 865	-20,3	0,4	0,3	0,4	0,3	übriger Ertrag ²
98 262	79 351	-19,2	0,3	0,2	0,3	0,2	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
1840,6	1991,3	8,2					Umsatz
20,9	27,5	31,6					Gewinn/Verlust
87,8	88,0	0,2					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			17,5	14,9			Intensität des Anlagevermögens
			65,6	71,2			Selbstfinanzierungsgrad
			13,9	14,5			Eigenfinanzierungsgrad
			79,4	97,5			Anlagedeckungsgrad 1
			22,5	25,8			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			1,1	1,4			Gewinnmarge
			99,3	107,5			Liquiditätsgrad 2
			130,6	136,9			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.46 Grosshandel (ohne Handel mit Motorfahrzeugen) (NOGA 46)**Commerce de gros, à l'exception des automobiles et des motocycles (NOGA 46)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	16 323 595	16 042 598	-1,7	5,2	4,8	15,9	14,1
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	5 057 192	7 173 499	41,8	1,6	2,1	4,9	6,3
Créances résultant de ventes et de prestations	110 025 581	111 643 618	1,5	35,3	33,1	107,1	97,8
Stocks et travaux en cours	49 335 186	47 533 897	-3,7	15,8	14,1	48,0	41,6
Autres actifs circulants	19 562 735	24 101 994	23,2	6,3	7,1	19,0	21,1
Actifs circulants	200 304 289	206 495 606	3,1	64,3	61,2	194,9	180,9
Placements financiers	95 728 973	113 894 344	19,0	30,7	33,8	93,2	99,8
Immobilisations corporelles	7 934 483	8 298 161	4,6	2,5	2,5	7,7	7,3
Immobilisations incorporelles	7 498 369	8 465 725	12,9	2,4	2,5	7,3	7,4
Actifs immobilisés	111 161 825	130 658 230	17,5	35,7	38,8	108,2	114,5
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	75 478 347	79 956 091	5,9	24,2	23,7	73,5	70,0
Dettes financières	40 896 436	39 571 016	-3,2	13,1	11,7	39,8	34,7
Autres dettes	51 527 542	49 226 909	-4,5	16,5	14,6	50,1	43,1
Capital étranger à court terme	167 902 325	168 754 016	0,5	53,9	50,1	163,4	147,8
Dettes financières	12 683 585	14 358 589	13,2	4,1	4,3	12,3	12,6
Autres dettes	28 119 804	39 893 101	41,9	9,0	11,8	27,4	34,9
Capital étranger à long terme	40 803 389	54 251 690	33,0	13,1	16,1	39,7	47,5
Capital	6 213 712	6 271 119	0,9	2,0	1,9	6,0	5,5
Réserves	96 546 688	107 877 011	11,7	31,0	32,0	94,0	94,5
Capital propre	102 760 400	114 148 130	11,1	33,0	33,9	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	636 548 695	764 112 021	20,0	90,5	91,6	89,9	91,3
Salaires et traitements bruts	11 361 403	11 868 807	4,5	1,6	1,4	1,6	1,4
Charges sociales	2 141 737	2 225 602	3,9	0,3	0,3	0,3	0,3
Autres charges de personnel	760 947	835 313	9,8	0,1	0,1	0,1	0,1
Autres charges d'exploitation	40 303 640	39 945 114	-0,9	5,7	4,8	5,7	4,8
Charges financières	4 452 076	5 290 479	18,8	0,6	0,6	0,6	0,6
Amortissements des immobilisations corporelles	1 390 144	1 314 938	-5,4	0,2	0,2	0,2	0,2
Autres amortissements	1 594 818	1 829 338	14,7	0,2	0,2	0,2	0,2
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	4 500 961	6 685 624	48,5	0,6	0,8	0,6	0,8
Bénéfice net	20 757 627	17 642 263	-15,0			2,9	2,1
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	707 953 102	837 185 525	18,3	97,8	98,3	100,0	100,0
Autres produits ²	4 311 977	5 045 872	17,0	0,6	0,6	0,6	0,6
Revenus financiers	5 543 053	5 587 125	0,8	0,8	0,7	0,8	0,7
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	6 003 916	3 930 977	-34,5	0,8	0,5	0,8	0,5
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	7104,3	8193,0	15,3				
Bénéfice/perte	208,3	172,7	-17,1				
Charges de personnel	135,5	137,9	1,8				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				35,7	38,8		
Degré d'autofinancement				94,0	94,5		
Degré de financement propre				33,0	33,9		
Degré de couverture des immobilisations 1				92,4	87,4		
Rendement du capital propre (ROE)				20,2	15,5		
Marge bénéficiaire nette				2,9	2,1		
Degré de liquidité 2				89,9	94,2		
Degré de liquidité 3				119,3	122,4		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.47 Detailhandel (ohne Handel mit Motorfahrzeugen) (NOGA 47)**Commerce de détail, à l'exception des automobiles et des motocycles (NOGA 47)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
2 554 693	3 191 333	24,9	7,4	8,8	20,3	22,4	Aktiven
493 888	1 191 744	141,3	1,4	3,3	3,9	8,4	Kasse, Post, Bank
3 206 790	3 268 265	1,9	9,3	9,0	25,5	22,9	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
4 821 777	5 056 242	4,9	14,1	13,9	38,3	35,5	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
1 071 893	1 308 110	22,0	3,1	3,6	8,5	9,2	Vorräte und angefangene Arbeiten
12 149 041	14 015 694	15,4	35,4	38,5	96,6	98,3	Übriges Umlaufvermögen
7 248 639	6 275 902	-13,4	21,1	17,2	57,6	44,0	Umlaufvermögen
12 451 134	13 996 789	12,4	36,3	38,4	99,0	98,2	Finanzanlagen
2 468 113	2 126 762	-13,8	7,2	5,8	19,6	14,9	Sachanlagen
22 167 886	22 399 453	1,0	64,6	61,5	176,3	157,1	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
4 081 137	4 318 233	5,8	11,9	11,9	32,4	30,3	Passiven
836 592	1 743 368	108,4	2,4	4,8	6,7	12,2	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
5 801 233	4 496 781	-22,5	16,9	12,3	46,1	31,5	Finanzverbindlichkeiten
10 718 962	10 558 382	-1,5	31,2	29,0	85,2	74,0	übrige Verbindlichkeiten
4 943 051	4 317 764	-12,6	14,4	11,9	39,3	30,3	Fremdkapital kurzfristig
6 077 813	7 278 483	19,8	17,7	20,0	48,3	51,0	Finanzverbindlichkeiten
11 020 864	11 596 247	5,2	32,1	31,8	87,6	81,3	übrige Verbindlichkeiten
1 848 362	1 999 397	8,2	5,4	5,5	14,7	14,0	Fremdkapital langfristig
10 728 739	12 261 121	14,3	31,3	33,7	85,3	86,0	Kapital
12 577 101	14 260 518	13,4	36,6	39,2	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
42 113 786	43 594 090	3,5	65,4	65,8	66,4	66,2	Aufwand
8 702 389	8 818 275	1,3	13,5	13,3	13,7	13,4	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
1 558 781	1 560 995	0,1	2,4	2,4	2,5	2,4	Lohn- und Gehaltsaufwand
304 717	297 245	-2,5	0,5	0,4	0,5	0,5	Sozialversicherungsaufwand
7 983 437	8 134 390	1,9	12,4	12,3	12,6	12,4	übriger Personalaufwand
660 036	610 319	-7,5	1,0	0,9	1,0	0,9	Sonstiger Betriebsaufwand
1 823 994	1 979 334	8,5	2,8	3,0	2,9	3,0	Finanzaufwand
671 588	673 659	0,3	1,0	1,0	1,1	1,0	Abschreibungen auf Sachanlagen
527 996	562 150	6,5	0,8	0,8	0,8	0,9	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
1 773 081	2 166 402	22,2			2,8	3,3	Reingewinn
			in % des Ertrages				
63 400 776	65 810 065	3,8	95,9	96,2	100,0	100,0	Ertrag
1 440 394	1 482 012	2,9	2,2	2,2	2,3	2,3	Umsatz ¹
891 312	727 510	-18,4	1,3	1,1	1,4	1,1	übriger Ertrag ²
387 323	377 272	-2,6	0,6	0,6	0,6	0,6	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
429,5	443,1	3,2					Umsatz
12,0	14,6	21,7					Gewinn/Verlust
69,5	69,9	0,6					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			64,6	61,5			Intensität des Anlagevermögens
			85,3	86,0			Selbstfinanzierungsgrad
			36,6	39,2			Eigenfinanzierungsgrad
			56,7	63,7			Anlagedeckungsgrad 1
			14,1	15,2			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			2,8	3,3			Gewinnmarge
			68,4	84,9			Liquiditätsgrad 2
			113,3	132,7			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.49 Landverkehr und Transport in Rohrfernleitungen (NOGA 49)**Transports terrestres et transport par conduites (NOGA 49)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	1 755 526	1 254 656	-28,5	3,7	2,6	13,3	9,2
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	461 597	304 428	-34,0	1,0	0,6	3,5	2,2
Créances résultant de ventes et de prestations	1 570 763	1 613 439	2,7	3,3	3,3	11,9	11,8
Stocks et travaux en cours	586 261	586 804	0,1	1,2	1,2	4,5	4,3
Autres actifs circulants	1 049 659	1 048 536	-0,1	2,2	2,1	8,0	7,7
Actifs circulants	5 423 806	4 807 863	-11,4	11,4	9,8	41,2	35,2
Placements financiers	3 105 014	3 170 526	2,1	6,5	6,5	23,6	23,2
Immobilisations corporelles	38 525 256	40 337 672	4,7	81,0	82,5	293,0	295,0
Immobilisations incorporelles	524 573	580 417	10,6	1,1	1,2	4,0	4,2
Actifs immobilisés	42 154 843	44 088 615	4,6	88,6	90,2	320,6	322,4
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	1 722 860	1 789 666	3,9	3,6	3,7	13,1	13,1
Dettes financières	612 565	696 675	13,7	1,3	1,4	4,7	5,1
Autres dettes	3 083 208	3 183 457	3,3	6,5	6,5	23,4	23,3
Capital étranger à court terme	5 418 633	5 669 798	4,6	11,4	11,6	41,2	41,5
Dettes financières	9 458 012	10 539 350	11,4	19,9	21,6	71,9	77,1
Autres dettes	19 551 406	19 013 783	-2,7	41,1	38,9	148,7	139,1
Capital étranger à long terme	29 009 418	29 553 133	1,9	61,0	60,4	220,6	216,1
Capital	11 085 241	10 687 775	-3,6	23,3	21,9	84,3	78,2
Réserves	2 065 357	2 985 772	44,6	4,3	6,1	15,7	21,8
Capital propre	13 150 598	13 673 547	4,0	27,6	28,0	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	3 902 529	3 841 565	-1,6	23,3	22,6	40,5	39,2
Salaires et traitements bruts	5 153 635	5 212 027	1,1	30,7	30,7	53,5	53,2
Charges sociales	981 304	1 025 953	4,5	5,8	6,0	10,2	10,5
Autres charges de personnel	370 661	343 581	-7,3	2,2	2,0	3,8	3,5
Autres charges d'exploitation	3 388 043	3 343 134	-1,3	20,2	19,7	35,2	34,1
Charges financières	389 875	499 747	28,2	2,3	2,9	4,0	5,1
Amortissements des immobilisations corporelles	2 231 657	2 425 230	8,7	13,3	14,3	23,2	24,8
Autres amortissements	185 229	145 988	-21,2	1,1	0,9	1,9	1,5
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	172 914	167 320	-3,2	1,0	1,0	1,8	1,7
Bénéfice net	473 051	366 949	-22,4			4,9	3,7
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	9 629 772	9 790 770	1,7	55,8	56,4	100,0	100,0
Autres produits ²	2 406 422	2 303 058	-4,3	14,0	13,3	25,0	23,5
Revenus financiers	195 538	239 948	22,7	1,1	1,4	2,0	2,5
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	5 017 166	5 037 718	0,4	29,1	29,0	52,1	51,5
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	165,4	171,0	3,4				
Bénéfice/perte	8,1	6,4	-21,0				
Charges de personnel	105,4	109,0	3,4				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				88,6	90,2		
Degré d'autofinancement				15,7	21,8		
Degré de financement propre				27,6	28,0		
Degré de couverture des immobilisations 1				31,2	31,0		
Rendement du capital propre (ROE)				3,6	2,7		
Marge bénéficiaire nette				4,9	3,7		
Degré de liquidité 2				89,3	74,4		
Degré de liquidité 3				100,1	84,8		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.52 Lagerei sowie Erbringung von sonstigen Dienstleistungen für den Verkehr (NOGA 52)**Entreposage et services auxiliaires des transports (NOGA 52)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
493 507	472 728	-4,2	5,2	4,8	15,4	13,1	Aktiven
275 488	117 541	-57,3	2,9	1,2	8,6	3,2	Kasse, Post, Bank
1 205 728	1 487 815	23,4	12,8	15,2	37,5	41,1	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
33 763	32 904	-2,5	0,4	0,3	1,1	0,9	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
304 340	340 178	11,8	3,2	3,5	9,5	9,4	Vorräte und angefangene Arbeiten
2 312 826	2 451 166	6,0	24,5	25,0	72,0	67,7	Übriges Umlaufvermögen
843 908	825 083	-2,2	8,9	8,4	26,3	22,8	Umlaufvermögen
5 895 777	6 132 378	4,0	62,5	62,5	183,6	169,4	Finanzanlagen
385 861	406 878	5,4	4,1	4,1	12,0	11,2	Sachanlagen
7 125 546	7 364 339	3,4	75,5	75,0	221,8	203,5	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
660 820	729 369	10,4	7,0	7,4	20,6	20,2	Passiven
533 195	448 238	-15,9	5,6	4,6	16,6	12,4	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
1 231 843	1 276 626	3,6	13,1	13,0	38,4	35,3	Finanzverbindlichkeiten
2 425 858	2 454 233	1,2	25,7	25,0	75,5	67,8	übrige Verbindlichkeiten
2 249 385	2 075 615	-7,7	23,8	21,1	70,0	57,3	Fremdkapital kurzfristig
1 551 080	1 666 255	7,4	16,4	17,0	48,3	46,0	Finanzverbindlichkeiten
3 800 465	3 741 870	-1,5	40,3	38,1	118,3	103,4	übrige Verbindlichkeiten
804 105	803 040	-0,1	8,5	8,2	25,0	22,2	Fremdkapital langfristig
2 407 944	2 816 362	17,0	25,5	28,7	75,0	77,8	Kapital
3 212 049	3 619 402	12,7	34,0	36,9	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
3 481 199	4 010 563	15,2	42,7	46,6	45,0	49,2	Aufwand
1 813 212	1 875 351	3,4	22,2	21,8	23,4	23,0	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
332 616	321 010	-3,5	4,1	3,7	4,3	3,9	Lohn- und Gehaltsaufwand
85 147	71 706	-15,8	1,0	0,8	1,1	0,9	Sozialversicherungsaufwand
1 564 687	1 419 632	-9,3	19,2	16,5	20,2	17,4	übriger Personalaufwand
175 729	222 683	26,7	2,2	2,6	2,3	2,7	Sonstiger Betriebsaufwand
476 778	507 136	6,4	5,8	5,9	6,2	6,2	Finanzaufwand
106 098	33 952	-68,0	1,3	0,4	1,4	0,4	Abschreibungen auf Sachanlagen
125 813	138 956	10,4	1,5	1,6	1,6	1,7	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
363 248	677 879	86,6			4,7	8,3	ao. Aufwand, Steuern
							Reingewinn
			in % des Ertrages				
7 733 432	8 150 894	5,4	90,7	87,8	100,0	100,0	Ertrag
181 324	285 829	57,6	2,1	3,1	2,3	3,5	Umsatz ¹
75 122	122 668	63,3	0,9	1,3	1,0	1,5	übriger Ertrag ²
534 649	719 477	34,6	6,3	7,8	6,9	8,8	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
325,8	351,3	7,8					Umsatz
15,3	29,2	90,8					Gewinn/Verlust
90,4	94,7	4,8					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			75,5	75,0			Intensität des Anlagevermögens
			75,0	77,8			Selbstfinanzierungsgrad
			34,0	36,9			Eigenfinanzierungsgrad
			45,1	49,1			Anlagedeckungsgrad 1
			11,3	18,7			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			4,7	8,3			Gewinnmarge
			93,9	98,5			Liquiditätsgrad 2
			95,3	99,9			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.55 Beherbergung (NOGA 55)
Hébergement (NOGA 55)

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	412 120	409 591	-0,6	7,5	7,5	42,6	44,1
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	13 723	13 427	-2,2	0,3	0,2	1,4	1,4
Créances résultant de ventes et de prestations	280 258	280 393	0,0	5,1	5,2	29,0	30,2
Stocks et travaux en cours	68 679	68 226	-0,7	1,3	1,3	7,1	7,3
Autres actifs circulants	85 697	96 865	13,0	1,6	1,8	8,9	10,4
Actifs circulants	860 477	868 502	0,9	15,8	16,0	89,0	93,5
Placements financiers	698 026	717 375	2,8	12,8	13,2	72,2	77,2
Immobilisations corporelles	3 810 403	3 761 077	-1,3	69,7	69,2	394,2	404,9
Immobilisations incorporelles	94 128	89 829	-4,6	1,7	1,7	9,7	9,7
Actifs immobilisés	4 602 557	4 568 281	-0,7	84,2	84,0	476,1	491,8
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	220 157	210 367	-4,4	4,0	3,9	22,8	22,6
Dettes financières	219 830	252 769	15,0	4,0	4,6	22,7	27,2
Autres dettes	299 446	379 589	26,8	5,5	7,0	31,0	40,9
Capital étranger à court terme	739 433	842 725	14,0	13,5	15,5	76,5	90,7
Dettes financières	2 322 195	2 244 913	-3,3	42,5	41,3	240,2	241,7
Autres dettes	1 434 754	1 420 258	-1,0	26,3	26,1	148,4	152,9
Capital étranger à long terme	3 756 949	3 665 171	-2,4	68,8	67,4	388,7	394,6
Capital	623 345	566 567	-9,1	11,4	10,4	64,5	61,0
Réserves	343 307	362 322	5,5	6,3	6,7	35,5	39,0
Capital propre	966 652	928 889	-3,9	17,7	17,1	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	396 322	390 696	-1,4	13,7	13,3	15,9	15,4
Salaires et traitements bruts	974 170	993 320	2,0	33,8	33,8	39,1	39,1
Charges sociales	135 593	138 371	2,0	4,7	4,7	5,4	5,5
Autres charges de personnel	31 190	36 563	17,2	1,1	1,2	1,3	1,4
Autres charges d'exploitation	922 117	948 506	2,9	32,0	32,3	37,0	37,4
Charges financières	107 993	103 250	-4,4	3,7	3,5	4,3	4,1
Amortissements des immobilisations corporelles	258 249	261 751	1,4	9,0	8,9	10,4	10,3
Autres amortissements	3 977	6 183	55,5	0,1	0,2	0,2	0,2
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	54 468	57 420	5,4	1,9	2,0	2,2	2,3
Bénéfice net	0	46 231	-			0,0	1,8
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	2 489 840	2 537 756	1,9	86,5	85,1	100,0	100,0
Autres produits ²	286 797	313 996	9,5	10,0	10,5	11,5	12,4
Revenus financiers	14 668	14 207	-3,1	0,5	0,5	0,6	0,6
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	88 336	116 332	31,7	3,1	3,9	3,5	4,6
Perte nette	4 438	0	-			0,2	0,0
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	137,2	137,7	0,4				
Bénéfice/perte	-0,2	2,5	1350,0				
Charges de personnel	61,1	61,4	0,5				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				84,2	84,0		
Degré d'autofinancement				35,5	39,0		
Degré de financement propre				17,7	17,1		
Degré de couverture des immobilisations 1				21,0	20,3		
Rendement du capital propre (ROE)				-0,5	5,0		
Marge bénéficiaire nette				-0,2	1,8		
Degré de liquidité 2				107,1	95,0		
Degré de liquidité 3				116,4	103,1		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.56 Gastronomie (NOGA 56)
Restauration (NOGA 56)

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
280 316	248 790	-11,2	15,0	12,5	40,2	36,3	Aktiven
48 659	63 124	29,7	2,6	3,2	7,0	9,2	Kasse, Post, Bank
329 349	263 004	-20,1	17,6	13,2	47,3	38,4	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
54 554	55 408	1,6	2,9	2,8	7,8	8,1	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
79 894	79 689	-0,3	4,3	4,0	11,5	11,6	Vorräte und angefangene Arbeiten
792 772	710 015	-10,4	42,4	35,6	113,8	103,6	Übriges Umlaufvermögen
450 832	685 372	52,0	24,1	34,4	64,7	100,0	Umlaufvermögen
588 011	565 890	-3,8	31,4	28,4	84,4	82,5	Finanzanlagen
38 423	33 177	-13,7	2,1	1,7	5,5	4,8	Sachanlagen
1 077 266	1 284 439	19,2	57,6	64,4	154,6	187,3	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
180 577	188 199	4,2	9,7	9,4	25,9	27,5	Passiven
208 305	60 879	-70,8	11,1	3,1	29,9	8,9	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
358 306	658 318	83,7	19,2	33,0	51,4	96,0	Finanzverbindlichkeiten
747 188	907 396	21,4	40,0	45,5	107,3	132,4	übrige Verbindlichkeiten
156 062	136 012	-12,8	8,3	6,8	22,4	19,8	Fremdkapital kurzfristig
270 189	265 461	-1,7	14,4	13,3	38,8	38,7	Finanzverbindlichkeiten
426 251	401 473	-5,8	22,8	20,1	61,2	58,6	übrige Verbindlichkeiten
113 214	121 547	7,4	6,1	6,1	16,3	17,7	Fremdkapital langfristig
583 386	564 039	-3,3	31,2	28,3	83,7	82,3	Kapital
696 600	685 586	-1,6	37,3	34,4	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
935 397	968 650	3,6	29,1	29,2	31,3	31,5	Aufwand
1 147 476	1 182 466	3,0	35,7	35,6	38,4	38,5	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
163 960	171 376	4,5	5,1	5,2	5,5	5,6	Lohn- und Gehaltsaufwand
52 538	50 076	-4,7	1,6	1,5	1,8	1,6	Sozialversicherungsaufwand
727 249	749 417	3,0	22,6	22,6	24,3	24,4	übriger Personalaufwand
36 834	31 877	-13,5	1,1	1,0	1,2	1,0	Sonstiger Betriebsaufwand
103 307	104 670	1,3	3,2	3,2	3,5	3,4	Finanzaufwand
10 838	11 320	4,4	0,3	0,3	0,4	0,4	Abschreibungen auf Sachanlagen
37 466	48 618	29,8	1,2	1,5	1,3	1,6	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
219 083	352 525	60,9			7,3	11,5	ao. Aufwand, Steuern
			in % des Ertrages				Reingewinn
2 990 698	3 074 931	2,8	87,1	83,8	100,0	100,0	Ertrag
236 909	243 287	2,7	6,9	6,6	7,9	7,9	Umsatz ¹
63 001	86 930	38,0	1,8	2,4	2,1	2,8	übriger Ertrag ²
143 538	265 846	85,2	4,2	7,2	4,8	8,6	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
148,5	148,6	0,1					Umsatz
10,9	17,0	56,0					Gewinn/Verlust
65,1	65,4	0,5					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			57,6	64,4			Intensität des Anlagevermögens
			83,7	82,3			Selbstfinanzierungsgrad
			37,3	34,4			Eigenfinanzierungsgrad
			64,7	53,4			Anlagedeckungsgrad 1
			31,5	51,4			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			7,3	11,5			Gewinnmarge
			98,8	72,1			Liquiditätsgrad 2
			106,1	78,2			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.58 Verlagswesen (NOGA 58)
Édition (NOGA 58)

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2008	2009	2008	2009
Actifs							
Caisse, poste, banque	218 665	285 226	30,4	9,3	10,5	29,9	28,7
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	34 472	129 798	276,5	1,5	4,8	4,7	13,1
Créances résultant de ventes et de prestations	313 747	407 966	30,0	13,3	15,1	42,9	41,1
Stocks et travaux en cours	22 825	24 895	9,1	1,0	0,9	3,1	2,5
Autres actifs circulants	136 978	87 920	-35,8	5,8	3,3	18,7	8,8
Actifs circulants	726 687	935 805	28,8	30,9	34,6	99,3	94,2
Placements financiers	1 058 315	1 191 997	12,6	45,0	44,1	144,6	120,0
Immobilisations corporelles	525 696	493 194	-6,2	22,4	18,2	71,8	49,6
Immobilisations incorporelles	40 583	82 915	104,3	1,7	3,1	5,5	8,3
Actifs immobilisés	1 624 594	1 768 106	8,8	69,1	65,4	222,0	178,0
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	124 201	446 253	259,3	5,3	16,5	17,0	44,9
Dettes financières	74 092	56 474	-23,8	3,2	2,1	10,1	5,7
Autres dettes	888 552	641 212	-27,8	37,8	23,7	121,4	64,5
Capital étranger à court terme	1 086 845	1 143 939	5,3	46,2	42,3	148,5	115,1
Dettes financières	128 187	243 059	89,6	5,5	9,0	17,5	24,5
Autres dettes	404 332	323 451	-20,0	17,2	12,0	55,2	32,6
Capital étranger à long terme	532 519	566 510	6,4	22,6	21,0	72,8	57,0
Capital	111 647	131 147	17,5	4,7	4,9	15,3	13,2
Réserves	620 270	862 315	39,0	26,4	31,9	84,7	86,8
Capital propre	731 917	993 462	35,7	31,1	36,7	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	728 811	784 711	7,7	29,9	31,6	30,9	31,7
Salaires et traitements bruts	732 568	731 143	-0,2	30,1	29,5	31,0	29,5
Charges sociales	111 006	106 482	-4,1	4,6	4,3	4,7	4,3
Autres charges de personnel	30 008	36 498	21,6	1,2	1,5	1,3	1,5
Autres charges d'exploitation	633 385	559 970	-11,6	26,0	22,6	26,8	22,6
Charges financières	31 499	48 884	55,2	1,3	2,0	1,3	2,0
Amortissements des immobilisations corporelles	75 774	89 980	18,7	3,1	3,6	3,2	3,6
Autres amortissements	22 679	22 643	-0,2	0,9	0,9	1,0	0,9
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	67 860	100 662	48,3	2,8	4,1	2,9	4,1
Bénéfice net	143 689	369 238	157,0			6,1	14,9
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	2 361 345	2 475 773	4,8	91,6	86,9	100,0	100,0
Autres produits ²	54 845	63 857	16,4	2,1	2,2	2,3	2,6
Revenus financiers	102 941	104 988	2,0	4,0	3,7	4,4	4,2
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	58 148	205 593	253,6	2,3	7,2	2,5	8,3
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	313,5	344,5	9,9				
Bénéfice/perte	19,1	51,4	169,1				
Charges de personnel	112,0	116,5	4,0				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				69,1	65,4		
Degré d'autofinancement				84,7	86,8		
Degré de financement propre				31,1	36,7		
Degré de couverture des immobilisations 1				45,1	56,2		
Rendement du capital propre (ROE)				19,6	37,2		
Marge bénéficiaire nette				6,1	14,9		
Degré de liquidité 2				64,8	79,6		
Degré de liquidité 3				66,9	81,8		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.59 Herstellung, Verleih und Vertrieb von Filmen und Fernsehprogrammen; Kinos; Tonstudios und Verlegen von Musik (NOGA 59)
Production de films cinématographiques, de vidéo et de programmes de télévision; enregistrement sonore et édition musicale (NOGA 59)

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
77 569	59 600	-23,2	23,5	17,8	62,1	59,3	Aktiven
684	68	-90,1	0,2	0,0	0,5	0,1	Kasse, Post, Bank
49 500	55 208	11,5	15,0	16,5	39,6	55,0	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
12 771	10 518	-17,6	3,9	3,1	10,2	10,5	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
12 329	20 227	64,1	3,7	6,0	9,9	20,1	Vorräte und angefangene Arbeiten
152 853	145 621	-4,7	46,3	43,4	122,3	145,0	Übriges Umlaufvermögen
59 744	75 767	26,8	18,1	22,6	47,8	75,4	Umlaufvermögen
113 632	111 549	-1,8	34,4	33,3	90,9	111,1	Finanzanlagen
3 657	2 393	-34,6	1,1	0,7	2,9	2,4	Sachanlagen
177 033	189 709	7,2	53,7	56,6	141,6	188,9	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
49 211	26 201	-46,8	14,9	7,8	39,4	26,1	Passiven
27 618	42 146	52,6	8,4	12,6	22,1	42,0	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
42 459	79 002	86,1	12,9	23,6	34,0	78,7	Finanzverbindlichkeiten
119 288	147 349	23,5	36,2	43,9	95,4	146,7	übrige Verbindlichkeiten
36 248	36 792	1,5	11,0	11,0	29,0	36,6	Fremdkapital kurzfristig
49 347	50 753	2,8	15,0	15,1	39,5	50,5	Finanzverbindlichkeiten
85 595	87 545	2,3	25,9	26,1	68,5	87,2	übrige Verbindlichkeiten
25 844	27 302	5,6	7,8	8,1	20,7	27,2	Fremdkapital langfristig
99 159	73 134	-26,2	30,1	21,8	79,3	72,8	Kapital
125 003	100 436	-19,7	37,9	30,0	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
120 289	81 089	-32,6	33,8	22,8	34,8	24,7	Aufwand
84 750	87 215	2,9	23,8	24,5	24,5	26,5	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
12 664	13 115	3,6	3,6	3,7	3,7	4,0	Lohn- und Gehaltsaufwand
1 469	1 193	-18,8	0,4	0,3	0,4	0,4	Sozialversicherungsaufwand
109 142	146 517	34,2	30,7	41,1	31,6	44,5	übriger Personalaufwand
2 975	2 517	-15,4	0,8	0,7	0,9	0,8	Sonstiger Betriebsaufwand
17 942	17 200	-4,1	5,0	4,8	5,2	5,2	Finanzaufwand
874	1 223	39,9	0,2	0,3	0,3	0,4	Abschreibungen auf Sachanlagen
5 392	6 185	14,7	1,5	1,7	1,6	1,9	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
22 959	14 273	-37,8			6,6	4,3	Reingewinn
			in % des Ertrages				
345 569	328 908	-4,8	91,3	88,8	100,0	100,0	Ertrag
22 114	28 577	29,2	5,8	7,7	6,4	8,7	Umsatz ¹
2 510	463	-81,6	0,7	0,1	0,7	0,1	übriger Ertrag ²
8 263	12 579	52,2	2,2	3,4	2,4	3,8	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
317,3	293,7	-7,4					Umsatz
21,1	12,7	-39,8					Gewinn/Verlust
89,5	89,6	0,1					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			53,7	56,6			Intensität des Anlagevermögens
			79,3	72,8			Selbstfinanzierungsgrad
			37,9	30,0			Eigenfinanzierungsgrad
			70,6	52,9			Anlagedeckungsgrad 1
			18,4	14,2			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			6,6	4,3			Gewinnmarge
			117,4	91,7			Liquiditätsgrad 2
			128,1	98,8			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.61 Telekommunikation (NOGA 61)
Télécommunications (NOGA 61)

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	1 273 057	3 041 253	138,9	3,5	7,5	13,4	23,9
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	139 569	140 036	0,3	0,4	0,3	1,5	1,1
Créances résultant de ventes et de prestations	3 522 312	5 148 761	46,2	9,7	12,6	37,1	40,4
Stocks et travaux en cours	265 065	288 075	8,7	0,7	0,7	2,8	2,3
Autres actifs circulants	1 029 416	994 891	-3,4	2,8	2,4	10,8	7,8
Actifs circulants	6 229 419	9 613 016	54,3	17,2	23,6	65,6	75,4
Placements financiers	20 771 507	21 930 559	5,6	57,3	53,8	218,7	172,0
Immobilisations corporelles	7 458 056	7 385 857	-1,0	20,6	18,1	78,5	57,9
Immobilisations incorporelles	1 819 301	1 798 295	-1,2	5,0	4,4	19,2	14,1
Actifs immobilisés	30 048 864	31 114 711	3,5	82,8	76,4	316,4	244,1
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	1 874 335	1 842 810	-1,7	5,2	4,5	19,7	14,5
Dettes financières	2 442 392	3 571 120	46,2	6,7	8,8	25,7	28,0
Autres dettes	3 956 994	4 103 763	3,7	10,9	10,1	41,7	32,2
Capital étranger à court terme	8 273 721	9 517 693	15,0	22,8	23,4	87,1	74,7
Dettes financières	8 340 620	7 737 902	-7,2	23,0	19,0	87,8	60,7
Autres dettes	10 166 154	10 725 481	5,5	28,0	26,3	107,0	84,1
Capital étranger à long terme	18 506 774	18 463 383	-0,2	51,0	45,3	194,9	144,8
Capital	2 671 863	2 638 484	-1,2	7,4	6,5	28,1	20,7
Réserves	6 825 925	10 108 167	48,1	18,8	24,8	71,9	79,3
Capital propre	9 497 788	12 746 651	34,2	26,2	31,3	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	4 954 777	4 852 527	-2,1	34,1	33,6	31,7	30,8
Salaires et traitements bruts	2 245 670	2 270 898	1,1	15,4	15,7	14,3	14,4
Charges sociales	407 795	393 123	-3,6	2,8	2,7	2,6	2,5
Autres charges de personnel	222 732	197 166	-11,5	1,5	1,4	1,4	1,3
Autres charges d'exploitation	3 638 549	3 555 512	-2,3	25,0	24,6	23,2	22,6
Charges financières	815 272	752 731	-7,7	5,6	5,2	5,2	4,8
Amortissements des immobilisations corporelles	1 520 713	1 383 288	-9,0	10,5	9,6	9,7	8,8
Autres amortissements	365 981	472 761	29,2	2,5	3,3	2,3	3,0
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	364 037	549 516	51,0	2,5	3,8	2,3	3,5
Bénéfice net	3 091 602	4 815 929	55,8			19,7	30,6
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	15 654 577	15 741 687	0,6	88,8	81,8	100,0	100,0
Autres produits ²	361 862	327 207	-9,6	2,1	1,7	2,3	2,1
Revenus financiers	1 280 255	2 761 226	115,7	7,3	14,3	8,2	17,5
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	330 434	413 331	25,1	1,9	2,1	2,1	2,6
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	788,2	796,0	1,0				
Bénéfice/perte	155,7	243,5	56,4				
Charges de personnel	133,6	134,7	0,8				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				82,8	76,4		
Degré d'autofinancement				71,9	79,3		
Degré de financement propre				26,2	31,3		
Degré de couverture des immobilisations 1				31,6	41,0		
Rendement du capital propre (ROE)				32,6	37,8		
Marge bénéficiaire nette				19,7	30,6		
Degré de liquidité 2				72,1	98,0		
Degré de liquidité 3				75,3	101,0		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.62 Erbringung von Dienstleistungen der Informationstechnologie (NOGA 62)**Programmation, conseil et autres activités informatiques (NOGA 62)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
1 404 941	1 652 343	17,6	26,3	26,9	123,7	105,6	Aktiven
99 997	243 681	143,7	1,9	4,0	8,8	15,6	Kasse, Post, Bank
1 638 465	1 788 820	9,2	30,7	29,1	144,2	114,3	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
158 061	160 651	1,6	3,0	2,6	13,9	10,3	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
446 892	367 338	-17,8	8,4	6,0	39,3	23,5	Vorräte und angefangene Arbeiten
3 748 356	4 212 833	12,4	70,2	68,5	330,0	269,2	Übriges Umlaufvermögen
609 935	877 963	43,9	11,4	14,3	53,7	56,1	Umlaufvermögen
510 894	495 313	-3,0	9,6	8,1	45,0	31,7	Finanzanlagen
472 278	560 050	18,6	8,8	9,1	41,6	35,8	Sachanlagen
1 593 107	1 933 326	21,4	29,8	31,5	140,2	123,6	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
456 888	675 004	47,7	8,6	11,0	40,2	43,1	Passiven
495 558	518 554	4,6	9,3	8,4	43,6	33,1	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
2 073 626	1 912 090	-7,8	38,8	31,1	182,5	122,2	Finanzverbindlichkeiten
3 026 072	3 105 648	2,6	56,7	50,5	266,4	198,5	übrige Verbindlichkeiten
762 460	109 008	-85,7	14,3	1,8	67,1	7,0	Fremdkapital kurzfristig
416 930	1 366 703	227,8	7,8	22,2	36,7	87,3	Finanzverbindlichkeiten
1 179 390	1 475 711	25,1	22,1	24,0	103,8	94,3	übrige Verbindlichkeiten
181 562	182 261	0,4	3,4	3,0	16,0	11,6	Fremdkapital langfristig
954 439	1 382 539	44,9	17,9	22,5	84,0	88,4	Kapital
1 136 001	1 564 800	37,7	21,3	25,5	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
2 402 880	2 362 530	-1,7	31,0	28,7	29,9	29,1	Aufwand
2 412 388	2 500 356	3,6	31,1	30,4	30,0	30,8	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
412 550	426 460	3,4	5,3	5,2	5,1	5,2	Lohn- und Gehaltsaufwand
141 064	246 626	74,8	1,8	3,0	1,8	3,0	Sozialversicherungsaufwand
1 893 692	1 975 475	4,3	24,5	24,0	23,6	24,3	übriger Personalaufwand
73 890	198 915	169,2	1,0	2,4	0,9	2,4	Sonstiger Betriebsaufwand
192 865	156 544	-18,8	2,5	1,9	2,4	1,9	Finanzaufwand
102 698	137 645	34,0	1,3	1,7	1,3	1,7	Abschreibungen auf Sachanlagen
112 428	218 790	94,6	1,5	2,7	1,4	2,7	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
693 721	426 579	-38,5			8,6	5,2	ao. Aufwand, Steuern
							Reingewinn
			in % des Ertrages				
8 032 290	8 129 626	1,2	95,2	94,0	100,0	100,0	Ertrag
187 131	288 551	54,2	2,2	3,3	2,3	3,5	Umsatz ¹
100 535	127 702	27,0	1,2	1,5	1,3	1,6	übriger Ertrag ²
118 220	104 041	-12,0	1,4	1,2	1,5	1,3	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
421,0	411,4	-2,3					Umsatz
36,4	21,6	-40,7					Gewinn/Verlust
148,0	148,1	0,1					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			29,8	31,5			Intensität des Anlagevermögens
			84,0	88,4			Selbstfinanzierungsgrad
			21,3	25,5			Eigenfinanzierungsgrad
			71,3	80,9			Anlagedeckungsgrad 1
			61,1	27,3			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			8,6	5,2			Gewinnmarge
			118,6	130,5			Liquiditätsgrad 2
			123,9	135,7			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.68 Grundstücks- und Wohnungswesen (NOGA 68)**Activités immobilières (NOGA 68)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	716 660	637 062	-11,1	6,2	5,3	23,9	18,6
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	36 865	38 956	5,7	0,3	0,3	1,2	1,1
Créances résultant de ventes et de prestations	322 579	222 746	-30,9	2,8	1,8	10,8	6,5
Stocks et travaux en cours	15 676	18 324	16,9	0,1	0,2	0,5	0,5
Autres actifs circulants	321 517	484 022	50,5	2,8	4,0	10,7	14,1
Actifs circulants	1 413 297	1 401 110	-0,9	12,3	11,6	47,1	40,9
Placements financiers	346 708	328 277	-5,3	3,0	2,7	11,6	9,6
Immobilisations corporelles	9 745 399	10 335 805	6,1	84,5	85,5	324,9	301,8
Immobilisations incorporelles	24 049	25 527	6,1	0,2	0,2	0,8	0,7
Actifs immobilisés	10 116 156	10 689 609	5,7	87,7	88,4	337,2	312,2
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	295 140	374 541	26,9	2,6	3,1	9,8	10,9
Dettes financières	244 853	238 998	-2,4	2,1	2,0	8,2	7,0
Autres dettes	753 489	995 848	32,2	6,5	8,2	25,1	29,1
Capital étranger à court terme	1 293 482	1 609 387	24,4	11,2	13,3	43,1	47,0
Dettes financières	4 612 640	4 940 580	7,1	40,0	40,9	153,8	144,3
Autres dettes	2 623 723	2 116 357	-19,3	22,8	17,5	87,5	61,8
Capital étranger à long terme	7 236 363	7 056 937	-2,5	62,8	58,4	241,2	206,1
Capital	1 377 655	1 378 084	0,0	11,9	11,4	45,9	40,2
Réserves	1 621 953	2 046 311	26,2	14,1	16,9	54,1	59,8
Capital propre	2 999 608	3 424 395	14,2	26,0	28,3	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	155 028	94 835	-38,8	7,0	4,7	7,0	4,4
Salaires et traitements bruts	459 864	473 204	2,9	20,8	23,4	20,9	22,0
Charges sociales	79 012	82 445	4,3	3,6	4,1	3,6	3,8
Autres charges de personnel	21 912	25 453	16,2	1,0	1,3	1,0	1,2
Autres charges d'exploitation	629 190	625 729	-0,6	28,4	30,9	28,6	29,1
Charges financières	211 413	220 474	4,3	9,6	10,9	9,6	10,3
Amortissements des immobilisations corporelles	389 450	349 185	-10,3	17,6	17,2	17,7	16,2
Autres amortissements	4 899	5 970	21,9	0,2	0,3	0,2	0,3
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	261 096	149 086	-42,9	11,8	7,4	11,9	6,9
Bénéfice net	425 095	368 561	-13,3			19,3	17,1
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	2 201 261	2 149 098	-2,4	83,5	89,7	100,0	100,0
Autres produits ²	64 394	70 673	9,8	2,4	3,0	2,9	3,3
Revenus financiers	65 464	59 777	-8,7	2,5	2,5	3,0	2,8
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	305 840	115 394	-62,3	11,6	4,8	13,9	5,4
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	409,8	420,0	2,5				
Bénéfice/perte	79,1	72,0	-9,0				
Charges de personnel	100,3	108,6	8,3				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				87,7	88,4		
Degré d'autofinancement				54,1	59,8		
Degré de financement propre				26,0	28,3		
Degré de couverture des immobilisations 1				29,7	32,0		
Rendement du capital propre (ROE)				14,2	10,8		
Marge bénéficiaire nette				19,3	17,1		
Degré de liquidité 2				108,1	85,9		
Degré de liquidité 3				109,3	87,1		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.69 Rechts- und Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung (NOGA 69)**Activités juridiques et comptables (NOGA 69)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
1 342 958	1 317 621	-1,9	47,8	48,4	108,0	121,8	Aktiven
129 109	128 629	-0,4	4,6	4,7	10,4	11,9	Kasse, Post, Bank
775 292	766 602	-1,1	27,6	28,2	62,3	70,9	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
73 741	68 969	-6,5	2,6	2,5	5,9	6,4	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
133 842	106 342	-20,5	4,8	3,9	10,8	9,8	Vorräte und angefangene Arbeiten
2 454 942	2 388 163	-2,7	87,3	87,7	197,4	220,8	Übriges Umlaufvermögen
88 509	83 980	-5,1	3,1	3,1	7,1	7,8	Umlaufvermögen
255 037	227 689	-10,7	9,1	8,4	20,5	21,1	Finanzanlagen
13 898	21 917	57,7	0,5	0,8	1,1	2,0	Sachanlagen
357 444	333 586	-6,7	12,7	12,3	28,7	30,8	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
							Passiven
348 400	346 089	-0,7	12,4	12,7	28,0	32,0	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
159 879	149 072	-6,8	5,7	5,5	12,9	13,8	Finanzverbindlichkeiten
762 806	853 375	11,9	27,1	31,4	61,3	78,9	übrige Verbindlichkeiten
1 271 085	1 348 536	6,1	45,2	49,5	102,2	124,7	Fremdkapital kurzfristig
61 103	34 622	-43,3	2,2	1,3	4,9	3,2	Finanzverbindlichkeiten
236 249	257 227	8,9	8,4	9,5	19,0	23,8	übrige Verbindlichkeiten
297 352	291 849	-1,9	10,6	10,7	23,9	27,0	Fremdkapital langfristig
919 050	811 508	-11,7	32,7	29,8	73,9	75,0	Kapital
324 899	269 856	-16,9	11,6	9,9	26,1	25,0	Reserven
1 243 949	1 081 364	-13,1	44,2	39,7	100,0	100,0	Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
79 844	147 189	84,3	2,8	5,2	2,7	5,0	Aufwand
1 646 195	1 637 163	-0,5	57,8	58,1	55,9	55,5	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
285 714	292 607	2,4	10,0	10,4	9,7	9,9	Lohn- und Gehaltsaufwand
87 404	81 168	-7,1	3,1	2,9	3,0	2,7	Sozialversicherungsaufwand
589 941	500 382	-15,2	20,7	17,7	20,0	17,0	übriger Personalaufwand
24 805	31 232	25,9	0,9	1,1	0,8	1,1	Sonstiger Betriebsaufwand
56 775	54 002	-4,9	2,0	1,9	1,9	1,8	Finanzaufwand
6 291	7 328	16,5	0,2	0,3	0,2	0,2	Abschreibungen auf Sachanlagen
73 422	68 149	-7,2	2,6	2,4	2,5	2,3	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
271 326	249 815	-7,9			9,2	8,5	Reingewinn
			in % des Ertrages				
2 942 387	2 951 905	0,3	94,3	96,2	100,0	100,0	Ertrag
91 206	56 462	-38,1	2,9	1,8	3,1	1,9	Umsatz ¹
61 604	43 455	-29,5	2,0	1,4	2,1	1,5	übriger Ertrag ²
26 520	17 213	-35,1	0,8	0,6	0,9	0,6	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
260,7	265,6	1,9					Umsatz
24,0	22,5	-6,3					Gewinn/Verlust
171,2	173,6	1,4					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			12,7	12,3			Intensität des Anlagevermögens
			26,1	25,0			Selbstfinanzierungsgrad
			44,2	39,7			Eigenfinanzierungsgrad
			348,0	324,2			Anlagedeckungsgrad 1
			21,8	23,1			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			9,2	8,5			Gewinnmarge
			187,3	172,0			Liquiditätsgrad 2
			193,1	177,1			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.70 Verwaltung und Führung von Unternehmen und Betrieben; Unternehmensberatung (NOGA 70)**Activités des sièges sociaux; conseil de gestion (NOGA 70)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	849 433	1 300 580	53,1	6,0	8,9	11,1	16,2
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	624 646	675 008	8,1	4,4	4,6	8,2	8,4
Créances résultant de ventes et de prestations	2 693 589	2 430 566	-9,8	19,0	16,7	35,2	30,2
Stocks et travaux en cours	113 792	80 682	-29,1	0,8	0,6	1,5	1,0
Autres actifs circulants	332 458	326 281	-1,9	2,3	2,2	4,3	4,1
Actifs circulants	4 613 918	4 813 117	4,3	32,5	33,1	60,3	59,8
Placements financiers	8 129 841	8 292 292	2,0	57,3	57,0	106,2	103,1
Immobilisations corporelles	1 125 781	1 139 986	1,3	7,9	7,8	14,7	14,2
Immobilisations incorporelles	322 961	313 063	-3,1	2,3	2,2	4,2	3,9
Actifs immobilisés	9 578 583	9 745 341	1,7	67,5	66,9	125,2	121,2
Passifs							
Dettes résultants d'achats et prest. services	604 565	963 305	59,3	4,3	6,6	7,9	12,0
Dettes financières	1 799 643	1 384 807	-23,1	12,7	9,5	23,5	17,2
Autres dettes	2 708 232	2 359 212	-12,9	19,1	16,2	35,4	29,3
Capital étranger à court terme	5 112 440	4 707 324	-7,9	36,0	32,3	66,8	58,5
Dettes financières	192 982	423 582	119,5	1,4	2,9	2,5	5,3
Autres dettes	1 234 346	1 385 315	12,2	8,7	9,5	16,1	17,2
Capital étranger à long terme	1 427 328	1 808 897	26,7	10,1	12,4	18,7	22,5
Capital	492 541	489 327	-0,7	3,5	3,4	6,4	6,1
Réserves	7 160 192	7 552 912	5,5	50,5	51,9	93,6	93,9
Capital propre	7 652 733	8 042 239	5,1	53,9	55,2	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	1 377 742	1 037 384	-24,7	17,0	13,6	18,1	14,4
Salaires et traitements bruts	2 288 951	2 453 212	7,2	28,2	32,1	30,1	34,2
Charges sociales	374 874	445 041	18,7	4,6	5,8	4,9	6,2
Autres charges de personnel	278 135	386 314	38,9	3,4	5,1	3,7	5,4
Autres charges d'exploitation	2 756 590	2 550 903	-7,5	34,0	33,4	36,2	35,5
Charges financières	118 646	270 145	127,7	1,5	3,5	1,6	3,8
Amortissements des immobilisations corporelles	160 715	178 893	11,3	2,0	2,3	2,1	2,5
Autres amortissements	522 646	85 107	-83,7	6,4	1,1	6,9	1,2
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	240 020	225 088	-6,2	3,0	2,9	3,2	3,1
Bénéfice net	873 535	1 154 605	32,2			11,5	16,1
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	7 608 021	7 183 010	-5,6	84,6	81,7	100,0	100,0
Autres produits ²	228 624	209 139	-8,5	2,5	2,4	3,0	2,9
Revenus financiers	859 316	986 946	14,9	9,6	11,2	11,3	13,7
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	295 892	407 597	37,8	3,3	4,6	3,9	5,7
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	530	472,5	-10,8				
Bénéfice/perte	60,9	76,0	24,8				
Charges de personnel	185,6	190,6	2,7				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				67,5	66,9		
Degré d'autofinancement				93,6	93,9		
Degré de financement propre				53,9	55,2		
Degré de couverture des immobilisations 1				79,9	82,5		
Rendement du capital propre (ROE)				11,4	14,4		
Marge bénéficiaire nette				11,5	16,1		
Degré de liquidité 2				88,0	100,5		
Degré de liquidité 3				90,2	102,2		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.71 Architektur- und Ingenieurbüros; technische, physikalische und chemische Untersuchung (NOGA 71)
Activités d'architecture et d'ingénierie; activités de contrôle et analyses techniques (NOGA 71)

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
770 490	846 465	9,9	8,1	8,6	77,4	97,6	Aktiven
103 697	223 562	115,6	1,1	2,3	10,4	25,8	Kasse, Post, Bank
1 862 485	1 582 473	-15,0	19,5	16,1	187,1	182,5	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
527 677	573 849	8,8	5,5	5,8	53,0	66,2	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
794 249	624 544	-21,4	8,3	6,4	79,8	72,0	Vorräte und angefangene Arbeiten
4 058 598	3 850 893	-5,1	42,5	39,2	407,7	444,1	Übriges Umlaufvermögen
569 499	479 977	-15,7	6,0	4,9	57,2	55,3	Umlaufvermögen
4 876 012	5 439 678	11,6	51,0	55,4	489,9	627,3	Finanzanlagen
53 153	50 283	-5,4	0,6	0,5	5,3	5,8	Sachanlagen
5 498 664	5 969 938	8,6	57,5	60,8	552,4	688,4	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
							Passiven
738 226	723 746	-2,0	7,7	7,4	74,2	83,5	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
551 246	381 114	-30,9	5,8	3,9	55,4	43,9	Finanzverbindlichkeiten
2 463 873	2 396 662	-2,7	25,8	24,4	247,5	276,4	übrige Verbindlichkeiten
3 753 345	3 501 522	-6,7	39,3	35,7	377,1	403,8	Fremdkapital kurzfristig
129 359	113 512	-12,3	1,4	1,2	13,0	13,1	Finanzverbindlichkeiten
4 679 181	5 338 586	14,1	49,0	54,4	470,1	615,6	übrige Verbindlichkeiten
4 808 540	5 452 098	13,4	50,3	55,5	483,1	628,7	Fremdkapital langfristig
244 392	247 055	1,1	2,6	2,5	24,6	28,5	Kapital
750 985	620 156	-17,4	7,9	6,3	75,4	71,5	Reserven
995 377	867 211	-12,9	10,4	8,8	100,0	100,0	Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
3 865 380	3 620 516	-6,3	57,6	54,5	57,6	55,7	Aufwand
1 531 138	1 557 828	1,7	22,8	23,5	22,8	24,0	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
266 770	267 761	0,4	4,0	4,0	4,0	4,1	Lohn- und Gehaltsaufwand
112 618	128 835	14,4	1,7	1,9	1,7	2,0	Sozialversicherungsaufwand
612 951	619 716	1,1	9,1	9,3	9,1	9,5	übriger Personalaufwand
98 088	79 036	-19,4	1,5	1,2	1,5	1,2	Sonstiger Betriebsaufwand
77 589	76 039	-2,0	1,2	1,1	1,2	1,2	Finanzaufwand
25 487	120 304	372,0	0,4	1,8	0,4	1,9	Abschreibungen auf Sachanlagen
117 805	169 700	44,1	1,8	2,6	1,8	2,6	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
275 185	176 509	-35,9			4,1	2,7	Reingewinn
			in % des Ertrages				
6 713 179	6 499 295	-3,2	96,1	95,4	100,0	100,0	Ertrag
87 385	95 128	8,9	1,3	1,4	1,3	1,5	Umsatz ¹
97 915	71 453	-27,0	1,4	1,0	1,5	1,1	übriger Ertrag ²
84 532	150 368	77,9	1,2	2,2	1,3	2,3	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
475,3	449,8	-5,4					Umsatz
19,5	12,2	-37,4					Gewinn/Verlust
127,3	126,3	-0,8					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			57,5	60,8			Intensität des Anlagevermögens
			75,4	71,5			Selbstfinanzierungsgrad
			10,4	8,8			Eigenfinanzierungsgrad
			18,1	14,5			Anlagedeckungsgrad 1
			27,6	20,4			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			4,1	2,7			Gewinnmarge
			94,1	93,6			Liquiditätsgrad 2
			108,1	110,0			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.72 Forschung und Entwicklung (NOGA 72)**Recherche-développement scientifique (NOGA 72)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	1 364 154	1 359 187	-0,4	5,1	5,2	9,4	8,1
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	1 729 410	1 893 762	9,5	6,5	7,2	12,0	11,3
Créances résultant de ventes et de prestations	3 981 101	2 297 414	-42,3	14,9	8,7	27,6	13,7
Stocks et travaux en cours	1 659 432	1 467 093	-11,6	6,2	5,6	11,5	8,7
Autres actifs circulants	602 542	1 998 552	231,7	2,3	7,6	4,2	11,9
Actifs circulants	9 336 639	9 016 008	-3,4	34,9	34,3	64,6	53,6
Placements financiers	6 239 930	6 734 380	7,9	23,3	25,6	43,2	40,0
Immobilisations corporelles	1 668 209	1 899 291	13,9	6,2	7,2	11,5	11,3
Immobilisations incorporelles	9 527 849	8 635 940	-9,4	35,6	32,9	66,0	51,3
Actifs immobilisés	17 435 988	17 269 611	-1,0	65,1	65,7	120,7	102,6
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	384 918	1 066 844	177,2	1,4	4,1	2,7	6,3
Dettes financières	633 218	157 901	-75,1	2,4	0,6	4,4	0,9
Autres dettes	7 480 775	4 022 899	-46,2	27,9	15,3	51,8	23,9
Capital étranger à court terme	8 498 911	5 247 644	-38,3	31,7	20,0	58,8	31,2
Dettes financières	98 632	89 514	-9,2	0,4	0,3	0,7	0,5
Autres dettes	3 729 002	4 118 721	10,5	13,9	15,7	25,8	24,5
Capital étranger à long terme	3 827 634	4 208 235	9,9	14,3	16,0	26,5	25,0
Capital	2 529 136	2 511 277	-0,7	9,4	9,6	17,5	14,9
Réserves	11 916 946	14 318 463	20,2	44,5	54,5	82,5	85,1
Capital propre	14 446 082	16 829 740	16,5	54,0	64,0	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	5 381 572	5 140 383	-4,5	38,0	38,9	45,6	44,9
Salaires et traitements bruts	1 404 603	1 533 611	9,2	9,9	11,6	11,9	13,4
Charges sociales	258 265	288 044	11,5	1,8	2,2	2,2	2,5
Autres charges de personnel	84 090	95 869	14,0	0,6	0,7	0,7	0,8
Autres charges d'exploitation	4 578 130	3 962 435	-13,4	32,3	30,0	38,8	34,6
Charges financières	519 338	513 944	-1,0	3,7	3,9	4,4	4,5
Amortissements des immobilisations corporelles	140 637	175 472	24,8	1,0	1,3	1,2	1,5
Autres amortissements	1 286 674	1 185 514	-7,9	9,1	9,0	10,9	10,4
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	502 824	320 944	-36,2	3,6	2,4	4,3	2,8
Bénéfice net	1 567 421	900 807	-42,5			13,3	7,9
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	11 813 594	11 436 203	-3,2	75,1	81,0	100,0	100,0
Autres produits ²	2 082 177	1 381 713	-33,6	13,2	9,8	17,6	12,1
Revenus financiers	1 044 205	867 423	-16,9	6,6	6,1	8,8	7,6
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	783 578	431 684	-44,9	5,0	3,1	6,6	3,8
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	1178,5	1083,1	-8,1				
Bénéfice/perte	156,4	85,3	-45,5				
Charges de personnel	165,9	172,5	4,0				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				65,1	65,7		
Degré d'autofinancement				82,5	85,1		
Degré de financement propre				54,0	64,0		
Degré de couverture des immobilisations 1				82,9	97,5		
Rendement du capital propre (ROE)				10,9	5,4		
Marge bénéficiaire nette				13,3	7,9		
Degré de liquidité 2				90,3	143,9		
Degré de liquidité 3				109,9	171,8		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.73 Werbung und Marktforschung (NOGA 73)**Publicité et études de marché (NOGA 73)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
188 862	209 904	11,1	15,1	16,9	49,9	57,7	Aktiven
26 735	13 869	-48,1	2,1	1,1	7,1	3,8	Kasse, Post, Bank
563 012	613 277	8,9	44,9	49,3	148,8	168,7	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
17 380	19 634	13,0	1,4	1,6	4,6	5,4	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
108 492	112 722	3,9	8,7	9,1	28,7	31,0	Vorräte und angefangene Arbeiten
904 481	969 406	7,2	72,2	77,9	239,0	266,6	Übriges Umlaufvermögen
134 903	106 739	-20,9	10,8	8,6	35,7	29,4	Umlaufvermögen
163 280	152 513	-6,6	13,0	12,2	43,1	41,9	Finanzanlagen
50 581	16 368	-67,6	4,0	1,3	13,4	4,5	Sachanlagen
348 764	275 620	-21,0	27,8	22,1	92,2	75,8	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
257 534	311 361	20,9	20,5	25,0	68,1	85,6	Passiven
56 554	21 777	-61,5	4,5	1,7	14,9	6,0	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
402 858	389 252	-3,4	32,1	31,3	106,5	107,1	Finanzverbindlichkeiten
716 946	722 390	0,8	57,2	58,0	189,5	198,7	übrige Verbindlichkeiten
21 147	20 756	-1,8	1,7	1,7	5,6	5,7	Fremdkapital kurzfristig
136 749	138 314	1,1	10,9	11,1	36,1	38,0	Finanzverbindlichkeiten
157 896	159 070	0,7	12,6	12,8	41,7	43,8	übrige Verbindlichkeiten
116 005	119 105	2,7	9,3	9,6	30,7	32,8	Fremdkapital langfristig
262 398	244 461	-6,8	20,9	19,6	69,3	67,2	Kapital
378 403	363 566	-3,9	30,2	29,2	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
1 916 081	1 798 255	-6,1	60,0	60,8	61,9	59,9	Aufwand
580 932	562 813	-3,1	18,2	19,0	18,8	18,8	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
92 293	88 984	-3,6	2,9	3,0	3,0	3,0	Lohn- und Gehaltsaufwand
27 276	31 371	15,0	0,9	1,1	0,9	1,0	Sozialversicherungsaufwand
378 501	357 822	-5,5	11,8	12,1	12,2	11,9	übriger Personalaufwand
122 183	43 305	-64,6	3,8	1,5	3,9	1,4	Sonstiger Betriebsaufwand
33 126	31 264	-5,6	1,0	1,1	1,1	1,0	Finanzaufwand
17 837	7 275	-59,2	0,6	0,2	0,6	0,2	Abschreibungen auf Sachanlagen
26 523	35 474	33,7	0,8	1,2	0,9	1,2	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
0	134 231	-			0,0	4,5	Reingewinn
			in % des Ertrages				
3 097 222	3 001 439	-3,1	97,2	97,1	100,0	100,0	Ertrag
39 284	33 098	-15,7	1,2	1,1	1,3	1,1	Umsatz ¹
13 730	20 851	51,9	0,4	0,7	0,4	0,7	übriger Ertrag ²
36 198	35 406	-2,2	1,1	1,1	1,2	1,2	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
8 318	0	-			0,3	0,0	Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
396,0	396,4	0,1					Umsatz
-1,1	17,7	1709,1					Gewinn/Verlust
86,1	86,1	0,0					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			27,8	22,1			Intensität des Anlagevermögens
			69,3	67,2			Selbstfinanzierungsgrad
			30,2	29,2			Eigenfinanzierungsgrad
			108,5	131,9			Anlagedeckungsgrad 1
			-2,2	36,9			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			-0,3	4,5			Gewinnmarge
			123,7	131,5			Liquiditätsgrad 2
			126,2	134,2			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.74 Sonstige freiberufliche, wissenschaftliche und technische Tätigkeiten (NOGA 74)**Autres activités spécialisées, scientifiques et techniques (NOGA 74)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	204 977	168 434	-17,8	35,8	31,9	261,8	228,8
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	4 867	13 461	176,6	0,9	2,6	6,2	18,3
Créances résultant de ventes et de prestations	94 485	83 659	-11,5	16,5	15,9	120,7	113,7
Stocks et travaux en cours	182 633	172 649	-5,5	31,9	32,7	233,2	234,6
Autres actifs circulants	13 090	11 549	-11,8	2,3	2,2	16,7	15,7
Actifs circulants	500 052	449 752	-10,1	87,3	85,2	638,6	611,1
Placements financiers	20 573	21 200	3,0	3,6	4,0	26,3	28,8
Immobilisations corporelles	49 268	54 014	9,6	8,6	10,2	62,9	73,4
Immobilisations incorporelles	2 610	2 714	4,0	0,5	0,5	3,3	3,7
Actifs immobilisés	72 451	77 928	7,6	12,7	14,8	92,5	105,9
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	26 467	34 646	30,9	4,6	6,6	33,8	47,1
Dettes financières	7 791	8 688	11,5	1,4	1,6	9,9	11,8
Autres dettes	412 658	359 731	-12,8	72,1	68,2	527,0	488,7
Capital étranger à court terme	446 916	403 065	-9,8	78,1	76,4	570,7	547,6
Dettes financières	7 352	9 290	26,4	1,3	1,8	9,4	12,6
Autres dettes	39 930	41 722	4,5	7,0	7,9	51,0	56,7
Capital étranger à long terme	47 282	51 012	7,9	8,3	9,7	60,4	69,3
Capital	15 642	14 152	-9,5	2,7	2,7	20,0	19,2
Réserves	62 663	59 451	-5,1	10,9	11,3	80,0	80,8
Capital propre	78 305	73 603	-6,0	13,7	13,9	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	129 437	117 416	-9,3	35,4	33,5	33,8	32,3
Salaires et traitements bruts	116 394	109 665	-5,8	31,8	31,3	30,4	30,1
Charges sociales	18 619	17 106	-8,1	5,1	4,9	4,9	4,7
Autres charges de personnel	6 384	7 747	21,4	1,7	2,2	1,7	2,1
Autres charges d'exploitation	67 162	60 080	-10,5	18,3	17,1	17,5	16,5
Charges financières	1 777	10 300	479,6	0,5	2,9	0,5	2,8
Amortissements des immobilisations corporelles	16 259	12 811	-21,2	4,4	3,7	4,2	3,5
Autres amortissements	801	1 118	39,6	0,2	0,3	0,2	0,3
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	9 310	14 232	52,9	2,5	4,1	2,4	3,9
Bénéfice net	30 755	28 855	-6,2			8,0	7,9
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	382 756	364 038	-4,9	96,4	96,0	100,0	100,0
Autres produits ²	2 980	5 393	81,0	0,8	1,4	0,8	1,5
Revenus financiers	4 444	1 568	-64,7	1,1	0,4	1,2	0,4
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	6 718	8 331	24,0	1,7	2,2	1,8	2,3
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	280,8	292,4	4,1				
Bénéfice/perte	22,6	23,2	2,7				
Charges de personnel	99,1	101,8	2,7				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				12,7	14,8		
Degré d'autofinancement				80,0	80,8		
Degré de financement propre				13,7	13,9		
Degré de couverture des immobilisations 1				108,1	94,5		
Rendement du capital propre (ROE)				39,3	39,2		
Marge bénéficiaire nette				8,0	7,9		
Degré de liquidité 2				71,0	68,7		
Degré de liquidité 3				111,9	111,6		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.75 Veterinärwesen (NOGA 75)**Activités vétérinaires (NOGA 75)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
3 871	4 839	25,0	22,4	27,0	102,7	110,7	Aktiven
0	0	-	0,0	0,0	0,0	0,0	Kasse, Post, Bank
2 663	2 569	-3,5	15,4	14,3	70,7	58,8	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
1 131	968	-14,4	6,5	5,4	30,0	22,1	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
463	666	43,8	2,7	3,7	12,3	15,2	Vorräte und angefangene Arbeiten
8 128	9 042	11,2	47,0	50,5	215,7	206,9	Übriges Umlaufvermögen
30	27	-10,0	0,2	0,2	0,8	0,6	Umlaufvermögen
9 149	8 851	-3,3	52,9	49,4	242,8	202,5	Finanzanlagen
0	0	-	0,0	0,0	0,0	0,0	Sachanlagen
9 179	8 878	-3,3	53,0	49,5	243,6	203,1	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
1 340	1 300	-3,0	7,7	7,3	35,6	29,7	Passiven
590	1 129	91,4	3,4	6,3	15,7	25,8	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
3 327	3 459	4,0	19,2	19,3	88,3	79,1	Finanzverbindlichkeiten
5 257	5 888	12,0	30,4	32,9	139,5	134,7	übrige Verbindlichkeiten
7 119	6 931	-2,6	41,1	38,7	188,9	158,6	Fremdkapital kurzfristig
1 163	730	-37,2	6,7	4,1	30,9	16,7	Finanzverbindlichkeiten
8 282	7 661	-7,5	47,9	42,8	219,8	175,3	übrige Verbindlichkeiten
1 881	2 018	7,3	10,9	11,3	49,9	46,2	Fremdkapital langfristig
1 887	2 353	24,7	10,9	13,1	50,1	53,8	Kapital
3 768	4 371	16,0	21,8	24,4	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
9 025	8 797	-2,5	30,8	29,0	30,0	27,9	Aufwand
13 269	13 834	4,3	45,3	45,6	44,1	43,9	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
2 189	2 097	-4,2	7,5	6,9	7,3	6,7	Lohn- und Gehaltsaufwand
282	381	35,1	1,0	1,3	0,9	1,2	Sozialversicherungsaufwand
2 873	3 550	23,6	9,8	11,7	9,6	11,3	übriger Personalaufwand
347	289	-16,7	1,2	1,0	1,2	0,9	Sonstiger Betriebsaufwand
900	987	9,7	3,1	3,3	3,0	3,1	Finanzaufwand
0	0	-	0,0	0,0	0,0	0,0	Abschreibungen auf Sachanlagen
405	381	-5,9	1,4	1,3	1,3	1,2	übrige Abschreibungen
949	1 314	38,5			3,2	4,2	Nebenaufwand, betriebsfremder und ao. Aufwand, Steuern
			in % des Ertrages				Reingewinn
30 058	31 480	4,7	99,4	99,5	100,0	100,0	Ertrag
38	24	-36,8	0,1	0,1	0,1	0,1	Umsatz ¹
40	24	-40,0	0,1	0,1	0,1	0,1	übriger Ertrag ²
103	102	-1,0	0,3	0,3	0,3	0,3	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
185,5	184,1	-0,8					Umsatz
5,9	7,7	30,5					Gewinn/Verlust
95,4	93,2	-2,3					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			53,0	49,5			Intensität des Anlagevermögens
			50,1	53,8			Selbstfinanzierungsgrad
			21,8	24,4			Eigenfinanzierungsgrad
			41,1	49,2			Anlagedeckungsgrad 1
			25,2	30,1			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			3,2	4,2			Gewinnmarge
			133,1	137,1			Liquiditätsgrad 2
			154,6	153,6			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.77 Vermietung von beweglichen Sachen (NOGA 77)**Activités de location et location-bail (NOGA 77)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	485 940	201 323	-58,6	11,8	5,6	33,2	12,9
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	5	5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Créances résultant de ventes et de prestations	589 798	426 443	-27,7	14,3	11,8	40,3	27,4
Stocks et travaux en cours	155 709	143 016	-8,2	3,8	4,0	10,6	9,2
Autres actifs circulants	60 580	74 525	23,0	1,5	2,1	4,1	4,8
Actifs circulants	1 292 032	845 312	-34,6	31,3	23,4	88,3	54,4
Placements financiers	246 813	412 190	67,0	6,0	11,4	16,9	26,5
Immobilisations corporelles	556 463	527 956	-5,1	13,5	14,6	38,0	34,0
Immobilisations incorporelles	2 034 607	1 820 899	-10,5	49,3	50,5	139,0	117,1
Actifs immobilisés	2 837 883	2 761 045	-2,7	68,7	76,6	193,9	177,6
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	104 469	224 331	114,7	2,5	6,2	7,1	14,4
Dettes financières	50 157	292 864	483,9	1,2	8,1	3,4	18,8
Autres dettes	964 797	278 884	-71,1	23,4	7,7	65,9	17,9
Capital étranger à court terme	1 119 423	796 079	-28,9	27,1	22,1	76,5	51,2
Dettes financières	1 219 723	250 269	-79,5	29,5	6,9	83,3	16,1
Autres dettes	327 013	1 005 357	207,4	7,9	27,9	22,3	64,7
Capital étranger à long terme	1 546 736	1 255 626	-18,8	37,5	34,8	105,7	80,8
Capital	131 442	134 235	2,1	3,2	3,7	9,0	8,6
Réserves	1 332 314	1 420 417	6,6	32,3	39,4	91,0	91,4
Capital propre	1 463 756	1 554 652	6,2	35,4	43,1	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	832 905	963 237	15,6	46,2	43,3	52,5	55,1
Salaires et traitements bruts	199 685	220 571	10,5	11,1	9,9	12,6	12,6
Charges sociales	33 075	36 402	10,1	1,8	1,6	2,1	2,1
Autres charges de personnel	18 461	18 413	-0,3	1,0	0,8	1,2	1,1
Autres charges d'exploitation	378 154	410 361	8,5	21,0	18,4	23,8	23,5
Charges financières	76 845	53 833	-29,9	4,3	2,4	4,8	3,1
Amortissements des immobilisations corporelles	123 546	114 990	-6,9	6,9	5,2	7,8	6,6
Autres amortissements	115 682	359 542	210,8	6,4	16,2	7,3	20,6
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	24 541	48 494	97,6	1,4	2,2	1,5	2,8
Bénéfice net	35 770	236 098	560,0			2,3	13,5
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	1 586 634	1 748 579	10,2	86,3	71,0	100,0	100,0
Autres produits ²	37 008	79 835	115,7	2,0	3,2	2,3	4,6
Revenus financiers	43 996	11 088	-74,8	2,4	0,5	2,8	0,6
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	171 026	622 439	263,9	9,3	25,3	10,8	35,6
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	721,5	727,4	0,8				
Bénéfice/perte	16,3	98,2	502,5				
Charges de personnel	105,8	106,9	1,0				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				68,7	76,6		
Degré d'autofinancement				91,0	91,4		
Degré de financement propre				35,4	43,1		
Degré de couverture des immobilisations 1				51,6	56,3		
Rendement du capital propre (ROE)				2,4	15,2		
Marge bénéficiaire nette				2,3	13,5		
Degré de liquidité 2				101,5	88,2		
Degré de liquidité 3				115,4	106,2		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.78 Vermittlung und Überlassung von Arbeitskräften (NOGA 78)**Activités liées à l'emploi (NOGA 78)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
79 012	111 218	40,8	15,3	18,5	46,4	66,8	Aktiven
12 046	5 157	-57,2	2,3	0,9	7,1	3,1	Kasse, Post, Bank
321 106	357 907	11,5	62,4	59,7	188,7	214,9	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
1 658	2 445	47,5	0,3	0,4	1,0	1,5	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
55 344	63 734	15,2	10,7	10,6	32,5	38,3	Vorräte und angefangene Arbeiten
469 166	540 461	15,2	91,1	90,1	275,7	324,5	Übriges Umlaufvermögen
23 579	37 375	58,5	4,6	6,2	13,9	22,4	Umlaufvermögen
19 544	19 365	-0,9	3,8	3,2	11,5	11,6	Finanzanlagen
2 583	2 597	0,5	0,5	0,4	1,5	1,6	Sachanlagen
45 706	59 337	29,8	8,9	9,9	26,9	35,6	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
52 483	39 468	-24,8	10,2	6,6	30,8	23,7	Passiven
74 419	61 656	-17,2	14,5	10,3	43,7	37,0	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
199 189	304 928	53,1	38,7	50,8	117,1	183,1	Finanzverbindlichkeiten
326 091	406 052	24,5	63,3	67,7	191,7	243,8	übrige Verbindlichkeiten
1 000	7 030	603,0	0,2	1,2	0,6	4,2	Fremdkapital kurzfristig
17 634	20 168	14,4	3,4	3,4	10,4	12,1	Finanzverbindlichkeiten
18 634	27 198	46,0	3,6	4,5	11,0	16,3	übrige Verbindlichkeiten
23 661	24 423	3,2	4,6	4,1	13,9	14,7	Fremdkapital langfristig
146 486	142 125	-3,0	28,5	23,7	86,1	85,3	Kapital
170 147	166 548	-2,1	33,0	27,8	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
1 111 187	979 572	-11,8	67,6	66,5	67,2	64,1	Aufwand
214 662	218 716	1,9	13,1	14,9	13,0	14,3	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
31 891	33 053	3,6	1,9	2,2	1,9	2,2	Lohn- und Gehaltsaufwand
47 671	13 267	-72,2	2,9	0,9	2,9	0,9	Sozialversicherungsaufwand
199 909	187 699	-6,1	12,2	12,7	12,1	12,3	übriger Personalaufwand
15 133	15 390	1,7	0,9	1,0	0,9	1,0	Sonstiger Betriebsaufwand
4 712	4 787	1,6	0,3	0,3	0,3	0,3	Finanzaufwand
744	760	2,2	0,0	0,1	0,0	0,0	Abschreibungen auf Sachanlagen
17 333	19 081	10,1	1,1	1,3	1,0	1,2	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
44 095	73 303	66,2			2,7	4,8	ao. Aufwand, Steuern
							Reingewinn
			in % des Ertrages				
1 653 519	1 529 085	-7,5	98,0	98,9	100,0	100,0	Ertrag
4 142	4 860	17,3	0,2	0,3	0,3	0,3	Umsatz ¹
13 625	1 748	-87,2	0,8	0,1	0,8	0,1	übriger Ertrag ²
16 051	9 935	-38,1	1,0	0,6	1,0	0,6	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
731,0	592,7	-18,9					Umsatz
19,5	28,4	45,6					Gewinn/Verlust
109,0	97,6	-10,5					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			8,9	9,9			Intensität des Anlagevermögens
			86,1	85,3			Selbstfinanzierungsgrad
			33,0	27,8			Eigenfinanzierungsgrad
			372,3	280,7			Anlagedeckungsgrad 1
			25,9	44,0			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			2,7	4,8			Gewinnmarge
			143,4	132,5			Liquiditätsgrad 2
			143,9	133,1			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.79 Reisebüros, Reiseveranstalter und Erbringung sonstiger Reservierungsdienstleistungen (NOGA 79)**Activités des agences de voyage, voyagistes, services de réservation et activités connexes (NOGA 79)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	138 765	251 880	81,5	14,6	27,0	134,7	954,6
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	2 760	3 461	25,4	0,3	0,4	2,7	13,1
Créances résultant de ventes et de prestations	211 888	112 327	-47,0	22,2	12,0	205,7	425,7
Stocks et travaux en cours	7 741	6 684	-13,7	0,8	0,7	7,5	25,3
Autres actifs circulants	198 969	223 452	12,3	20,9	24,0	193,2	846,9
Actifs circulants	560 123	597 804	6,7	58,8	64,1	543,9	2265,6
Placements financiers	269 249	213 846	-20,6	28,3	22,9	261,4	810,5
Immobilisations corporelles	100 959	106 200	5,2	10,6	11,4	98,0	402,5
Immobilisations incorporelles	22 611	15 110	-33,2	2,4	1,6	22,0	57,3
Actifs immobilisés	392 819	335 156	-14,7	41,2	35,9	381,4	1270,2
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	155 603	168 665	8,4	16,3	18,1	151,1	639,2
Dettes financières	24 827	18 849	-24,1	2,6	2,0	24,1	71,4
Autres dettes	440 811	480 150	8,9	46,3	51,5	428,0	1819,7
Capital étranger à court terme	621 241	667 664	7,5	65,2	71,6	603,2	2530,4
Dettes financières	35 005	32 400	-7,4	3,7	3,5	34,0	122,8
Autres dettes	193 708	206 510	6,6	20,3	22,1	188,1	782,6
Capital étranger à long terme	228 713	238 910	4,5	24,0	25,6	222,1	905,4
Capital	27 543	28 006	1,7	2,9	3,0	26,7	106,1
Réserves	75 445	-1 620	-102,1	7,9	-0,2	73,3	-6,1
Capital propre	102 988	26 386	-74,4	10,8	2,8	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	2 142 122	2 202 723	2,8	74,6	75,7	78,3	78,5
Salaires et traitements bruts	349 621	348 096	-0,4	12,2	12,0	12,8	12,4
Charges sociales	60 244	54 218	-10,0	2,1	1,9	2,2	1,9
Autres charges de personnel	12 387	11 155	-9,9	0,4	0,4	0,5	0,4
Autres charges d'exploitation	259 113	235 566	-9,1	9,0	8,1	9,5	8,4
Charges financières	5 499	18 499	236,4	0,2	0,6	0,2	0,7
Amortissements des immobilisations corporelles	18 307	19 201	4,9	0,6	0,7	0,7	0,7
Autres amortissements	1 782	2 112	18,5	0,1	0,1	0,1	0,1
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	21 626	19 412	-10,2	0,8	0,7	0,8	0,7
Bénéfice net	0	14 689	-			0,0	0,5
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	2 735 614	2 804 352	2,5	95,7	95,9	100,0	100,0
Autres produits ²	17 665	15 403	-12,8	0,6	0,5	0,6	0,5
Revenus financiers	7 755	5 589	-27,9	0,3	0,2	0,3	0,2
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	98 071	100 327	2,3	3,4	3,4	3,6	3,6
Perte nette	11 596	0	-			0,4	0,0
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	604,6	616,5	2,0				
Bénéfice/perte	-2,6	3,2	223,1				
Charges de personnel	90,6	88,4	-2,4				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				41,2	35,9		
Degré d'autofinancement				73,3	-6,1		
Degré de financement propre				10,8	2,8		
Degré de couverture des immobilisations 1				26,2	7,9		
Rendement du capital propre (ROE)				-11,3	55,7		
Marge bénéficiaire nette				-0,4	0,5		
Degré de liquidité 2				88,9	88,5		
Degré de liquidité 3				90,2	89,5		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.80 Wach- und Sicherheitsdienste sowie Detekteien (NOGA 80)**Enquêtes et sécurité (NOGA 80)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
83 912	98 144	17,0	18,2	21,5	62,5	69,0	Aktiven
636	537	-15,6	0,1	0,1	0,5	0,4	Kasse, Post, Bank
137 060	121 728	-11,2	29,7	26,7	102,2	85,6	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
12 891	9 860	-23,5	2,8	2,2	9,6	6,9	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
34 536	30 609	-11,4	7,5	6,7	25,7	21,5	Vorräte und angefangene Arbeiten
269 035	260 878	-3,0	58,3	57,2	200,5	183,5	Übriges Umlaufvermögen
130 720	133 951	2,5	28,3	29,4	97,4	94,2	Umlaufvermögen
59 528	59 236	-0,5	12,9	13,0	44,4	41,7	Finanzanlagen
1 867	1 641	-12,1	0,4	0,4	1,4	1,2	Sachanlagen
192 115	194 828	1,4	41,7	42,8	143,2	137,1	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
79 135	49 031	-38,0	17,2	10,8	59,0	34,5	Passiven
11 361	27 641	143,3	2,5	6,1	8,5	19,4	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
186 129	186 052	0,0	40,4	40,8	138,7	130,9	Finanzverbindlichkeiten
276 625	262 724	-5,0	60,0	57,7	206,2	184,8	übrige Verbindlichkeiten
34 544	34 200	-1,0	7,5	7,5	25,7	24,1	Fremdkapital kurzfristig
15 827	16 634	5,1	3,4	3,7	11,8	11,7	Finanzverbindlichkeiten
50 371	50 834	0,9	10,9	11,2	37,5	35,8	übrige Verbindlichkeiten
16 156	16 981	5,1	3,5	3,7	12,0	11,9	Fremdkapital langfristig
117 998	125 167	6,1	25,6	27,5	88,0	88,1	Kapital
134 154	142 148	6,0	29,1	31,2	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
42 842	45 493	6,2	5,5	5,8	5,5	5,8	Aufwand
497 842	503 932	1,2	63,7	64,0	64,5	64,3	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
72 934	73 911	1,3	9,3	9,4	9,4	9,4	Lohn- und Gehaltsaufwand
25 746	22 320	-13,3	3,3	2,8	3,3	2,8	Sozialversicherungsaufwand
113 713	114 533	0,7	14,6	14,5	14,7	14,6	übriger Personalaufwand
4 059	5 535	36,4	0,5	0,7	0,5	0,7	Sonstiger Betriebsaufwand
15 974	15 267	-4,4	2,0	1,9	2,1	1,9	Finanzaufwand
641	512	-20,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Abschreibungen auf Sachanlagen
7 425	6 465	-12,9	1,0	0,8	1,0	0,8	übrige Abschreibungen
19 262	20 583	6,9			2,5	2,6	Nebenaufwand, betriebsfremder und ao. Aufwand, Steuern
			in % des Ertrages				Reingewinn
772 148	783 439	1,5	96,5	96,9	100,0	100,0	Ertrag
5 042	5 977	18,5	0,6	0,7	0,7	0,8	Umsatz ¹
13 348	13 027	-2,4	1,7	1,6	1,7	1,7	übriger Ertrag ²
9 900	6 108	-38,3	1,2	0,8	1,3	0,8	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
99,7	96,5	-3,2					Umsatz
2,5	2,5	0,0					Gewinn/Verlust
73,7	71,2	-3,4					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			41,7	42,8			Intensität des Anlagevermögens
			88,0	88,1			Selbstfinanzierungsgrad
			29,1	31,2			Eigenfinanzierungsgrad
			69,8	73,0			Anlagedeckungsgrad 1
			14,4	14,5			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			2,5	2,6			Gewinnmarge
			92,6	95,5			Liquiditätsgrad 2
			97,3	99,3			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.81 Gebäudebetreuung; Garten- und Landschaftsbau (NOGA 81)**Services relatifs aux bâtiments et aménagement paysager (NOGA 81)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	108 271	118 631	9,6	11,9	12,4	66,2	71,3
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	3 577	5 386	50,6	0,4	0,6	2,2	3,2
Créances résultant de ventes et de prestations	285 644	329 375	15,3	31,5	34,4	174,6	198,1
Stocks et travaux en cours	25 103	28 685	14,3	2,8	3,0	15,3	17,3
Autres actifs circulants	82 389	83 958	1,9	9,1	8,8	50,4	50,5
Actifs circulants	504 984	566 035	12,1	55,7	59,1	308,7	340,4
Placements financiers	62 023	45 748	-26,2	6,8	4,8	37,9	27,5
Immobilisations corporelles	263 693	279 999	6,2	29,1	29,2	161,2	168,4
Immobilisations incorporelles	76 048	66 056	-13,1	8,4	6,9	46,5	39,7
Actifs immobilisés	401 764	391 803	-2,5	44,3	40,9	245,6	235,6
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	75 989	100 520	32,3	8,4	10,5	46,5	60,5
Dettes financières	48 405	46 941	-3,0	5,3	4,9	29,6	28,2
Autres dettes	304 014	325 992	7,2	33,5	34,0	185,9	196,0
Capital étranger à court terme	428 408	473 453	10,5	47,2	49,4	261,9	284,7
Dettes financières	96 751	97 022	0,3	10,7	10,1	59,1	58,3
Autres dettes	218 016	221 081	1,4	24,0	23,1	133,3	133,0
Capital étranger à long terme	314 767	318 103	1,1	34,7	33,2	192,4	191,3
Capital	50 562	49 131	-2,8	5,6	5,1	30,9	29,5
Réserves	113 011	117 151	3,7	12,5	12,2	69,1	70,5
Capital propre	163 573	166 282	1,7	18,0	17,4	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	411 697	500 699	21,6	19,4	22,2	19,1	21,7
Salaires et traitements bruts	1 121 749	1 160 292	3,4	52,9	51,4	52,1	50,3
Charges sociales	168 336	176 950	5,1	7,9	7,8	7,8	7,7
Autres charges de personnel	51 554	52 474	1,8	2,4	2,3	2,4	2,3
Autres charges d'exploitation	276 566	280 356	1,4	13,0	12,4	12,8	12,1
Charges financières	9 406	8 696	-7,5	0,4	0,4	0,4	0,4
Amortissements des immobilisations corporelles	36 908	35 153	-4,8	1,7	1,6	1,7	1,5
Autres amortissements	16 158	17 492	8,3	0,8	0,8	0,7	0,8
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	27 885	27 205	-2,4	1,3	1,2	1,3	1,2
Bénéfice net	67 902	78 490	15,6			3,2	3,4
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	2 154 509	2 308 141	7,1	98,5	98,7	100,0	100,0
Autres produits ²	2 618	4 209	60,8	0,1	0,2	0,1	0,2
Revenus financiers	5 700	7 018	23,1	0,3	0,3	0,3	0,3
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	25 334	18 439	-27,2	1,2	0,8	1,2	0,8
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	92,3	95,2	3,1				
Bénéfice/perte	2,9	3,2	10,3				
Charges de personnel	55,3	55,2	-0,2				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				44,3	40,9		
Degré d'autofinancement				69,1	70,5		
Degré de financement propre				18,0	17,4		
Degré de couverture des immobilisations 1				40,7	42,4		
Rendement du capital propre (ROE)				41,5	47,2		
Marge bénéficiaire nette				3,2	3,4		
Degré de liquidité 2				112,0	113,5		
Degré de liquidité 3				117,9	119,6		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.82 Erbringung von wirtschaftlichen Dienstleistungen für Unternehmen und Privatpersonen a. n. g. (NOGA 82) Activités administratives et autres activités de soutien aux entreprises (NOGA 82)

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
296 524	298 327	0,6	17,3	17,8	51,5	44,5	Aktiven
4 645	5 984	28,8	0,3	0,4	0,8	0,9	Kasse, Post, Bank
319 737	257 231	-19,5	18,7	15,4	55,5	38,3	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
19 417	17 525	-9,7	1,1	1,0	3,4	2,6	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
381 920	414 023	8,4	22,3	24,7	66,3	61,7	Vorräte und angefangene Arbeiten
1 022 243	993 090	-2,9	59,7	59,3	177,6	148,0	Übriges Umlaufvermögen
90 972	87 493	-3,8	5,3	5,2	15,8	13,0	Umlaufvermögen
573 574	569 069	-0,8	33,5	34,0	99,6	84,8	Finanzanlagen
25 907	24 647	-4,9	1,5	1,5	4,5	3,7	Sachanlagen
690 453	681 209	-1,3	40,3	40,7	119,9	101,5	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
							Passiven
227 902	133 194	-41,6	13,3	8,0	39,6	19,8	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
235 352	233 972	-0,6	13,7	14,0	40,9	34,9	Finanzverbindlichkeiten
365 604	326 315	-10,7	21,3	19,5	63,5	48,6	übrige Verbindlichkeiten
828 858	693 481	-16,3	48,4	41,4	144,0	103,3	Fremdkapital kurzfristig
65 546	162 689	148,2	3,8	9,7	11,4	24,2	Finanzverbindlichkeiten
242 554	147 049	-39,4	14,2	8,8	42,1	21,9	übrige Verbindlichkeiten
308 100	309 738	0,5	18,0	18,5	53,5	46,2	Fremdkapital langfristig
193 273	174 589	-9,7	11,3	10,4	33,6	26,0	Kapital
382 465	496 491	29,8	22,3	29,7	66,4	74,0	Reserven
575 738	671 080	16,6	33,6	40,1	100,0	100,0	Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
261 141	253 950	-2,8	24,2	23,4	22,7	22,1	Aufwand
358 877	374 281	4,3	33,2	34,5	31,2	32,6	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
64 450	58 358	-9,5	6,0	5,4	5,6	5,1	Lohn- und Gehaltsaufwand
30 399	38 759	27,5	2,8	3,6	2,6	3,4	Sozialversicherungsaufwand
262 792	246 992	-6,0	24,3	22,8	22,8	21,5	übriger Personalaufwand
30 397	33 005	8,6	2,8	3,0	2,6	2,9	Sonstiger Betriebsaufwand
42 693	42 688	0,0	4,0	3,9	3,7	3,7	Finanzaufwand
7 778	5 416	-30,4	0,7	0,5	0,7	0,5	Abschreibungen auf Sachanlagen
21 668	31 682	46,2	2,0	2,9	1,9	2,8	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
136 676	139 844	2,3			11,9	12,2	Reingewinn
			in % des Ertrages				
1 151 592	1 148 056	-0,3	94,6	93,7	100,0	100,0	Ertrag
23 907	30 578	27,9	2,0	2,5	2,1	2,7	Umsatz ¹
38 411	37 106	-3,4	3,2	3,0	3,3	3,2	übriger Ertrag ²
2 961	9 235	211,9	0,2	0,8	0,3	0,8	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
235,3	228,5	-2,9					Umsatz
27,9	27,8	-0,4					Gewinn/Verlust
86,5	86,1	-0,5					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			40,3	40,7			Intensität des Anlagevermögens
			66,4	74,0			Selbstfinanzierungsgrad
			33,6	40,1			Eigenfinanzierungsgrad
			83,4	98,5			Anlagedeckungsgrad 1
			23,7	20,8			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			11,9	12,2			Gewinnmarge
			121,0	140,7			Liquiditätsgrad 2
			123,3	143,2			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.85 Erziehung und Unterricht (NOGA 85)**Enseignement (NOGA 85)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	463 311	500 222	8,0	20,1	20,5	75,0	76,1
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	102 931	137 916	34,0	4,5	5,7	16,7	21,0
Créances résultant de ventes et de prestations	296 972	320 243	7,8	12,9	13,1	48,1	48,7
Stocks et travaux en cours	10 281	11 098	7,9	0,4	0,5	1,7	1,7
Autres actifs circulants	186 657	174 640	-6,4	8,1	7,2	30,2	26,6
Actifs circulants	1 060 152	1 144 119	7,9	46,1	46,9	171,6	174,0
Placements financiers	207 425	221 504	6,8	9,0	9,1	33,6	33,7
Immobilisations corporelles	1 019 059	1 057 607	3,8	44,3	43,4	164,9	160,8
Immobilisations incorporelles	14 272	14 392	0,8	0,6	0,6	2,3	2,2
Actifs immobilisés	1 240 756	1 293 503	4,3	53,9	53,1	200,8	196,7
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	174 052	180 482	3,7	7,6	7,4	28,2	27,4
Dettes financières	138 761	93 363	-32,7	6,0	3,8	22,5	14,2
Autres dettes	518 395	651 348	25,6	22,5	26,7	83,9	99,0
Capital étranger à court terme	831 208	925 193	11,3	36,1	38,0	134,5	140,7
Dettes financières	491 122	489 971	-0,2	21,3	20,1	79,5	74,5
Autres dettes	360 702	364 739	1,1	15,7	15,0	58,4	55,5
Capital étranger à long terme	851 824	854 710	0,3	37,0	35,1	137,9	130,0
Capital	212 402	246 482	16,0	9,2	10,1	34,4	37,5
Réserves	405 474	411 237	1,4	17,6	16,9	65,6	62,5
Capital propre	617 876	657 719	6,4	26,9	27,0	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	205 563	211 301	2,8	7,7	7,5	10,8	10,6
Salaires et traitements bruts	1 486 882	1 555 403	4,6	55,5	55,2	77,8	78,2
Charges sociales	254 219	263 906	3,8	9,5	9,4	13,3	13,3
Autres charges de personnel	45 152	46 432	2,8	1,7	1,6	2,4	2,3
Autres charges d'exploitation	520 793	569 842	9,4	19,4	20,2	27,3	28,7
Charges financières	21 741	21 802	0,3	0,8	0,8	1,1	1,1
Amortissements des immobilisations corporelles	89 210	79 351	-11,1	3,3	2,8	4,7	4,0
Autres amortissements	6 885	7 161	4,0	0,3	0,3	0,4	0,4
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	47 209	60 619	28,4	1,8	2,2	2,5	3,0
Bénéfice net	34 032	36 404	7,0			1,8	1,8
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	1 910 139	1 988 645	4,1	70,4	69,7	100,0	100,0
Autres produits ²	72 607	79 270	9,2	2,7	2,8	3,8	4,0
Revenus financiers	16 721	8 508	-49,1	0,6	0,3	0,9	0,4
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	712 219	775 798	8,9	26,3	27,2	37,3	39,0
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	101,7	102,8	1,1				
Bénéfice/perte	1,8	1,9	5,6				
Charges de personnel	92,7	94,1	1,5				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				53,9	53,1		
Degré d'autofinancement				65,6	62,5		
Degré de financement propre				26,9	27,0		
Degré de couverture des immobilisations 1				49,8	50,8		
Rendement du capital propre (ROE)				5,5	5,5		
Marge bénéficiaire nette				1,8	1,8		
Degré de liquidité 2				126,3	122,5		
Degré de liquidité 3				127,5	123,7		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.87 Heime (ohne Erholungs- und Ferienheime) (NOGA 87)**Hébergement médico-social et social (NOGA 87)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
519 403	554 763	6,8	11,9	12,4	36,1	37,2	Aktiven
132 452	110 023	-16,9	3,0	2,5	9,2	7,4	Kasse, Post, Bank
346 688	352 015	1,5	7,9	7,9	24,1	23,6	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
25 168	27 159	7,9	0,6	0,6	1,7	1,8	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
95 700	101 572	6,1	2,2	2,3	6,6	6,8	Vorräte und angefangene Arbeiten
1 119 411	1 145 532	2,3	25,6	25,7	77,7	76,8	Übriges Umlaufvermögen
209 534	199 141	-5,0	4,8	4,5	14,5	13,3	Umlaufvermögen
3 031 882	3 075 713	1,4	69,3	69,0	210,4	206,1	Finanzanlagen
15 980	36 804	130,3	0,4	0,8	1,1	2,5	Sachanlagen
3 257 396	3 311 658	1,7	74,4	74,3	226,1	221,9	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
152 446	145 259	-4,7	3,5	3,3	10,6	9,7	Passiven
117 290	79 909	-31,9	2,7	1,8	8,1	5,4	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
176 748	206 070	16,6	4,0	4,6	12,3	13,8	Finanzverbindlichkeiten
446 484	431 238	-3,4	10,2	9,7	31,0	28,9	übrige Verbindlichkeiten
1 670 932	1 700 402	1,8	38,2	38,1	116,0	113,9	Fremdkapital kurzfristig
818 610	833 081	1,8	18,7	18,7	56,8	55,8	Finanzverbindlichkeiten
2 489 542	2 533 483	1,8	56,9	56,8	172,8	169,8	übrige Verbindlichkeiten
845 882	903 968	6,9	19,3	20,3	58,7	60,6	Fremdkapital langfristig
594 899	588 502	-1,1	13,6	13,2	41,3	39,4	Kapital
1 440 781	1 492 470	3,6	32,9	33,5	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
371 598	378 941	2,0	9,6	9,4	10,9	10,9	Aufwand
2 226 643	2 293 263	3,0	57,8	56,8	65,3	66,2	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
385 701	391 737	1,6	10,0	9,7	11,3	11,3	Lohn- und Gehaltsaufwand
61 794	67 358	9,0	1,6	1,7	1,8	1,9	Sozialversicherungsaufwand
547 063	572 901	4,7	14,2	14,2	16,0	16,5	übriger Personalaufwand
56 518	58 811	4,1	1,5	1,5	1,7	1,7	Sonstiger Betriebsaufwand
148 031	202 277	36,6	3,8	5,0	4,3	5,8	Finanzaufwand
5 880	7 464	26,9	0,2	0,2	0,2	0,2	Abschreibungen auf Sachanlagen
47 976	66 182	37,9	1,2	1,6	1,4	1,9	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
32 050	57 722	80,1			0,9	1,7	Reingewinn
			in % des Ertrages				
3 409 677	3 465 748	1,6	87,8	84,6	100,0	100,0	Ertrag
103 055	173 884	68,7	2,7	4,2	3,0	5,0	Umsatz ¹
25 598	18 719	-26,9	0,7	0,5	0,8	0,5	übriger Ertrag ²
344 924	438 306	27,1	8,9	10,7	10,1	12,6	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
94,3	94,0	-0,3					Umsatz
0,9	1,6	77,8					Gewinn/Verlust
72,2	72,8	0,8					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			74,4	74,3			Intensität des Anlagevermögens
			41,3	39,4			Selbstfinanzierungsgrad
			32,9	33,5			Eigenfinanzierungsgrad
			44,2	45,1			Anlagedeckungsgrad 1
			2,2	3,9			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			0,9	1,7			Gewinnmarge
			245,1	259,3			Liquiditätsgrad 2
			250,7	265,6			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.88 Sozialwesen (ohne Heime) (NOGA 88)**Action sociale sans hébergement (NOGA 88)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	31 198	41 806	34,0	24,7	30,1	104,9	135,2
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	2 764	7 177	159,7	2,2	5,2	9,3	23,2
Créances résultant de ventes et de prestations	8 302	11 158	34,4	6,6	8,0	27,9	36,1
Stocks et travaux en cours	667	721	8,1	0,5	0,5	2,2	2,3
Autres actifs circulants	14 023	10 217	-27,1	11,1	7,4	47,2	33,0
Actifs circulants	56 954	71 079	24,8	45,1	51,2	191,6	229,9
Placements financiers	8 450	6 528	-22,7	6,7	4,7	28,4	21,1
Immobilisations corporelles	60 806	61 281	0,8	48,2	44,1	204,5	198,2
Immobilisations incorporelles	11	38	245,5	0,0	0,0	0,0	0,1
Actifs immobilisés	69 267	67 847	-2,1	54,9	48,8	233,0	219,5
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	6 444	7 276	12,9	5,1	5,2	21,7	23,5
Dettes financières	7 975	5 982	-25,0	6,3	4,3	26,8	19,4
Autres dettes	12 756	15 917	24,8	10,1	11,5	42,9	51,5
Capital étranger à court terme	27 175	29 175	7,4	21,5	21,0	91,4	94,4
Dettes financières	21 207	19 274	-9,1	16,8	13,9	71,3	62,3
Autres dettes	48 109	59 563	23,8	38,1	42,9	161,8	192,7
Capital étranger à long terme	69 316	78 837	13,7	54,9	56,7	233,2	255,0
Capital	21 390	22 184	3,7	16,9	16,0	71,9	71,8
Réserves	8 340	8 730	4,7	6,6	6,3	28,1	28,2
Capital propre	29 730	30 914	4,0	23,6	22,3	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	12 876	11 553	-10,3	6,5	5,3	10,6	8,4
Salaires et traitements bruts	126 100	136 593	8,3	63,8	62,9	104,1	99,8
Charges sociales	21 154	22 765	7,6	10,7	10,5	17,5	16,6
Autres charges de personnel	3 130	3 554	13,5	1,6	1,6	2,6	2,6
Autres charges d'exploitation	28 589	31 344	9,6	14,5	14,4	23,6	22,9
Charges financières	595	698	17,3	0,3	0,3	0,5	0,5
Amortissements des immobilisations corporelles	2 086	2 138	2,5	1,1	1,0	1,7	1,6
Autres amortissements	6	65	983,3	0,0	0,0	0,0	0,0
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	3 221	8 312	158,1	1,6	3,8	2,7	6,1
Bénéfice net	2 200	3 082	40,1			1,8	2,3
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	121 107	136 841	13,0	60,6	62,2	100,0	100,0
Autres produits ²	4 478	5 747	28,3	2,2	2,6	3,7	4,2
Revenus financiers	282	223	-20,9	0,1	0,1	0,2	0,2
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	74 090	77 293	4,3	37,1	35,1	61,2	56,5
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	42,8	45,6	6,5				
Bénéfice/perte	0,8	1,0	25,0				
Charges de personnel	52,0	53,2	2,3				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				54,9	48,8		
Degré d'autofinancement				28,1	28,2		
Degré de financement propre				23,6	22,3		
Degré de couverture des immobilisations 1				42,9	45,6		
Rendement du capital propre (ROE)				7,4	10,0		
Marge bénéficiaire nette				1,8	2,3		
Degré de liquidité 2				207,1	241,2		
Degré de liquidité 3				209,6	243,6		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.90 Kreative, künstlerische und unterhaltende Tätigkeiten (NOGA 90)**Activités créatives, artistiques et de spectacle (NOGA 90)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
120 250	119 043	-1,0	32,5	33,2	103,9	108,1	Aktiven
63 281	56 959	-10,0	17,1	15,9	54,7	51,7	Kasse, Post, Bank
17 426	19 462	11,7	4,7	5,4	15,1	17,7	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
1 318	1 342	1,8	0,4	0,4	1,1	1,2	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
37 851	33 023	-12,8	10,2	9,2	32,7	30,0	Vorräte und angefangene Arbeiten
240 126	229 829	-4,3	65,0	64,1	207,4	208,7	Übriges Umlaufvermögen
12 875	11 951	-7,2	3,5	3,3	11,1	10,9	Umlaufvermögen
116 059	116 419	0,3	31,4	32,5	100,2	105,7	Finanzanlagen
481	336	-30,1	0,1	0,1	0,4	0,3	Sachanlagen
129 415	128 706	-0,5	35,0	35,9	111,8	116,9	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
28 616	28 195	-1,5	7,7	7,9	24,7	25,6	Passiven
3 870	3 271	-15,5	1,0	0,9	3,3	3,0	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
98 205	97 089	-1,1	26,6	27,1	84,8	88,2	Finanzverbindlichkeiten
130 691	128 555	-1,6	35,4	35,9	112,9	116,7	übrige Verbindlichkeiten
60 096	58 770	-2,2	16,3	16,4	51,9	53,4	Fremdkapital kurzfristig
62 979	61 076	-3,0	17,0	17,0	54,4	55,5	Finanzverbindlichkeiten
123 075	119 846	-2,6	33,3	33,4	106,3	108,8	übrige Verbindlichkeiten
20 636	21 516	4,3	5,6	6,0	17,8	19,5	Fremdkapital langfristig
95 139	88 618	-6,9	25,7	24,7	82,2	80,5	Kapital
115 775	110 134	-4,9	31,3	30,7	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
93 021	97 804	5,1	13,9	14,4	35,5	38,4	Aufwand
359 974	365 876	1,6	53,6	53,7	137,4	143,7	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
53 681	56 097	4,5	8,0	8,2	20,5	22,0	Lohn- und Gehaltsaufwand
12 923	11 032	-14,6	1,9	1,6	4,9	4,3	Sozialversicherungsaufwand
122 237	122 321	0,1	18,2	17,9	46,6	48,0	übriger Personalaufwand
3 526	3 972	12,6	0,5	0,6	1,3	1,6	Sonstiger Betriebsaufwand
17 616	15 689	-10,9	2,6	2,3	6,7	6,2	Finanzaufwand
1 460	771	-47,2	0,2	0,1	0,6	0,3	Abschreibungen auf Sachanlagen
6 636	7 907	19,2	1,0	1,2	2,5	3,1	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
8 168	0	-			3,1	0,0	Reingewinn
			in % des Ertrages				
262 050	254 624	-2,8	38,6	37,6	100,0	100,0	Ertrag
42 803	51 088	19,4	6,3	7,5	16,3	20,1	Umsatz ¹
6 372	2 436	-61,8	0,9	0,4	2,4	1,0	übriger Ertrag ²
368 017	369 799	0,5	54,2	54,5	140,4	145,2	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
0	3522	-			0,0	1,4	Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
65,5	65,1	-0,6					Umsatz
2,0	-0,9	-145,0					Gewinn/Verlust
103,5	107,9	4,3					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			35,0	35,9			Intensität des Anlagevermögens
			82,2	80,5			Selbstfinanzierungsgrad
			31,3	30,7			Eigenfinanzierungsgrad
			89,5	85,6			Anlagedeckungsgrad 1
			7,1	-3,2			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			3,1	-1,4			Gewinnmarge
			182,7	177,7			Liquiditätsgrad 2
			183,7	178,8			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.91 Bibliotheken, Archive, Museen, botanische und zoologische Gärten (NOGA 91)**Bibliothèques, archives, musées et autres activités culturelles (NOGA 91)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	28 856	42 437	47,1	24,6	31,7	180,6	269,4
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	52 460	49 439	-5,8	44,8	36,9	328,3	313,9
Créances résultant de ventes et de prestations	4 200	5 336	27,0	3,6	4,0	26,3	33,9
Stocks et travaux en cours	968	936	-3,3	0,8	0,7	6,1	5,9
Autres actifs circulants	3 145	5 682	80,7	2,7	4,2	19,7	36,1
Actifs circulants	89 629	103 830	15,8	76,6	77,5	561,0	659,2
Placements financiers	1 568	1 082	-31,0	1,3	0,8	9,8	6,9
Immobilisations corporelles	25 421	24 624	-3,1	21,7	18,4	159,1	156,3
Immobilisations incorporelles	449	4 384	876,4	0,4	3,3	2,8	27,8
Actifs immobilisés	27 438	30 090	9,7	23,4	22,5	171,7	191,0
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	4 334	9 843	127,1	3,7	7,3	27,1	62,5
Dettes financières	4 222	1 761	-58,3	3,6	1,3	26,4	11,2
Autres dettes	6 229	6 588	5,8	5,3	4,9	39,0	41,8
Capital étranger à court terme	14 785	18 192	23,0	12,6	13,6	92,5	115,5
Dettes financières	1 750	2 654	51,7	1,5	2,0	11,0	16,8
Autres dettes	84 554	97 322	15,1	72,2	72,7	529,2	617,8
Capital étranger à long terme	86 304	99 976	15,8	73,7	74,7	540,1	634,7
Capital	4 760	4 760	0,0	4,1	3,6	29,8	30,2
Réserves	11 218	10 992	-2,0	9,6	8,2	70,2	69,8
Capital propre	15 978	15 752	-1,4	13,6	11,8	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	6 958	10 495	50,8	6,2	8,5	13,2	19,0
Salaires et traitements bruts	31 108	32 364	4,0	27,7	26,1	58,8	58,7
Charges sociales	5 310	5 488	3,4	4,7	4,4	10,0	9,9
Autres charges de personnel	812	1 762	117,0	0,7	1,4	1,5	3,2
Autres charges d'exploitation	34 297	37 234	8,6	30,5	30,0	64,9	67,5
Charges financières	507	2 041	302,6	0,5	1,6	1,0	3,7
Amortissements des immobilisations corporelles	3 821	2 974	-22,2	3,4	2,4	7,2	5,4
Autres amortissements	50	0	-	0,0	0,0	0,1	0,0
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	29 456	31 759	7,8	26,2	25,6	55,7	57,6
Bénéfice net	1 318	1 098	-16,7			2,5	2,0
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	52 874	55 179	4,4	46,5	44,1	100,0	100,0
Autres produits ²	2 842	4 912	72,8	2,5	3,9	5,4	8,9
Revenus financiers	6 054	3 395	-43,9	5,3	2,7	11,4	6,2
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	51 867	61 729	19,0	45,6	49,3	98,1	111,9
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	134,2	133,3	-0,7				
Bénéfice/perte	3,3	2,7	-18,2				
Charges de personnel	92,4	91,4	-1,1				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				23,4	22,5		
Degré d'autofinancement				70,2	69,8		
Degré de financement propre				13,6	11,8		
Degré de couverture des immobilisations 1				58,2	52,3		
Rendement du capital propre (ROE)				8,2	7,0		
Marge bénéficiaire nette				2,5	2,0		
Degré de liquidité 2				599,7	565,6		
Degré de liquidité 3				606,2	570,7		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.92 Spiel-, Wett- und Lotteriewesen (NOGA 92)**Organisation de jeux de hasard et d'argent (NOGA 92)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
365 028	547 083	49,9	22,6	35,4	41,9	62,1	Aktiven
630 940	322 848	-48,8	39,1	20,9	72,4	36,7	Kasse, Post, Bank
109 219	100 768	-7,7	6,8	6,5	12,5	11,4	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
6 852	5 287	-22,8	0,4	0,3	0,8	0,6	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
74 024	56 043	-24,3	4,6	3,6	8,5	6,4	Vorräte und angefangene Arbeiten
1 186 063	1 032 029	-13,0	73,4	66,7	136,1	117,2	Übriges Umlaufvermögen
53 408	149 515	179,9	3,3	9,7	6,1	17,0	Umlaufvermögen
354 125	345 827	-2,3	21,9	22,3	40,6	39,3	Finanzanlagen
21 865	19 969	-8,7	1,4	1,3	2,5	2,3	Sachanlagen
429 398	515 311	20,0	26,6	33,3	49,3	58,5	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
148 704	163 285	9,8	9,2	10,6	17,1	18,5	Passiven
23 856	23 846	0,0	1,5	1,5	2,7	2,7	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
361 193	313 439	-13,2	22,4	20,3	41,4	35,6	Finanzverbindlichkeiten
533 753	500 570	-6,2	33,0	32,4	61,2	56,9	übrige Verbindlichkeiten
25 502	22 000	-13,7	1,6	1,4	2,9	2,5	Fremdkapital kurzfristig
184 569	144 462	-21,7	11,4	9,3	21,2	16,4	Finanzverbindlichkeiten
210 071	166 462	-20,8	13,0	10,8	24,1	18,9	übrige Verbindlichkeiten
136 262	136 262	0,0	8,4	8,8	15,6	15,5	Fremdkapital langfristig
735 375	744 046	1,2	45,5	48,1	84,4	84,5	Kapital
871 637	880 308	1,0	54,0	56,9	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
209 176	197 001	-5,8	18,7	18,5	12,2	12,2	Aufwand
196 155	187 911	-4,2	17,5	17,7	11,5	11,6	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
31 748	30 616	-3,6	2,8	2,9	1,9	1,9	Lohn- und Gehaltsaufwand
4 419	4 572	3,5	0,4	0,4	0,3	0,3	Sozialversicherungsaufwand
574 743	542 853	-5,5	51,3	51,1	33,6	33,6	übriger Personalaufwand
3 729	12 885	245,5	0,3	1,2	0,2	0,8	Sonstiger Betriebsaufwand
48 592	43 648	-10,2	4,3	4,1	2,8	2,7	Finanzaufwand
10 821	12 743	17,8	1,0	1,2	0,6	0,8	Abschreibungen auf Sachanlagen
40 116	31 010	-22,7	3,6	2,9	2,3	1,9	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
666 786	647 066	-3,0			39,0	40,0	ao. Aufwand, Steuern
							Reingewinn
			in % des Ertrages				
1 710 753	1 617 843	-5,4	95,8	94,6	100,0	100,0	Ertrag
49 172	39 958	-18,7	2,8	2,3	2,9	2,5	Umsatz ¹
24 358	15 567	-36,1	1,4	0,9	1,4	1,0	übriger Ertrag ²
2 002	36 937	1745,0	0,1	2,2	0,1	2,3	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
684,0	670,2	-2,0					Umsatz
266,6	268,0	0,5					Gewinn/Verlust
91,1	90,5	-0,7					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			26,6	33,3			Intensität des Anlagevermögens
			84,4	84,5			Selbstfinanzierungsgrad
			54,0	56,9			Eigenfinanzierungsgrad
			203,0	170,8			Anlagedeckungsgrad 1
			76,5	73,5			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			39,0	40,0			Gewinnmarge
			220,9	205,1			Liquiditätsgrad 2
			222,2	206,2			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.93 Erbringung von Dienstleistungen des Sports, der Unterhaltung und der Erholung (NOGA 93)**Activités sportives, récréatives et de loisirs (NOGA 93)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	110 856	152 447	37,5	17,0	23,3	70,9	111,4
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	54 193	28 483	-47,4	8,3	4,3	34,6	20,8
Créances résultant de ventes et de prestations	76 332	62 485	-18,1	11,7	9,5	48,8	45,6
Stocks et travaux en cours	2 321	2 145	-7,6	0,4	0,3	1,5	1,6
Autres actifs circulants	40 186	37 569	-6,5	6,2	5,7	25,7	27,4
Actifs circulants	283 888	283 129	-0,3	43,6	43,2	181,5	206,8
Placements financiers	77 453	84 265	8,8	11,9	12,9	49,5	61,5
Immobilisations corporelles	275 492	275 207	-0,1	42,3	42,0	176,1	201,0
Immobilisations incorporelles	14 219	12 768	-10,2	2,2	1,9	9,1	9,3
Actifs immobilisés	367 164	372 240	1,4	56,4	56,8	234,7	271,9
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	52 388	54 919	4,8	8,0	8,4	33,5	40,1
Dettes financières	54 740	35 275	-35,6	8,4	5,4	35,0	25,8
Autres dettes	137 842	149 126	8,2	21,2	22,8	88,1	108,9
Capital étranger à court terme	244 970	239 320	-2,3	37,6	36,5	156,6	174,8
Dettes financières	78 326	78 843	0,7	12,0	12,0	50,1	57,6
Autres dettes	171 319	200 300	16,9	26,3	30,6	109,5	146,3
Capital étranger à long terme	249 645	279 143	11,8	38,3	42,6	159,6	203,9
Capital	160 271	171 426	7,0	24,6	26,2	102,5	125,2
Réserves	-3 834	-34 520	-800,4	-0,6	-5,3	-2,5	-25,2
Capital propre	156 437	136 906	-12,5	24,0	20,9	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	131 288	129 747	-1,2	20,8	20,1	23,2	22,3
Salaires et traitements bruts	184 337	188 796	2,4	29,3	29,2	32,5	32,4
Charges sociales	28 640	29 854	4,2	4,5	4,6	5,1	5,1
Autres charges de personnel	6 386	6 143	-3,8	1,0	1,0	1,1	1,1
Autres charges d'exploitation	216 058	230 378	6,6	34,3	35,7	38,1	39,5
Charges financières	12 457	11 314	-9,2	2,0	1,8	2,2	1,9
Amortissements des immobilisations corporelles	23 365	24 996	7,0	3,7	3,9	4,1	4,3
Autres amortissements	13 689	13 510	-1,3	2,2	2,1	2,4	2,3
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	13 632	10 805	-20,7	2,2	1,7	2,4	1,9
Bénéfice net	5 214	0	-			0,9	0,0
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	566 904	582 759	2,8	89,3	91,2	100,0	100,0
Autres produits ²	11 543	15 493	34,2	1,8	2,4	2,0	2,7
Revenus financiers	18 833	7 208	-61,7	3,0	1,1	3,3	1,2
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	37 786	33 744	-10,7	5,9	5,3	6,7	5,8
Perte nette	0	6 339	-			0,0	1,1
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	226,4	225,5	-0,4				
Bénéfice/perte	2,1	-2,5	-219,0				
Charges de personnel	85,1	84,6	-0,6				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				56,4	56,8		
Degré d'autofinancement				-2,5	-25,2		
Degré de financement propre				24,0	20,9		
Degré de couverture des immobilisations 1				42,6	36,8		
Rendement du capital propre (ROE)				3,3	-4,6		
Marge bénéficiaire nette				0,9	-1,1		
Degré de liquidité 2				114,9	117,4		
Degré de liquidité 3				115,9	118,3		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

**T3.94 Interessenvertretungen sowie kirchliche und sonstige religiöse Vereinigungen
(ohne Sozialwesen und Sport) (NOGA 94)**
Activités des organisations associatives (NOGA 94)

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
248 753	293 358	17,9	26,2	28,8	111,7	115,2	Aktiven
177 416	189 368	6,7	18,7	18,6	79,7	74,3	Kasse, Post, Bank
110 003	130 781	18,9	11,6	12,8	49,4	51,3	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
6 063	5 060	-16,5	0,6	0,5	2,7	2,0	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
66 439	60 817	-8,5	7,0	6,0	29,8	23,9	Vorräte und angefangene Arbeiten
608 674	679 384	11,6	64,1	66,6	273,4	266,7	Übriges Umlaufvermögen
150 625	143 097	-5,0	15,9	14,0	67,7	56,2	Umlaufvermögen
189 174	195 643	3,4	19,9	19,2	85,0	76,8	Finanzanlagen
1 039	1 598	53,8	0,1	0,2	0,5	0,6	Sachanlagen
340 838	340 338	-0,1	35,9	33,4	153,1	133,6	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
99 976	101 170	1,2	10,5	9,9	44,9	39,7	Passiven
217 221	204 093	-6,0	22,9	20,0	97,6	80,1	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
153 287	198 663	29,6	16,1	19,5	68,9	78,0	Finanzverbindlichkeiten
470 484	503 926	7,1	49,6	49,4	211,3	197,8	übrige Verbindlichkeiten
51 843	52 363	1,0	5,5	5,1	23,3	20,6	Fremdkapital kurzfristig
204 561	208 727	2,0	21,5	20,5	91,9	81,9	Finanzverbindlichkeiten
256 404	261 090	1,8	27,0	25,6	115,2	102,5	übrige Verbindlichkeiten
138 742	181 295	30,7	14,6	17,8	62,3	71,2	Fremdkapital langfristig
83 882	73 411	-12,5	8,8	7,2	37,7	28,8	Kapital
222 624	254 706	14,4	23,4	25,0	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
145 000	114 863	-20,8	16,0	12,5	21,0	16,9	Aufwand
314 648	322 622	2,5	34,7	35,1	45,6	47,5	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
58 814	60 721	3,2	6,5	6,6	8,5	8,9	Lohn- und Gehaltsaufwand
19 731	21 173	7,3	2,2	2,3	2,9	3,1	Sozialversicherungsaufwand
307 575	330 848	7,6	33,9	36,0	44,5	48,7	übriger Personalaufwand
6 719	6 480	-3,6	0,7	0,7	1,0	1,0	Sonstiger Betriebsaufwand
25 704	25 624	-0,3	2,8	2,8	3,7	3,8	Finanzaufwand
2 906	5 794	99,4	0,3	0,6	0,4	0,9	Abschreibungen auf Sachanlagen
26 461	30 911	16,8	2,9	3,4	3,8	4,6	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
							Reingewinn
			in % des Ertrages				
690 409	679 102	-1,6	79,5	77,4	100,0	100,0	Ertrag
29 108	32 368	11,2	3,4	3,7	4,2	4,8	Umsatz ¹
25 530	19 995	-21,7	2,9	2,3	3,7	2,9	übriger Ertrag ²
123 325	146 493	18,8	14,2	16,7	17,9	21,6	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
39 187	41 078	4,8			5,7	6,0	Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
251,6	241,4	-4,1					Umsatz
-14,3	-14,6	-2,1					Gewinn/Verlust
136,1	136,3	0,1					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			35,9	33,4			Intensität des Anlagevermögens
			37,7	28,8			Selbstfinanzierungsgrad
			23,4	25,0			Eigenfinanzierungsgrad
			65,3	74,8			Anlagedeckungsgrad 1
			-17,6	-16,1			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			-5,7	-6,0			Gewinnmarge
			128,1	133,8			Liquiditätsgrad 2
			129,4	134,8			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

T3.95 Reparatur von Datenverarbeitungsgeräten und Gebrauchsgütern (NOGA 95)**Réparation d ordinateurs et de biens personnels et domestiques (NOGA 95)**

Structure du bilan et compte de résultats (après répartition du bénéfice), en 2009 et en 2010

non extrapolée

	aux prix courants en 1000 fr.		Variation annuelle en %	en % du total du bilan		en % du capital propre	
	2009	2010		2009	2010	2009	2010
Actifs							
Caisse, poste, banque	34 871	39 180	12,4	33,2	35,1	93,7	102,5
Titres réalisables, effets à recevoir, avoirs à c. t.	5 054	4 694	-7,1	4,8	4,2	13,6	12,3
Créances résultant de ventes et de prestations	31 643	31 381	-0,8	30,1	28,1	85,0	82,1
Stocks et travaux en cours	9 781	8 238	-15,8	9,3	7,4	26,3	21,6
Autres actifs circulants	5 771	9 734	68,7	5,5	8,7	15,5	25,5
Actifs circulants	87 120	93 227	7,0	82,9	83,5	234,0	243,9
Placements financiers	1 129	1 119	-0,9	1,1	1,0	3,0	2,9
Immobilisations corporelles	16 648	15 811	-5,0	15,9	14,2	44,7	41,4
Immobilisations incorporelles	134	1 548	1055,2	0,1	1,4	0,4	4,1
Actifs immobilisés	17 911	18 478	3,2	17,1	16,5	48,1	48,4
Passifs							
Dettes résultant d'achats et prest. services	11 203	12 525	11,8	10,7	11,2	30,1	32,8
Dettes financières	2 195	4 754	116,6	2,1	4,3	5,9	12,4
Autres dettes	31 587	39 370	24,6	30,1	35,2	84,8	103,0
Capital étranger à court terme	44 985	56 649	25,9	42,8	50,7	120,8	148,2
Dettes financières	6 669	6 202	-7,0	6,3	5,6	17,9	16,2
Autres dettes	16 143	10 638	-34,1	15,4	9,5	43,4	27,8
Capital étranger à long terme	22 812	16 840	-26,2	21,7	15,1	61,3	44,1
Capital	5 050	5 050	0,0	4,8	4,5	13,6	13,2
Réserves	32 184	33 166	3,1	30,6	29,7	86,4	86,8
Capital propre	37 234	38 216	2,6	35,5	34,2	100,0	100,0
				en % des charges		en % du chiffre d'affaires	
Charges							
Charges de matières, marchandises et services	59 563	62 405	4,8	33,5	35,2	32,7	33,8
Salaires et traitements bruts	68 249	67 213	-1,5	38,4	37,9	37,4	36,4
Charges sociales	11 051	10 273	-7,0	6,2	5,8	6,1	5,6
Autres charges de personnel	1 516	1 945	28,3	0,9	1,1	0,8	1,1
Autres charges d'exploitation	27 373	26 614	-2,8	15,4	15,0	15,0	14,4
Charges financières	1 746	2 271	30,1	1,0	1,3	1,0	1,2
Amortissements des immobilisations corporelles	4 104	2 716	-33,8	2,3	1,5	2,2	1,5
Autres amortissements	6	0	-	0,0	0,0	0,0	0,0
Charges activités annexes, exceptionnelles et hors exploitation, impôts	3 959	3 760	-5,0	2,2	2,1	2,2	2,0
Bénéfice net	9 586	12 550	30,9			5,3	6,8
				en % des produits			
Produits							
Chiffre d'affaires ¹	182 407	184 501	1,1	97,5	97,2	100,0	100,0
Autres produits ²	520	538	3,5	0,3	0,3	0,3	0,3
Revenus financiers	1 609	838	-47,9	0,9	0,4	0,9	0,5
Produits activités annexes, exceptionnels et hors exploitation	2 617	3 870	47,9	1,4	2,0	1,4	2,1
Perte nette							
	par personne occupée à plein temps en 1000 fr.						
Chiffre d'affaires	193,8	201,2	3,8				
Bénéfice/perte	10,2	13,7	34,3				
Charges de personnel	84,3	84,5	0,2				
				Ratios			
Intensité de l'actif immobilisé				17,1	16,5		
Degré d'autofinancement				86,4	86,8		
Degré de financement propre				35,5	34,2		
Degré de couverture des immobilisations 1				207,9	206,8		
Rendement du capital propre (ROE)				25,7	32,8		
Marge bénéficiaire nette				5,3	6,8		
Degré de liquidité 2				171,9	150,0		
Degré de liquidité 3				193,7	164,6		

¹ Y compris les variations des stocks de produits finis, de produits semi-finis et de produits et services en cours² Y compris les installations construites par l'entreprise pour son propre usage

T3.96 Erbringung von sonstigen überwiegend persönlichen Dienstleistungen (NOGA 96)**Autres services personnels (NOGA 96)**

Struktur von Bilanz und Erfolgsrechnung (nach Gewinnverteilung), 2009 und 2010

nicht hochgerechnet

zu laufenden Preisen in 1000 Fr.		Veränderung zum Vorjahr in %	in % der Bilanzsumme		in % des Eigenkapitals		
2009	2010		2009	2010	2009	2010	
15 396	13 838	-10,1	4,9	4,2	16,3	14,1	Aktiven
1 346	1 201	-10,8	0,4	0,4	1,4	1,2	Kasse, Post, Bank
52 100	47 276	-9,3	16,7	14,4	55,1	48,2	Wertschriften, Besitzwechsel, Geldanlagen
40 295	47 378	17,6	12,9	14,4	42,6	48,4	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
10 256	16 746	63,3	3,3	5,1	10,8	17,1	Vorräte und angefangene Arbeiten
119 393	126 439	5,9	38,2	38,5	126,2	129,0	Übriges Umlaufvermögen
16 084	23 304	44,9	5,1	7,1	17,0	23,8	Umlaufvermögen
176 242	177 824	0,9	56,4	54,2	186,3	181,5	Finanzanlagen
868	804	-7,4	0,3	0,2	0,9	0,8	Sachanlagen
193 194	201 932	4,5	61,8	61,5	204,3	206,1	Immaterielle Anlagen
							Anlagevermögen
23 128	25 270	9,3	7,4	7,7	24,5	25,8	Passiven
34 881	14 363	-58,8	11,2	4,4	36,9	14,7	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
56 617	62 047	9,6	18,1	18,9	59,9	63,3	Finanzverbindlichkeiten
114 626	101 680	-11,3	36,7	31,0	121,2	103,8	übrige Verbindlichkeiten
39 748	57 125	43,7	12,7	17,4	42,0	58,3	Fremdkapital kurzfristig
63 632	71 582	12,5	20,4	21,8	67,3	73,1	Finanzverbindlichkeiten
103 380	128 707	24,5	33,1	39,2	109,3	131,4	übrige Verbindlichkeiten
21 832	21 773	-0,3	7,0	6,6	23,1	22,2	Fremdkapital langfristig
72 749	76 211	4,8	23,3	23,2	76,9	77,8	Kapital
94 581	97 984	3,6	30,3	29,8	100,0	100,0	Reserven
							Eigenkapital
			in % des Aufwandes		in % des Umsatzes		
83 503	69 627	-16,6	19,9	16,0	19,0	15,4	Aufwand
169 654	179 638	5,9	40,4	41,4	38,6	39,7	Aufwand für Material, Waren und Drittleistungen
27 906	27 787	-0,4	6,6	6,4	6,4	6,1	Lohn- und Gehaltsaufwand
4 223	4 042	-4,3	1,0	0,9	1,0	0,9	Sozialversicherungsaufwand
72 835	93 682	28,6	17,3	21,6	16,6	20,7	übriger Personalaufwand
5 082	6 298	23,9	1,2	1,5	1,2	1,4	Sonstiger Betriebsaufwand
47 455	44 960	-5,3	11,3	10,4	10,8	9,9	Finanzaufwand
1 275	948	-25,6	0,3	0,2	0,3	0,2	Abschreibungen auf Sachanlagen
8 206	7 208	-12,2	2,0	1,7	1,9	1,6	übrige Abschreibungen
							Nebenaufwand, betriebsfremder und
							ao. Aufwand, Steuern
30 593	28 620	-6,4			7,0	6,3	Reingewinn
			in % des Ertrages				
439 219	452 669	3,1	97,4	97,8	100,0	100,0	Ertrag
5 987	4 927	-17,7	1,3	1,1	1,4	1,1	Umsatz ¹
1 253	2 255	80,0	0,3	0,5	0,3	0,5	übriger Ertrag ²
4 273	2 959	-30,8	0,9	0,6	1,0	0,7	Finanzertrag
							Nebenertrag, betriebsfremder und ao. Ertrag
							Reinverlust
pro vollbeschäftigte Person in 1000 Fr.							
137,9	137,1	-0,6					Umsatz
9,6	8,7	-9,4					Gewinn/Verlust
62,0	62,8	1,3					Personalaufwand
			Kennzahlen				
			61,8	61,5			Intensität des Anlagevermögens
			76,9	77,8			Selbstfinanzierungsgrad
			30,3	29,8			Eigenfinanzierungsgrad
			49,0	48,5			Anlagedeckungsgrad 1
			32,3	29,2			Rentabilität Eigenkapital (ROE)
			7,0	6,3			Gewinnmarge
			69,0	77,8			Liquiditätsgrad 2
			104,2	124,3			Liquiditätsgrad 3

¹ Inkl. Lagerbestandesänderungen der Fertigfabrikate, Halbfabrikate, Fabrikate und Aufträge in Arbeit² Inkl. selbsterstellter Anlagen für den Eigengebrauch

Publikationsprogramm BFS

Das Bundesamt für Statistik (BFS) hat – als zentrale Statistikstelle des Bundes – die Aufgabe, statistische Informationen breiten Benutzerkreisen zur Verfügung zu stellen.

Die Verbreitung der statistischen Information geschieht gegliedert nach Fachbereichen (vgl. Umschlagseite 2) und mit verschiedenen Mitteln:

<i>Diffusionsmittel</i>	<i>Kontakt Contact</i>	<i>Moyen de diffusion</i>
Individuelle Auskünfte	032 713 60 11 info@bfs.admin.ch	Service de renseignements individuels
Das BFS im Internet	www.statistik.admin.ch	L'OFS sur Internet
Medienmitteilungen zur raschen Information der Öffentlichkeit über die neusten Ergebnisse	www.news-stat.admin.ch	Communiqués de presse: information rapide concernant les résultats les plus récents
Publikationen zur vertieften Information	032 713 60 60 order@bfs.admin.ch	Publications: information approfondie
Online Datenrecherche (Datenbanken)	www.stattab.bfs.admin.ch	Données interactives (banques de données, accessibles en ligne)

Nähere Angaben zu den verschiedenen Diffusionsmitteln im Internet unter der Adresse www.statistik.admin.ch → Dienstleistungen → Publikationen Statistik Schweiz.

Programme des publications de l'OFS

En sa qualité de service central de statistique de la Confédération, l'Office fédéral de la statistique (OFS) a pour tâche de rendre les informations statistiques accessibles à un large public.

L'information statistique est diffusée par domaine (cf. verso de la première page de couverture); elle emprunte diverses voies:

Informations sur les divers moyens de diffusion sur Internet à l'adresse www.statistique.admin.ch → Services → Les publications de Statistique suisse.

Hinweis auf Publikationen

Die Produktions- und Wertschöpfungsstatistik wird jährlich durchgeführt. Die Resultate werden in der Publikation «Buchhaltungsergebnisse schweizerischer Unternehmen» veröffentlicht.

Sie kann bezogen werden zu Fr. 15.–:

- im Jahresabonnement
- als Einzelheft

Der Geschäftsgang im sekundären Sektor. Die Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerindizes, vierteljährlich.

Exemples de publications

La statistique de la production et de la valeur ajoutée est réalisée annuellement. Les résultats paraissent dans la publication «les résultats comptables des entreprises suisses».

On peut l'obtenir, au prix de 15 francs:

- en abonnement
- par numéro

Evolution de la situation dans le secteur secondaire. Indices de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks, trimestriels.

Die vorliegende Publikation enthält auf Branchenstufe zusammengefasste betriebswirtschaftliche Ergebnisse von 6934 Unternehmen für das Jahr 2010. Die Unternehmen aus Industrie, Baugewerbe, Handel und dem Dienstleistungssektor beschäftigten 1'103'323 Personen. Nebst Grössen wie Umsatz, Warenaufwand, Aufwendungen für Personal und übriger Betriebsaufwand sind auch Pro-Kopf-Werte in den Ergebnissen zu finden. Abgeschlossen wird diese Veröffentlichung mit einer Vielzahl von Strukturdaten und Kennzahlen über Kapitalstruktur (z.B. Eigenfinanzierungsgrad, Selbstfinanzierungsgrad), Liquidität und Rentabilität.

Le présent fascicule contient, pour l'année 2010, les résultats comptables, ventilés par branches, de 6934 sociétés. Ces entreprises, actives dans l'industrie, dans la construction, dans le commerce et dans les services, occupaient 1'103'323 personnes. On trouve dans cette publication, en plus d'agrégats comme le chiffre d'affaires, les charges de marchandises et de matériel, les charges de personnel et les autres charges d'exploitation, des variables par tête. Y figurent également un grand nombre de données structurelles et de ratios sur la structure du capital (degré de financement propre, degré d'autofinancement), sur les liquidités et sur la rentabilité.

Bestellnummer
N° de commande
029-1000

Bestellungen
Commandes
Tel.: 032 713 60 60
Fax: 032 713 60 61
E-Mail: order@bfs.admin.ch

Preis
Prix
Fr. 15.– (exkl. MWST)
15 francs (TVA excl.)

ISBN 978-3-303-06314-9